

J2 Jeunes

JOURNAL "CŒURS VAILLANTS" FONDÉ EN 1929



ES-TU UN VRAI CAMPEUR ?

(voir page 11)

Photo ZÉNOBEL.

0,75 F ■ SUISSE : —75 ■ BELGIQUE : 8 F ■ JEUDI 30 JUILLET 1964



LA PÊCHE AU LANCER, un sport de jeunes !

Et si tu profitais de tes vacances pour te livrer à un sport passionnant, simple et très bon marché.

Sais-tu qu'il existe un jeu qui te permet de faire appel à toute ton astuce, à ton agilité, à ton sens de l'observation, un sport que tu peux pratiquer seul ou avec des amis ; nous voulons parler de LA PÊCHE AU LANCER.

Oh ! Bien sûr ! Dès que l'on parle de pêche, tu imagines, tout de suite, un homme de 50 ans, la tête recouverte d'un chapeau de paille et qui reste assis pendant toute la journée, au bord de l'eau, à prendre un goujon ou peut-être rien du tout. Mais rassure-toi, la pêche au lancer c'est tout autre chose.

D'abord regarde le matériel. Les marchands d'articles de pêche vendent des équipements complets MITCHELL, c'est-à-dire :

- la canne fine, légère mais nerveuse et puissante
- le moulinet, une véritable perfection technique
- le fil de nylon d'une longueur de 75 m
- les cuillers
- et une brochure d'explications

Avec ce matériel, que tu peux obtenir pour 70 Frs et qui te donne droit à un abonnement de trois mois à la revue "La pêche et les poissons", tu vas pouvoir faire des merveilles. Le brochet, la perche et la truite sont maintenant à portée de ta main.

Où que tu sois, à la campagne, à la montagne ou à la mer, l'aventure t'ouvre ses portes !

Et même, afin que tu sois parfaitement préparé, je te propose de t'entraîner tout simplement à blanc, dans ton jardin ou dans le pré qui borde ta maison.

Ecoute moi bien :

Tu montes ta ligne sans y accrocher la cuiller, mais en n'oubliant pas d'y mettre un plomb d'une dizaine de grammes. Sur le sol, à quelques mètres de toi, tu traces un rond de 75 cm de diamètre environ. Tu te recules de quelques pas et tu essaies, avec ta canne, de lancer de telle sorte que le plomb vienne juste se poser à l'intérieur du rond. Chaque nouvelle réussite te permet de reculer d'un pas supplémentaire.

Tu verras, c'est passionnant et tu deviendras très vite d'une adresse redoutable.

Et maintenant, direction LA MER ou la RIVIÈRE !

Comme il est très facile de pêcher au lancer, tu seras fier de revenir ce soir avec tes premiers poissons, comme tu seras fier de ton équipement MITCHELL, le meilleur du monde, utilisé par les plus fins pêcheurs.

UNIPRO J. R. MAILLET



Mitchell

GRATUIT

BON A DÉCOUPER et à retourner à :
MITCHELL - J2 - 33 Boulevard Henri IV PARIS IV^e

Je désire recevoir gratuitement la brochure illustrée
"SACHONS PÊCHER AU LANCER" (matériel, technique, conseils)

NOM PRÉNOM

Adresse (Rue) N°

Ville Dépt

LUC ARDENT te répond

Peux-tu me donner quelques renseignements sur la fin tragique du spéléologue Marcel Loubens ?

Daniel PRED'HOMME,
Nœux-les-Mines (Pas-de-Calais).

La tragédie de la Pierre-Saint-Martin, c'est-à-dire la mort de Marcel Loubens, fut causée par le dispositif de remontée. On raconte, après l'accident de Loubens, qu'un « diabolo » avait été arraché. Cet appareil est destiné à empêcher le câble de « saigner » la roche à l'endroit où la pesanteur le fait passer. Malheureusement, lorsqu'un puits est irrégulier, cet endroit n'est pas toujours le même, il varie selon l'emplacement de la charge.

A l'extrémité du câble doit se trouver un « émerillon » extrêmement sensible, puis un anneau, ou un mousqueton, auquel est fixé l'agras dans lequel est pris l'explorateur. Le câble est replié sur lui-même et serré soit par une épissure, soit par deux serre-câbles ; c'est donc une surépaisseur qui, elle, ne passe pas dans la saignée du rocher.

On peut en déduire que, lors de la remontée qui précéda celle de Loubens, cette surépaisseur accrocha, mais le treuil à moteur, entraîné de sa puissance, tira sur le câble et vainquit la résistance. Ce ne fut sans doute pas sans casser des brins du câble ou sans provoquer un certain glissement dans le serre-câble unique (on aurait dû en mettre plusieurs), surtout si ce dernier n'était pas assez bloqué et rivé.

Lorsque Loubens prit le départ pour sa remontée, il ne vérifia pas ce détail vital. A cause d'une poulie « cassée » au treuil, il dut s'arrêter. Il indiqua qu'un relais se trouvait près de là et qu'il allait y prendre pied pour supprimer la tension et permettre la réparation. Comment un axe de poulie (vraisemblablement) avait-il pu céder sur une machine neuve ? Ce ne pouvait être que les conséquences de la tension anormale signalée plus haut. L'hypothèse, qu'on a avancée, d'un « grippage » de palier est bien improbable car, dans un treuil neuf, dont les poulies tournent très doucement, après le démultiplificateur, un manque de graissage semble impossible.

C'est donc au manque de sensibilité du treuil au cours de la ou des remontées qui précédèrent la sienne qu'est imputable la mort de Loubens.

RÉDACTION-ADMINISTRATION :

CŒURS VAILLANTS

31, rue de Fleurus — Paris-6^e
C. C. P. Paris 1223-59.
Tél. : 548-49-95
ADMINISTRATION : 548-46-02

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 F en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE
PUBLICATION, DURÉE demandés,
au verso de votre titre de paiement.

ABONNEMENTS J2 JEUNES J2 MAGAZINE	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois	18,50 F	22 F
1 an	36 F	43 F

ADMINISTRATION
FLEURUS - SUISSE
Saint-Maurice, Valais
C. C. P. SION n° 11 c 5705.

ABONNEMENTS
1 an : 37 FS. — 6 mois : 19 FS.

BELGIQUE
ADMINISTRATION : GRAND CŒUR
17, rue de l'Hôpital, Gilly.
ABONNEMENTS : 1 an : 390 FB -
6 mois : 195 FB - 3 mois : 100 FB.
C. C. P. 430.60 Grand Cœur, Gilly.

HEBDOMADAIRE
EUROPÉEN
FONDÉ EN 1929



MISE EN PAGE G. PREUX
ET F. KLEIN
POUR LES ACTUALITÉS

SOMMAIRE

P. 4 : La suite de la grande aventure des Jeux Olympiques.

P. 10 : Notre schéma technique.

P. 11 : Notre fiche de bricolage : Es-tu un vrai campeur ?

P. 13 : Le calendrier des événements du mois d'août.

P. 29 : Notre histoire complète : « La gazelle noire ».

P. 38 : Notre conte humoristique : « Papa Yéyé. »

Tu trouveras bien sûr, à leur place habituelle, la suite des aventures de tes héros préférés.



Rééditeur exclusif de la publicité : UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10^e) - Tél. : LAM. 75-31. — Déposé au Ministère de la Justice à la date de la mise en vente. — Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS, CORBEIL-ESSONNES. — 6587. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. — M. NORMAND, Jean PIHAN. — L.V.P. — UNION VOLONTÉ POUR LA PUBLICITÉ

JEUX SUR LA ROUTE

Le mois d'août voit les routes se peupler de nombreux vacanciers. Notre dessinateur s'est installé près de l'une d'elles et voici ce qu'il y a vu.

ET MOI JE VOUS COLLE
UNE AMENDE POUR VOUS
APPRENDRE À JOUER
SUR LA ROUTE !

COMBIEN DE...

Tu remarques le grand nombre de voitures sur la route. A ton avis, dans le dessin ci-dessus, combien y a-t-il de roues de voitures, de cannes à pêche, de chapeaux ?

VERS LA CÔTE D'AZUR

Ces trois voitures veulent se rendre sur la côte d'Azur. Une seule d'entre elles est sur la bonne route. Quelle est cette voiture ?

LES 8 DIFFÉRENCES

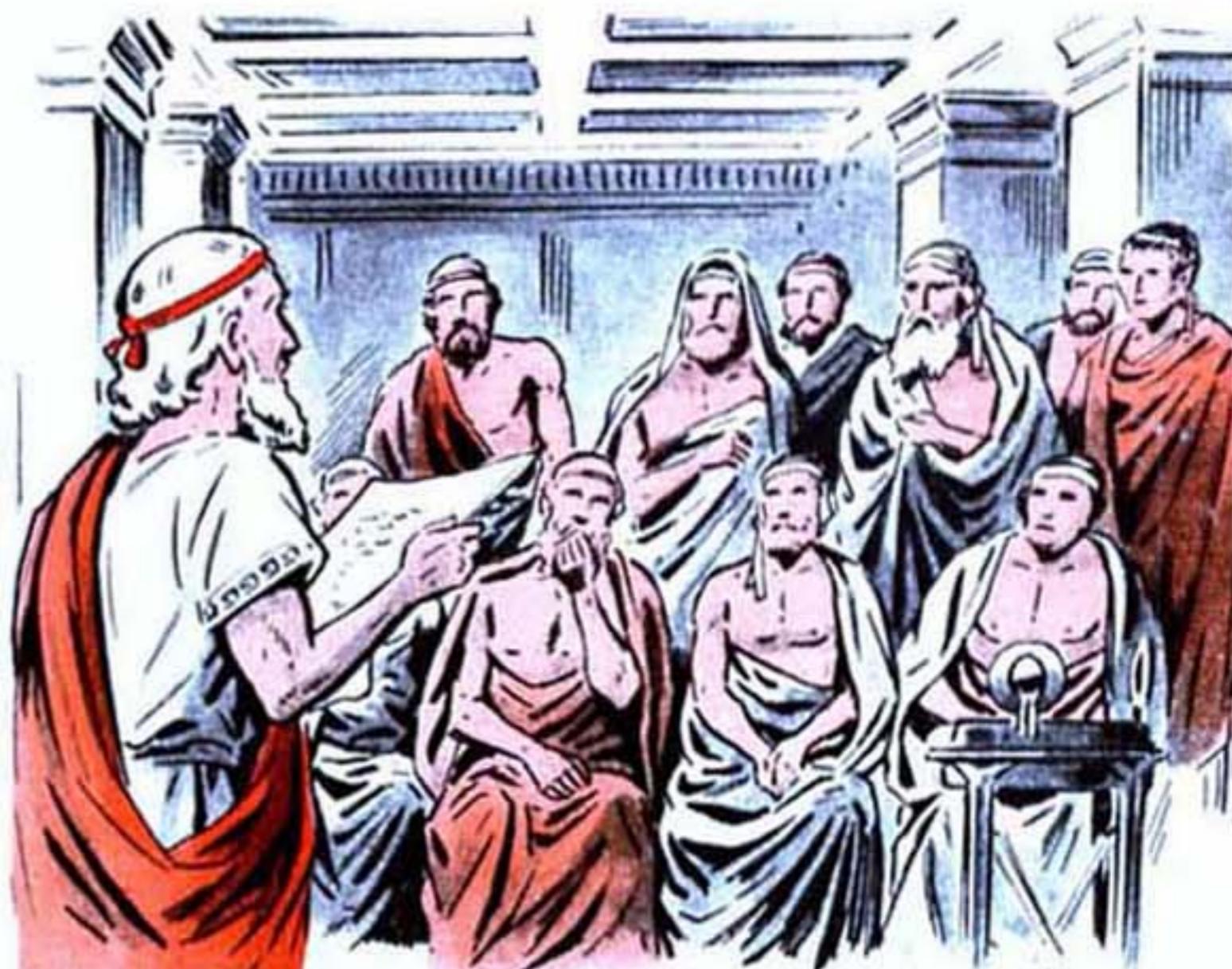
Ces deux voitures et leurs passagers te paraissent identiques. Pourtant, il y a entre elles 8 différences. Les vois-tu ?

AUTO-STOP

Cet auto-stoppeur sur le bord de la route a deux valises couvertes d'étiquettes, souvenirs des villes où il est passé. Il y a sur la valise de droite trois étiquettes qui ne sont pas sur celle de gauche. Lesquelles ?

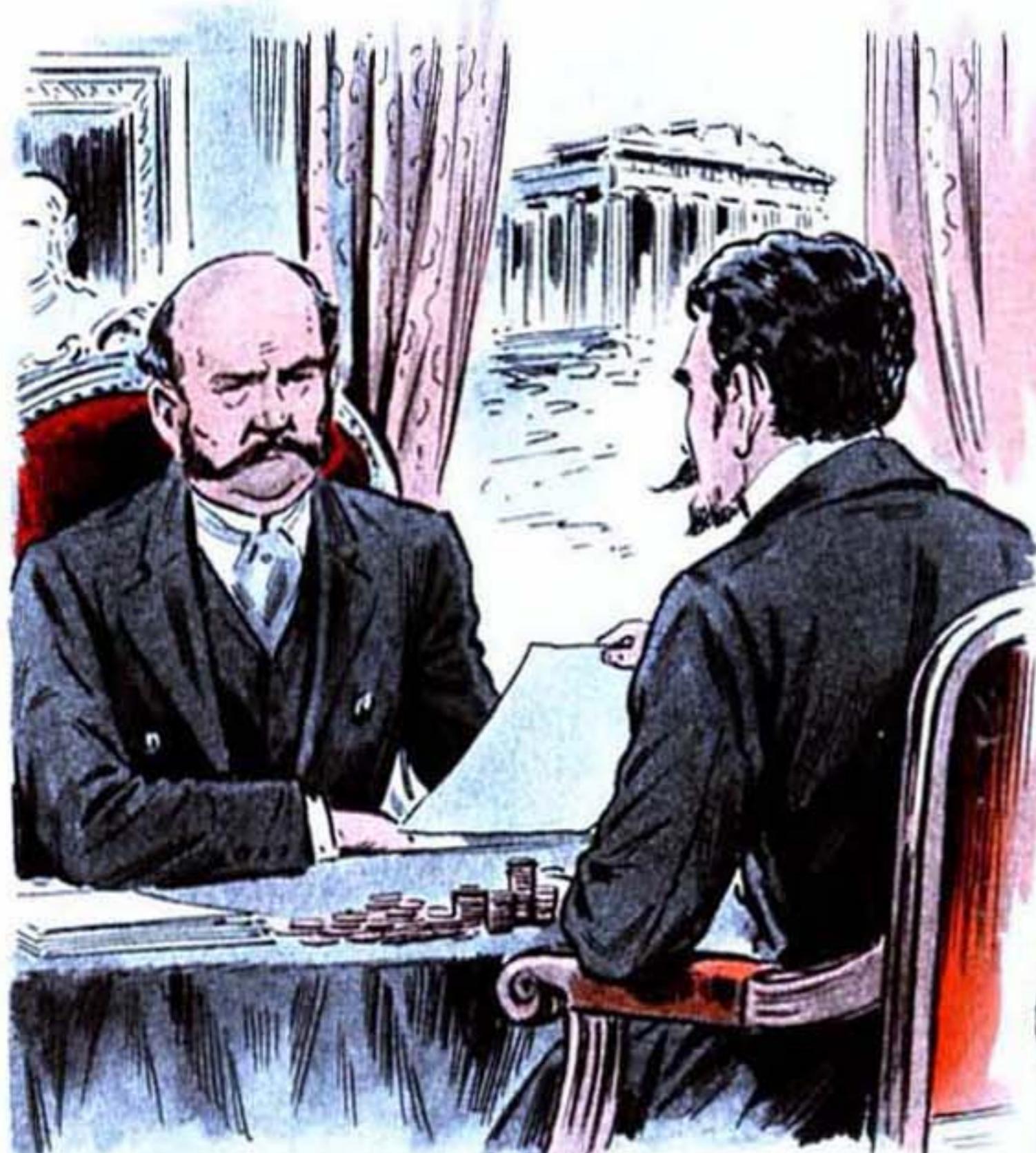


1. — Au VIII^e siècle, la compétition la plus spectaculaire est celle des courses de chars, accompagnées de courses de chevaux et de mulets. Deux siècles plus tard, les épreuves se multiplient et les spectateurs doivent venir cinq jours de suite. Aux XXV^e Jeux, pour la première fois, des compétitions sont réservées aux jeunes. Mais elles sont supprimées peu après. Aristote déclare que les jeunes s'épuisent !



2. — Les spectateurs doivent demeurer sur les gradins tête nue, en dépit du soleil. Cette ordonnance appliquée rigoureusement est fatale au philosophe Thélès qui, en dépit de son très grand âge, tient à assister aux Jeux. Chaque quatre ans, dix mois avant la nouvelle Olympiade, la ville d'Elis est sens dessus dessous. Cette cité a la responsabilité d'organiser les Jeux. Dix magistrats, les Hellanodices, sont responsables.

LA GRANDE JEUX OLYMPIQUES



5. — Ils sont disputés pour la première fois en 363 après Jésus-Christ. Des siècles passent. Il y est plus souvent questions, hélas, de guerre que de compétitions athlétiques. Fouillant dans ses souvenirs, Pierre de Coubertin évoque une certaine tentative entreprise en 1858. A cette époque, le Bavarois Othon qui règne sur la Grèce — il sera destitué quatre ans plus tard — reçoit de l'Epirote Evangélios Zappas, fabuleusement riche, une offre de rénover les Jeux Olympiques.

6. — Zappas offre 400 actions de la Société de Navigation Hellénique et 3 000 florins. Le 10 août, un décret royal annonce que des concours olympiques auront lieu chaque quatre ans à Athènes. Un programme destiné à encourager le Progrès national est établi. Dans l'après-midi du dimanche, place est faite sur le stade aux jeux de gymnastique. Pour chaque compétition, qu'il s'agisse de lutte ou de présentation d'une vache, le vainqueur reçoit 100 drachmes et un rameau d'olivier.



3. — Des lois sévères interdisent aux femmes d'approcher d'Olympie. Celles qui contreviennent sont punies de mort. Gallipatera, mère d'athlète, réussit à pénétrer dans l'enceinte, déguisée en homme. Voulant embrasser son fils vainqueur, elle est alors reconnue. Elle n'est pas précipitée du haut du Mont Typacus comme l'exige la Loi parce que son père et ses frères avaient brillamment triomphé aux Jeux précédents.



4. — Le programme des Jeux n'a pas été établi au hasard. La Grèce met 4 siècles pour le parfaire, sur le stade et l'hippodrome, cherchant l'harmonie dans les compétitions. A l'issue de chaque olympiade, les vainqueurs sont consacrés par une couronne tressée avec des rameaux d'olivier. Cette couronne est de pins aux jeux de Corinthe et de lauriers à ceux de Delphes. Mais, peu à peu, les jeux grecs tombent en décadence.

VENTURE DES OLYMPIQUES



7. — Les critiques sont nombreuses. Les plus dures viennent de Paris, d'un Grec, Numodis Minas, qui proteste contre ce mélange d'Exposition Agricole et de Jeux renouvelés de l'Antiquité. Ses remarques ne sont pas prises au sérieux. Les épreuves olympiques se limitent au saut, à la course, au lancement du disque et à la lutte. A la fin, un hérault proclame les noms du vainqueur et de ses parents, tandis que le champion monté sur un char fait le tour de l'arène sous les acclamations.

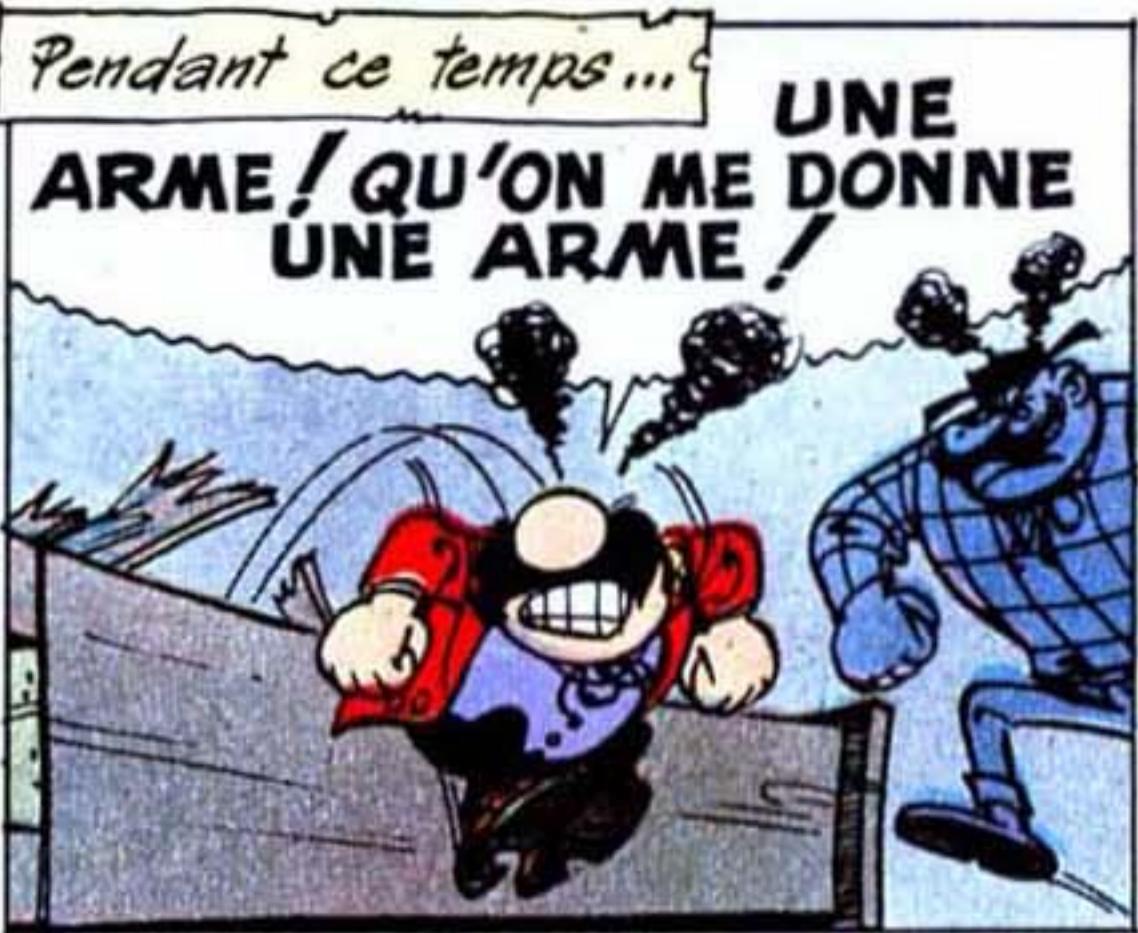
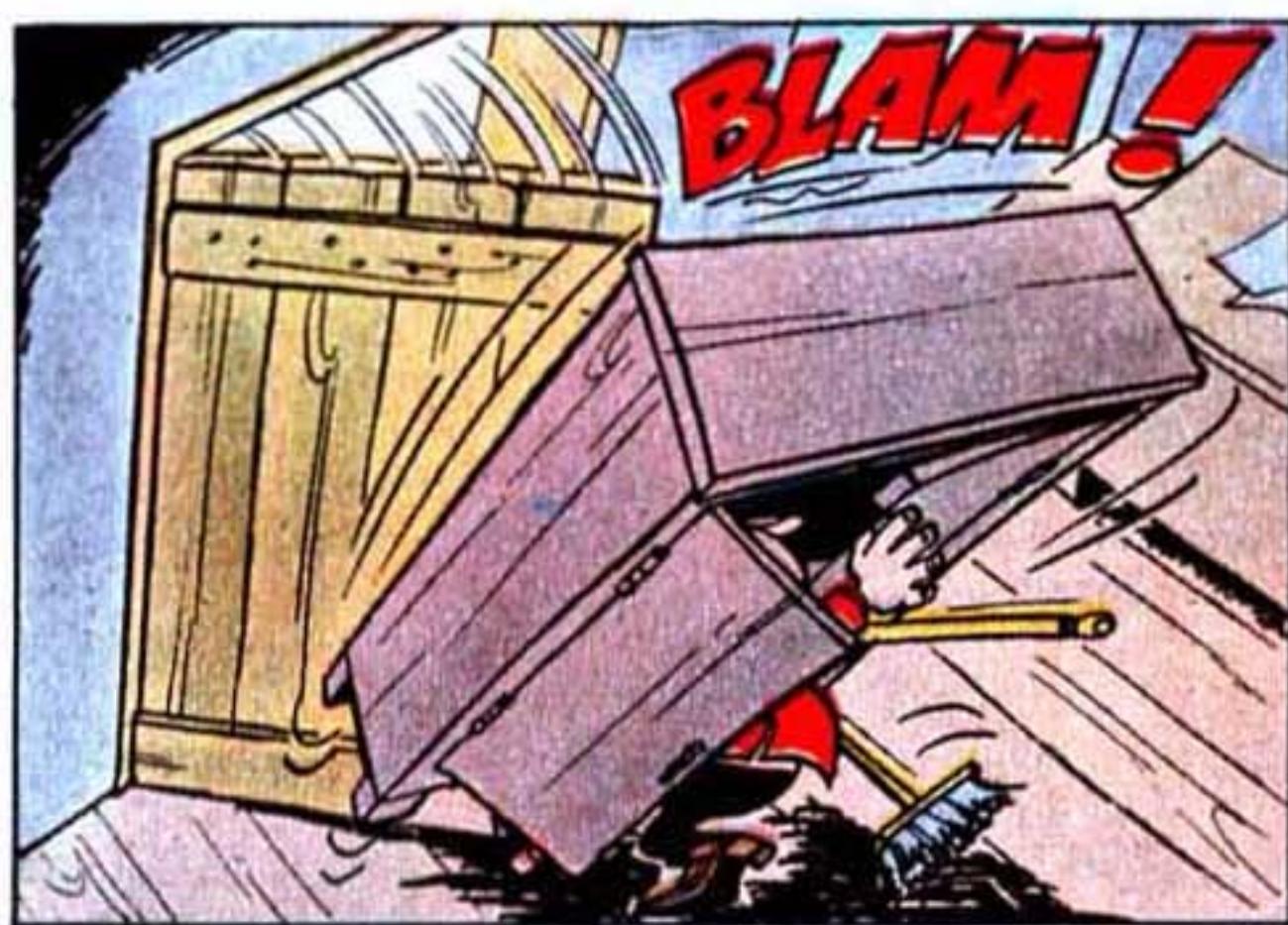
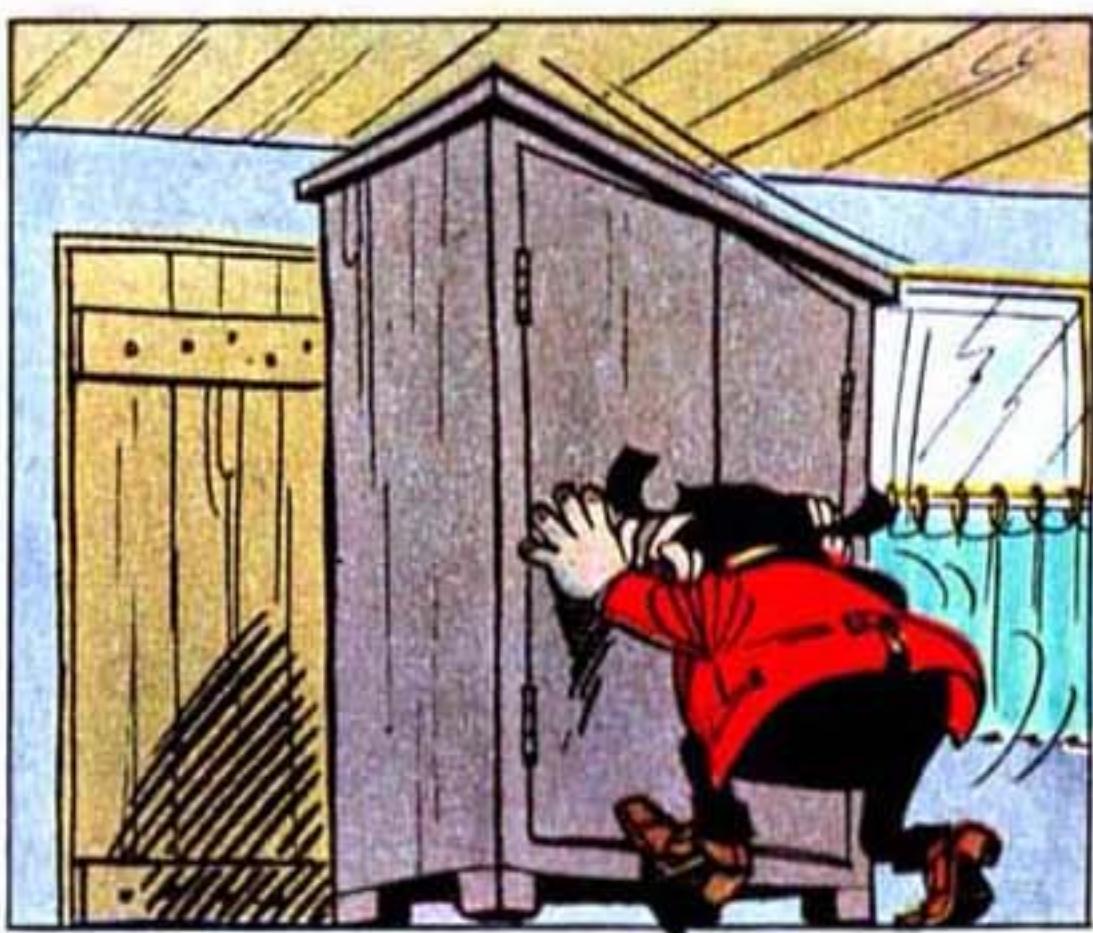


8. — Le dimanche 15 novembre 1859 est la journée sportive. Comme aux temps anciens on dispute la course de vitesse (diaulos) et la course de fond (diolichos), le triple saut suivi du saut simple. On lance le disque en hauteur et en longueur; le javelot est projeté contre un but qui n'est autre qu'une tête de bœuf. Au dernier moment, il y a de curieuses innovations; c'est la course en sac de cuir et le mât de cocagne auquel peuvent grimper les paysans venus assister en curieux aux compétitions.

A SUIVRE.



LITTLE-PIG et les



FF



RÉSUMÉ. — Jim et Heppy ont réussi à sortir des griffes de Little Pig.

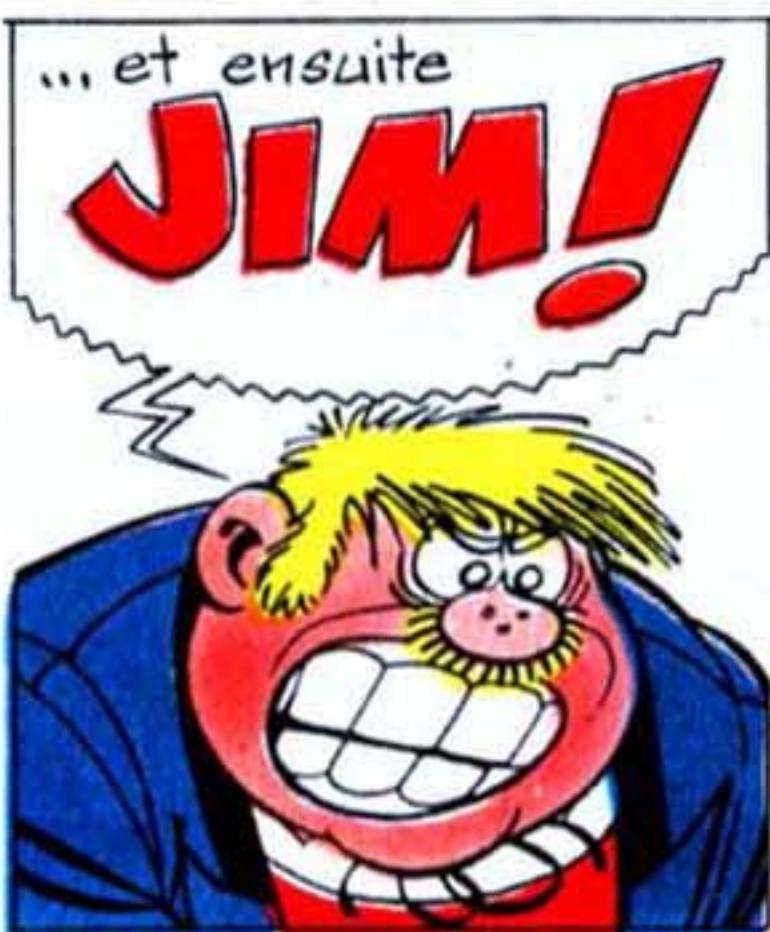
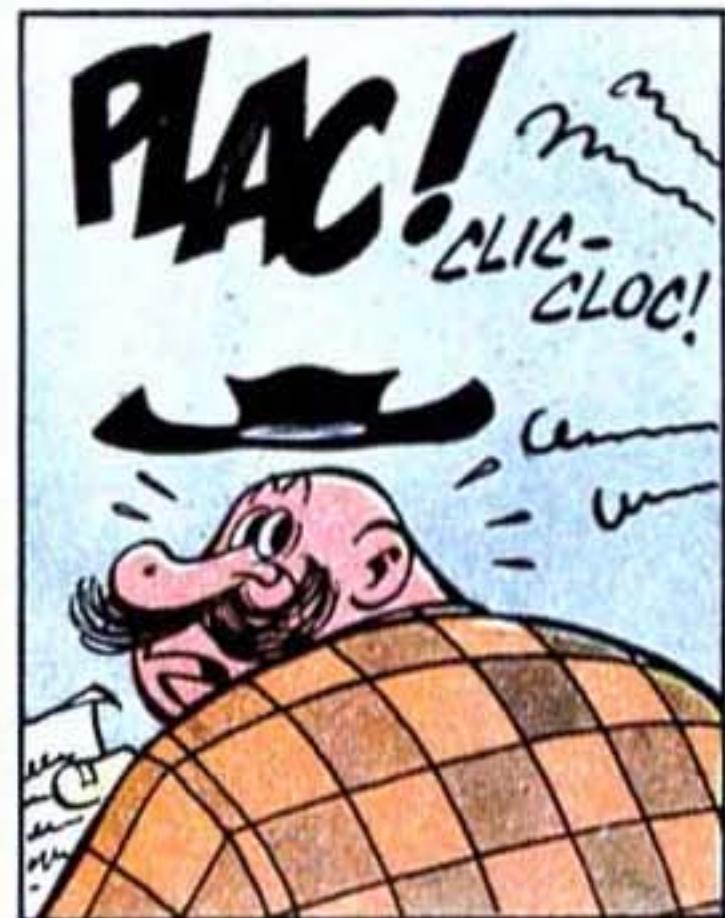
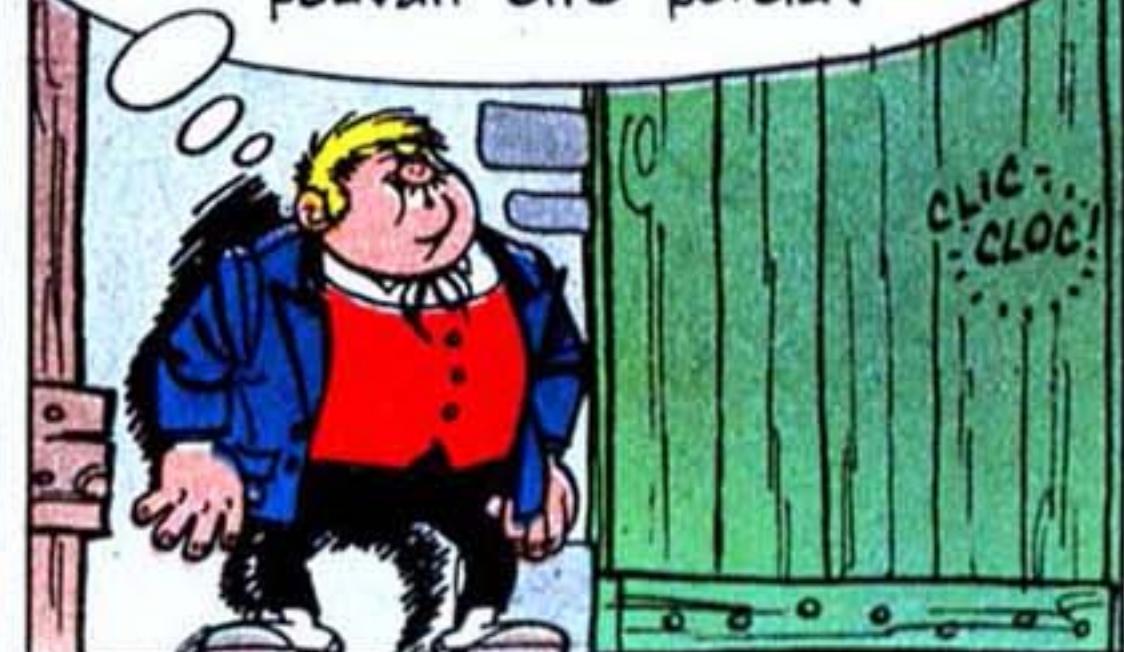
Par Pierre CHÉRY

Entre-temps... Ce n'était pas la voix d'un des nains. De plus, il a dit : "Courage, LES gars, je viens VOUS délivrer!" Or je suis seul. Donc, ce bonhomme-là vient sûrement pour libérer Jim et Heppy. Et pourtant, il ne les connaît pas...

...puisque je viens de l'entendre assommer Heppy! Mais, je suis stupide! Bien sûr... C'est Nick-l'irascible! Damned! Il va me reconnaître! A moins que... Vite un crayon et du papier!

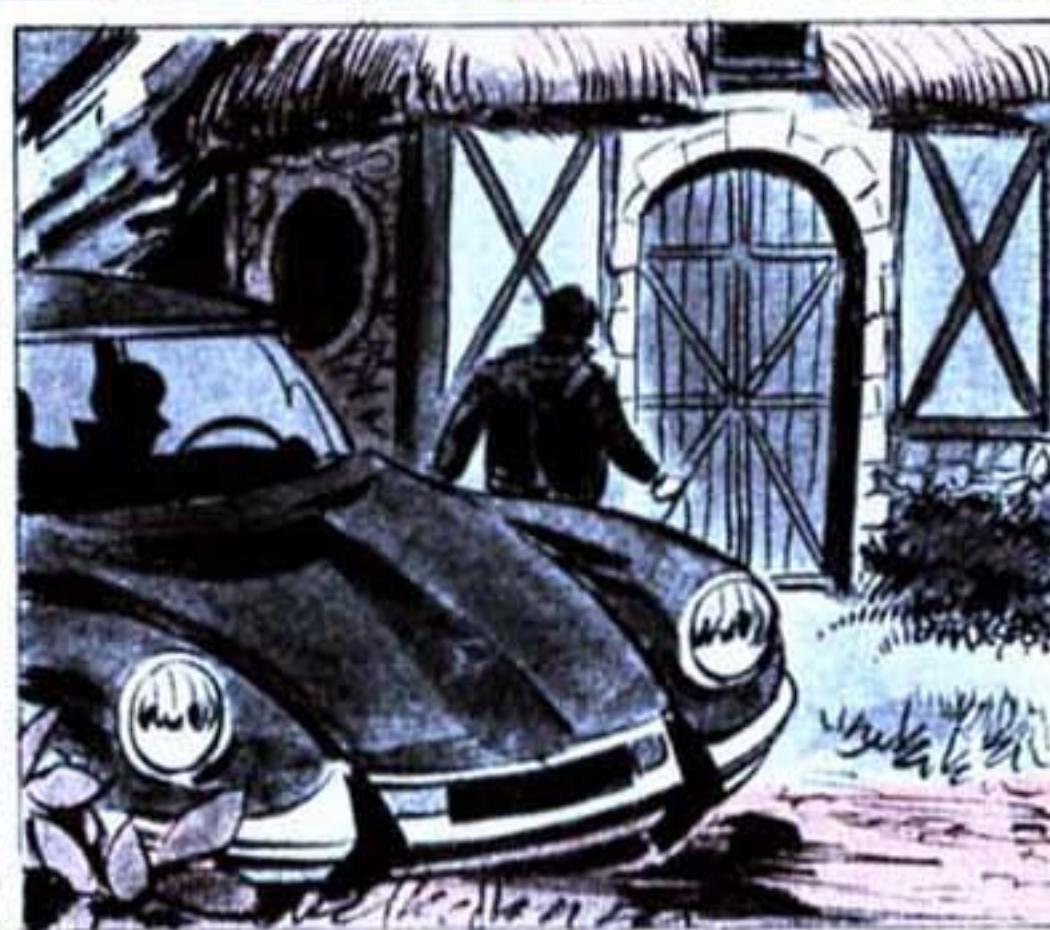
Quelques instants plus tard...

Il a trouvé la clef. La chance est avec moi! S'il avait enfoncé la porte, tout pouvait être perdu.



TEXTE DE
HERVÉ SERRE
DESSINS DE
A-GAUDELETTÉ

LES YÉ-YÉ SON



DANS LA PEINE

RÉSUMÉ. — Franck, Siméon et Mylène ont réussi à délivrer Clico.

Ma petite Mylène, si ils te reconnaissent, tu es cuite.



En, la vedette ! C'est l'heure de la soupe ! Venez chercher le panier !



Si je me lève, ça risque de mal tourner. Je vais rentrer de changer ma voix.



ET POURQUOI ME DÉRANGERAI-JE ? POSEZ-LE LÀ, VOTRE PANIER !

Ça va, ça va. Mademoiselle a ses nerfs !



Bon appétit tout de même ; je reviendrai te chercher demain marin... Et râchez de faire de beaux rêves...



Un peu plus tard... □



32



Alors ?



La Fillete est un peu nerveuse ce soir.

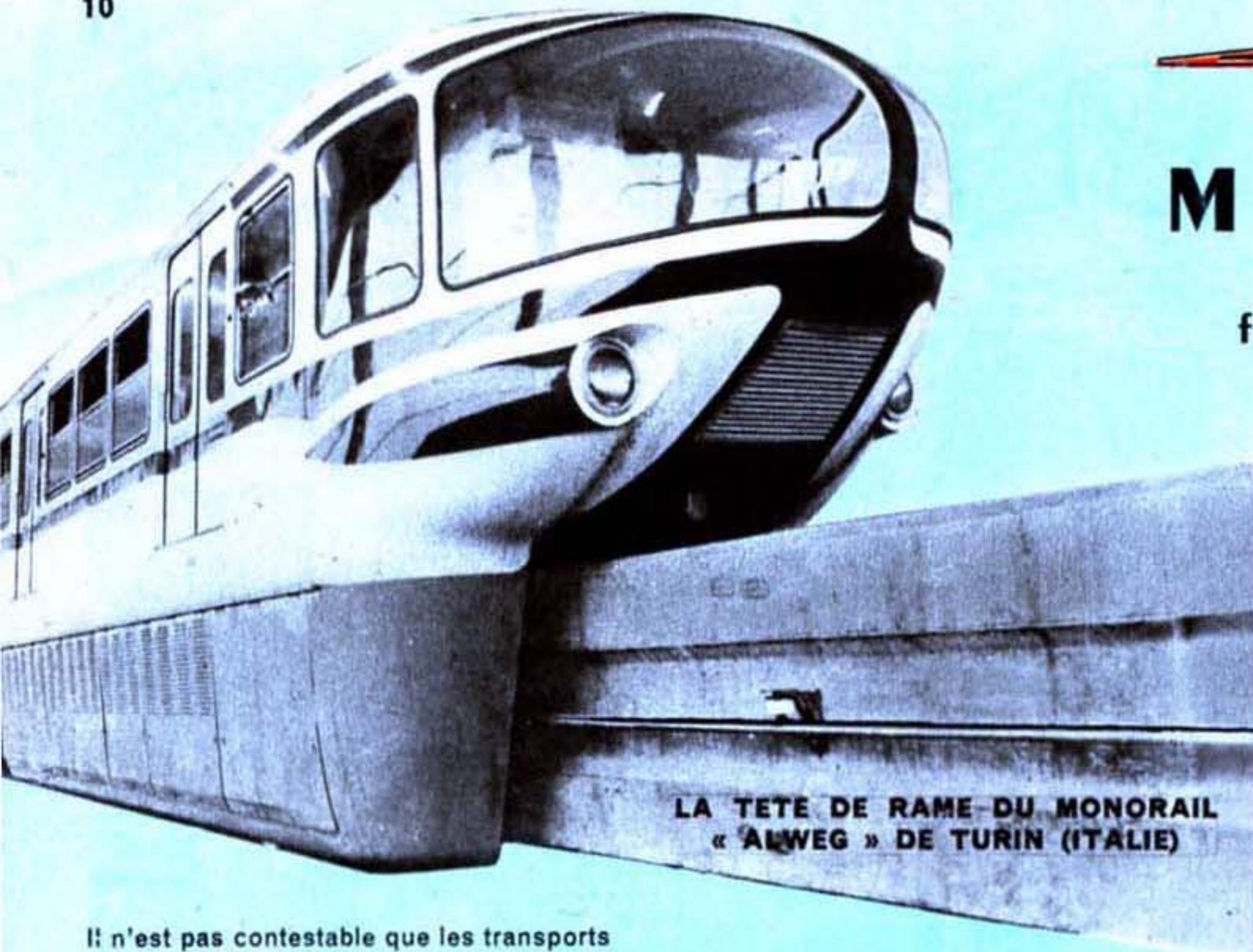
C'est bizarre d'ailleurs. Il m'a semblé qu'elle avait une drôle de voix.

Toi aussi, tu es trop nerveux.



Peut-être, mais j'aurais dû jeter un coup d'œil. J'ai envie d'y retourner pour être plus sûr !





LA TETE DE RAME DU MONORAIL
« ALWEG » DE TURIN (ITALIE)

Il n'est pas contestable que les transports urbains futurs utiliseront un rail unique et seront aériens. Ceux prévus ou déjà utilisés actuellement roulent sur pneus, mais ils seront sûrement suivis par des modèles évoluant sur coussin d'air à plusieurs centaines de kilomètres à l'heure !

Les grands avantages du monorail sont :

- Construction de la voie beaucoup plus rapide et bien moins chère.
- Surface au sol occupée peu importante.
- Plus grande rapidité.
- Peu de bruit.

De par le monde, plusieurs types de monorails sont en service, en expérimentation ou en construction.

C'est surtout à l'intérieur des grandes villes modernes qu'ils paraissent intéressants pour accélérer les transports en commun et désembouteiller les rues.

Les trains monorails peuvent se diviser en deux grandes catégories : suspendu ou chevauchant.

Parmi les types suspendus, citons celui de la « Safego-Renault » utilisé à l'Exposition Internationale de New York ; le « Skyway » de Houston au Texas ; le métro suspendu de Tokyo utilisé depuis 1957.

Le monorail chevauchant est considérablement plus ancien. En 1894, fut inauguré dans la Haute-Loire, entre Panissières et Feurs, un monorail de Lartigue qui n'eut pas beaucoup de succès ! Un autre exista en 1886 à East Cambridge dans le Massachusetts (U.S.A.). Enfin, il y a quelques années, le Suédois Axel Werner Grenn présenta le monorail dénommé « Alweg » roulant sur une poutre de béton, et que nous vous présentons ci-contre.

ALWEG MONORAIL

préfigurant les futurs transports sur rail

CARACTÉRISTIQUES DU « ALWEG » DE TURIN

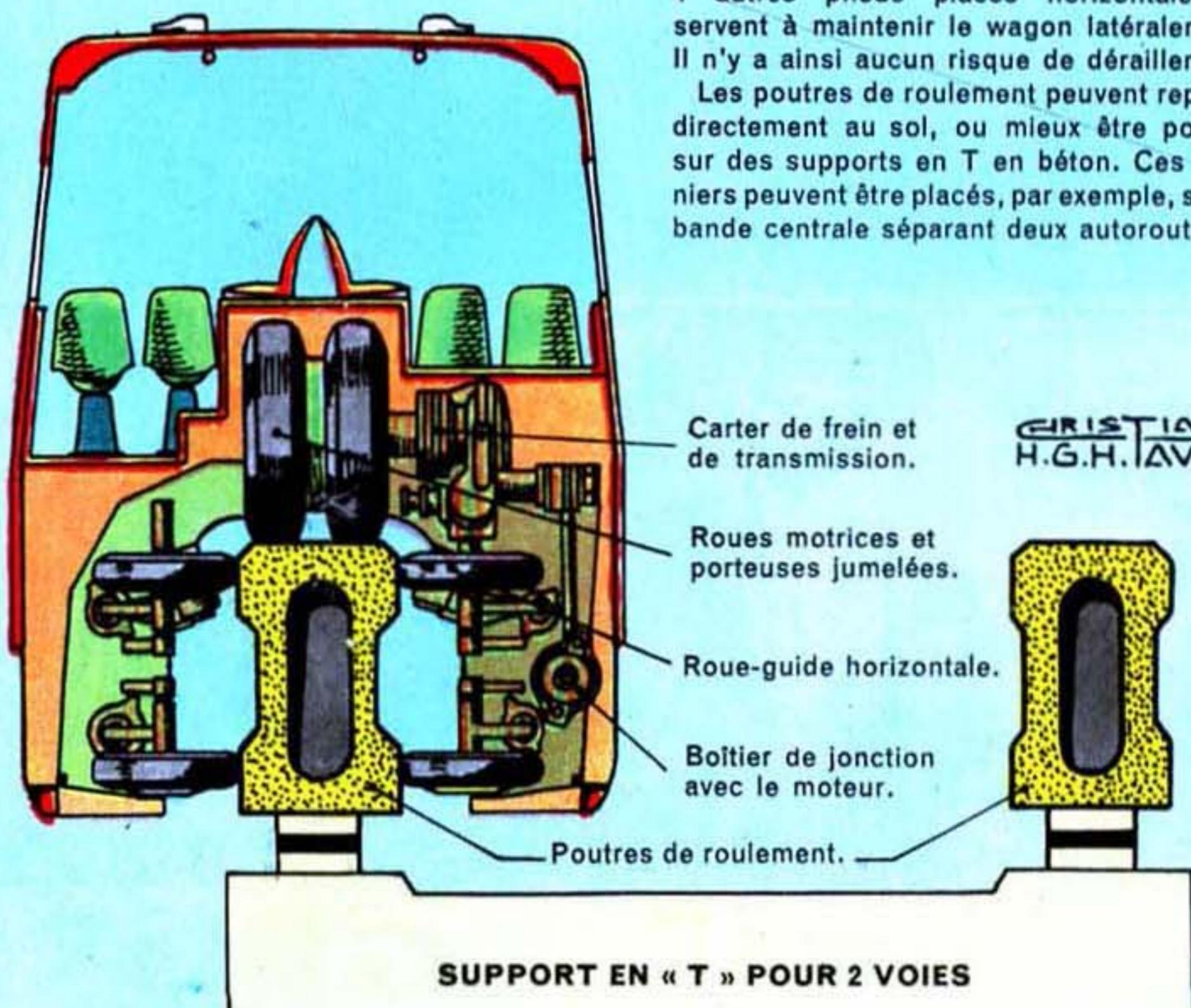
Longueur totale de la rame : 30,28 m.
Largeur : 3,10 m.
Hauteur : 4 m.
Empattement des roues : 7,19 m.
Nombre de places assises : 74.
Capacité totale : 300 personnes.
Puissance motrice : 113 Kw
Vitesse maxima : 80 km-h.

Sur une poutre centrale en béton de 1,40 m sur 0,80 m, roule une paire de pneus à raison de deux paires par wagons. Sur les côtés, 4 autres pneus placés horizontalement servent à maintenir le wagon latéralement. Il n'y a ainsi aucun risque de déraillement.

Les poutres de roulement peuvent reposer directement au sol, ou mieux être posées sur des supports en T en béton. Ces derniers peuvent être placés, par exemple, sur la bande centrale séparant deux autoroutes.

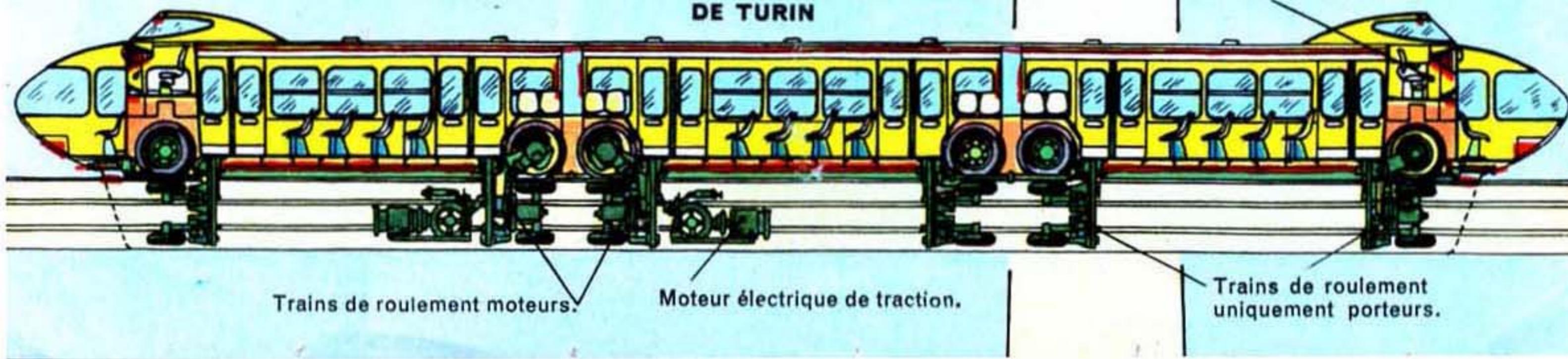
CHRISTIAN H.G.H. TAVARD

COUPE TRANSVERSALE D'UN TRAIN DE ROULEMENT MOTEUR



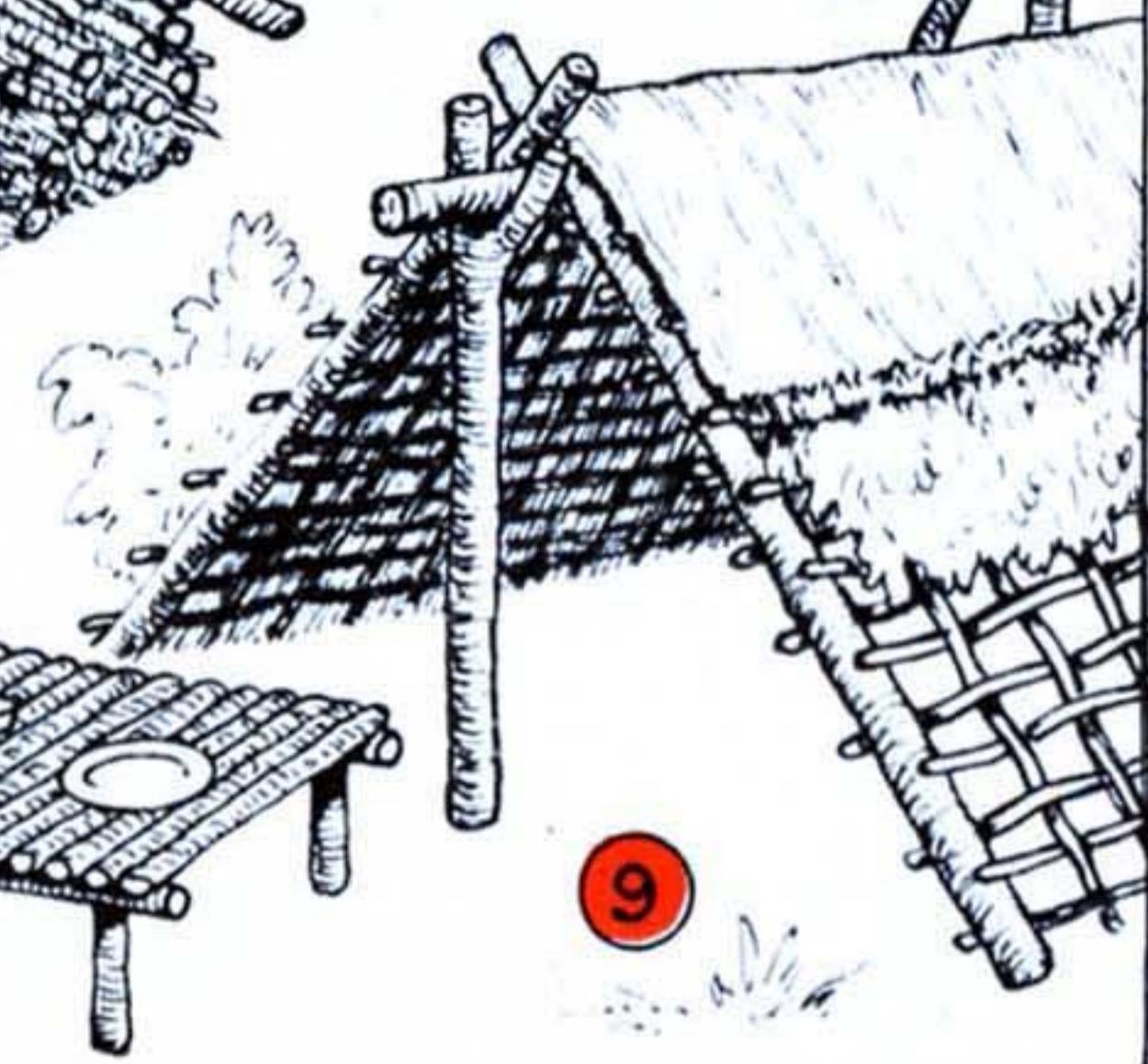
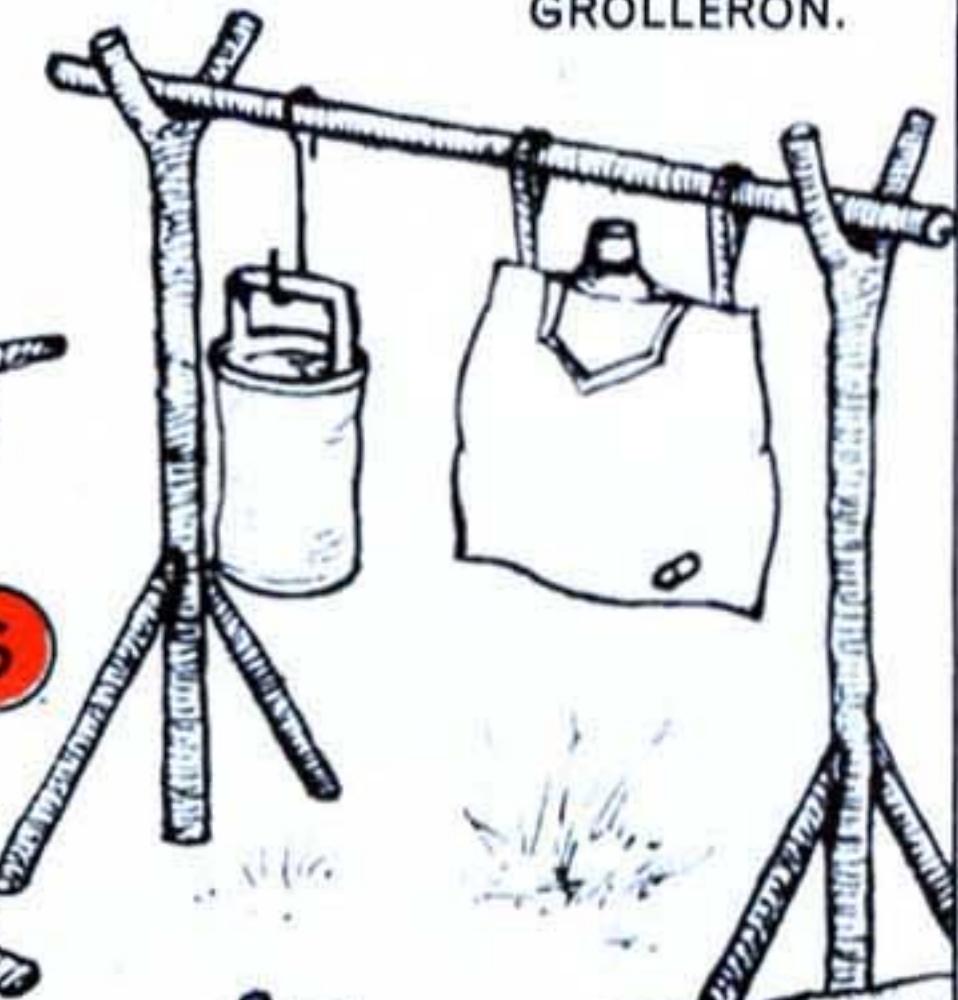
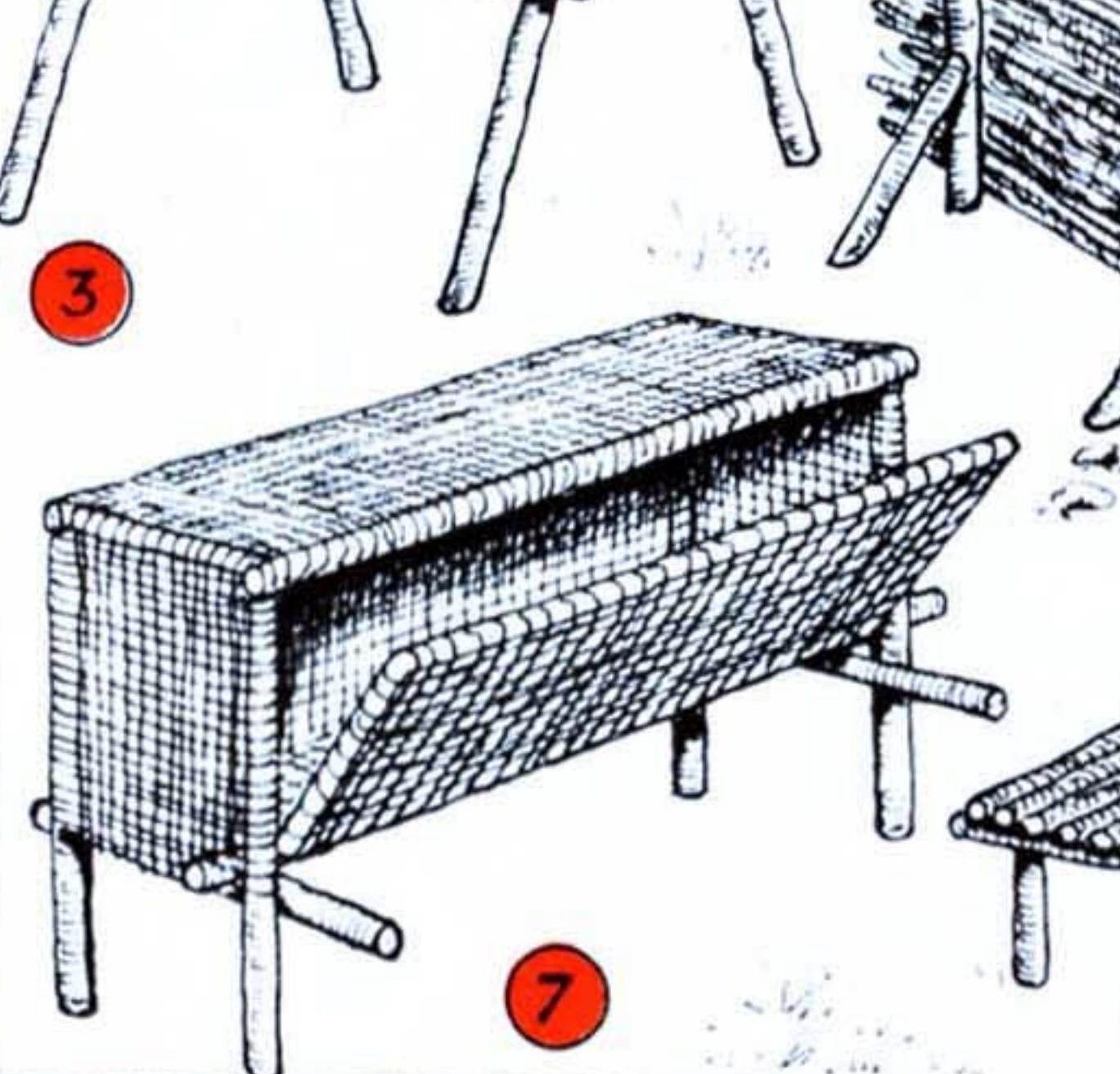
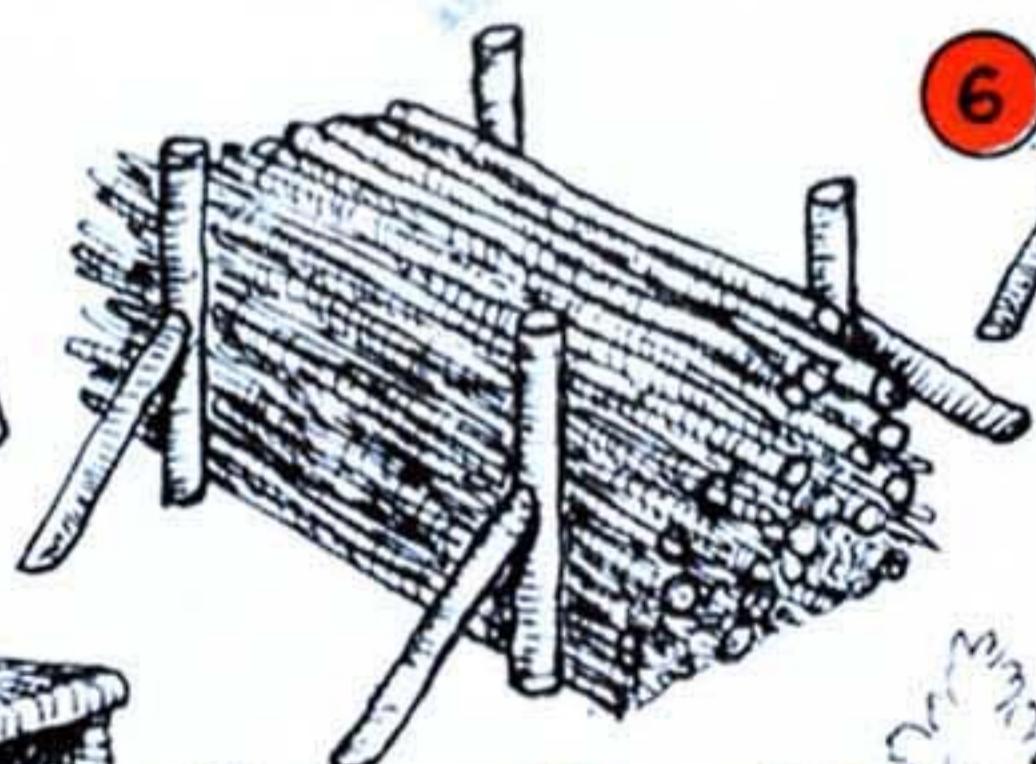
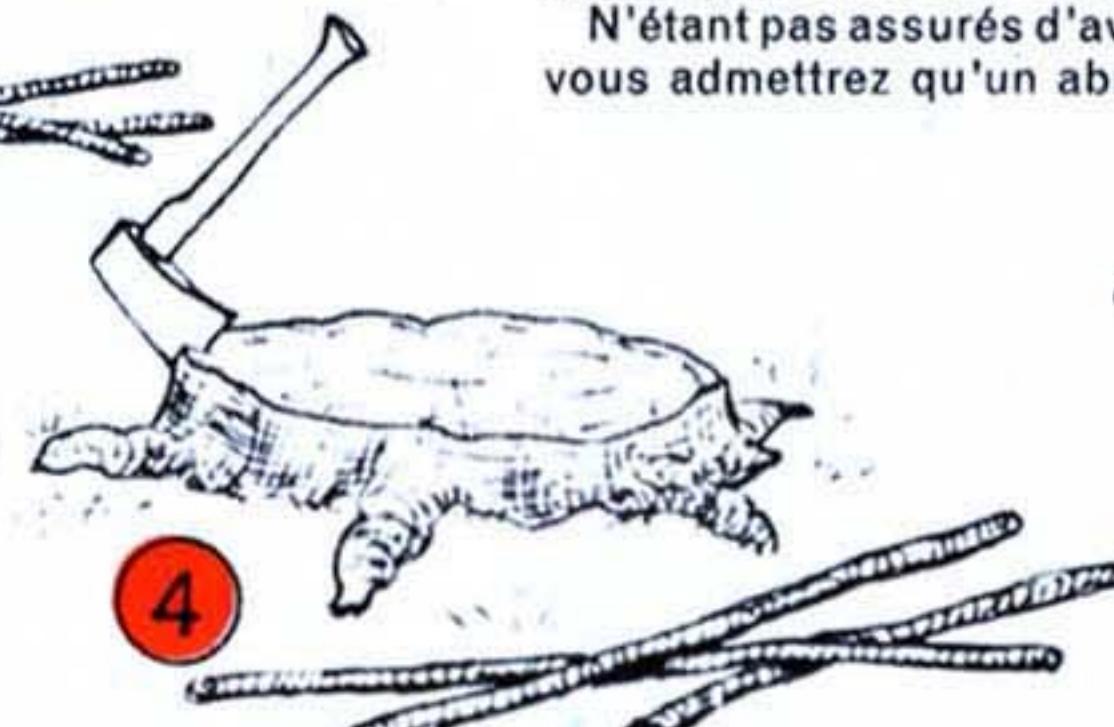
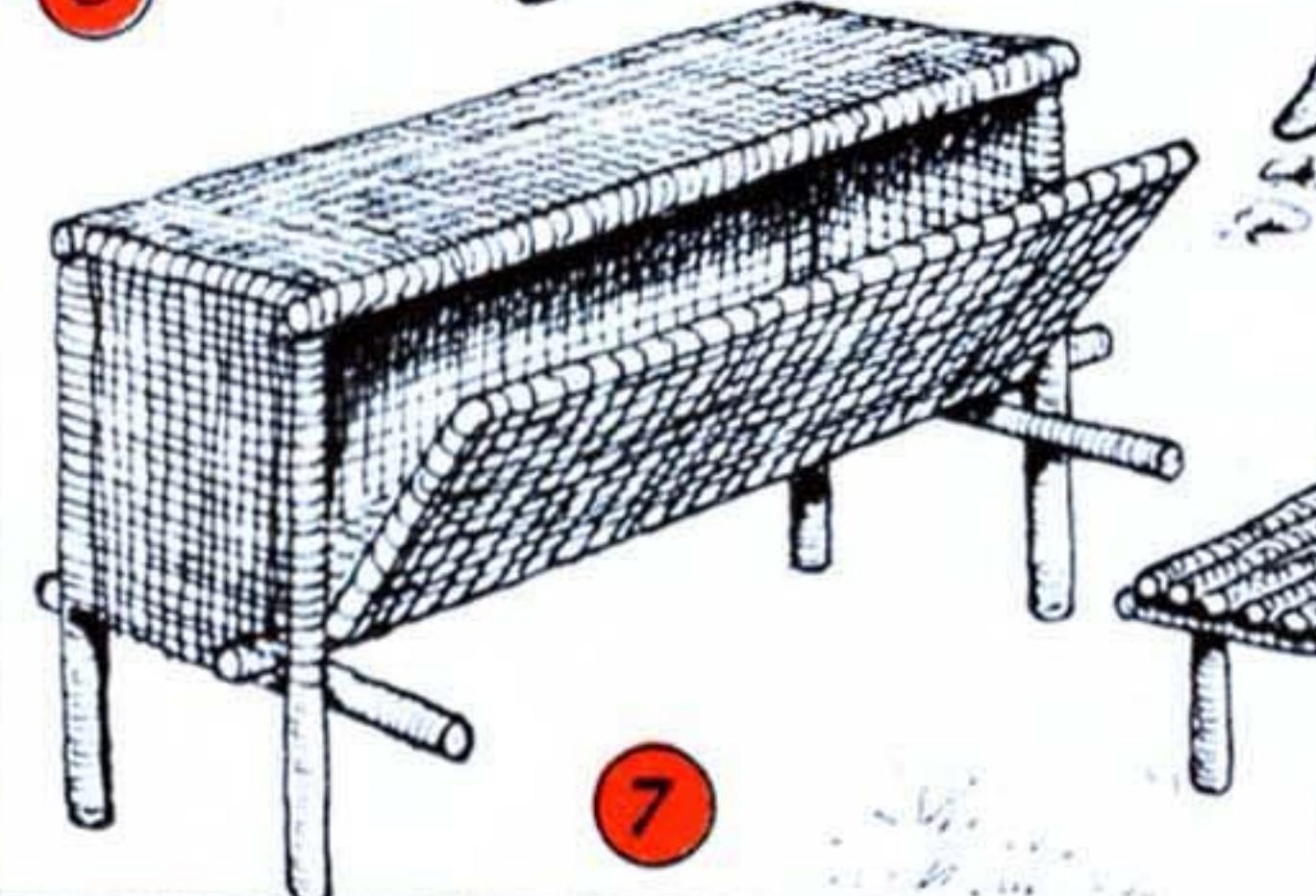
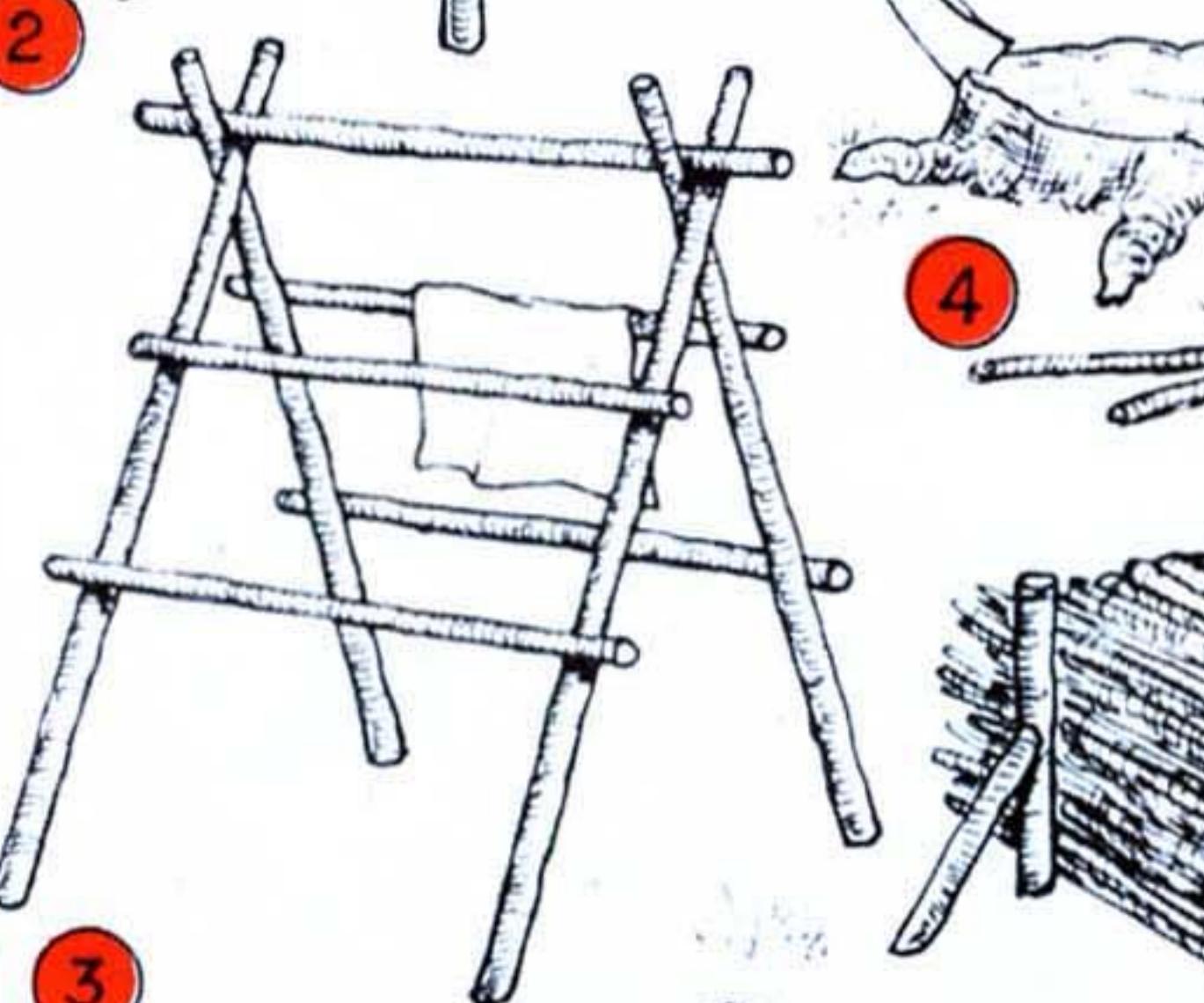
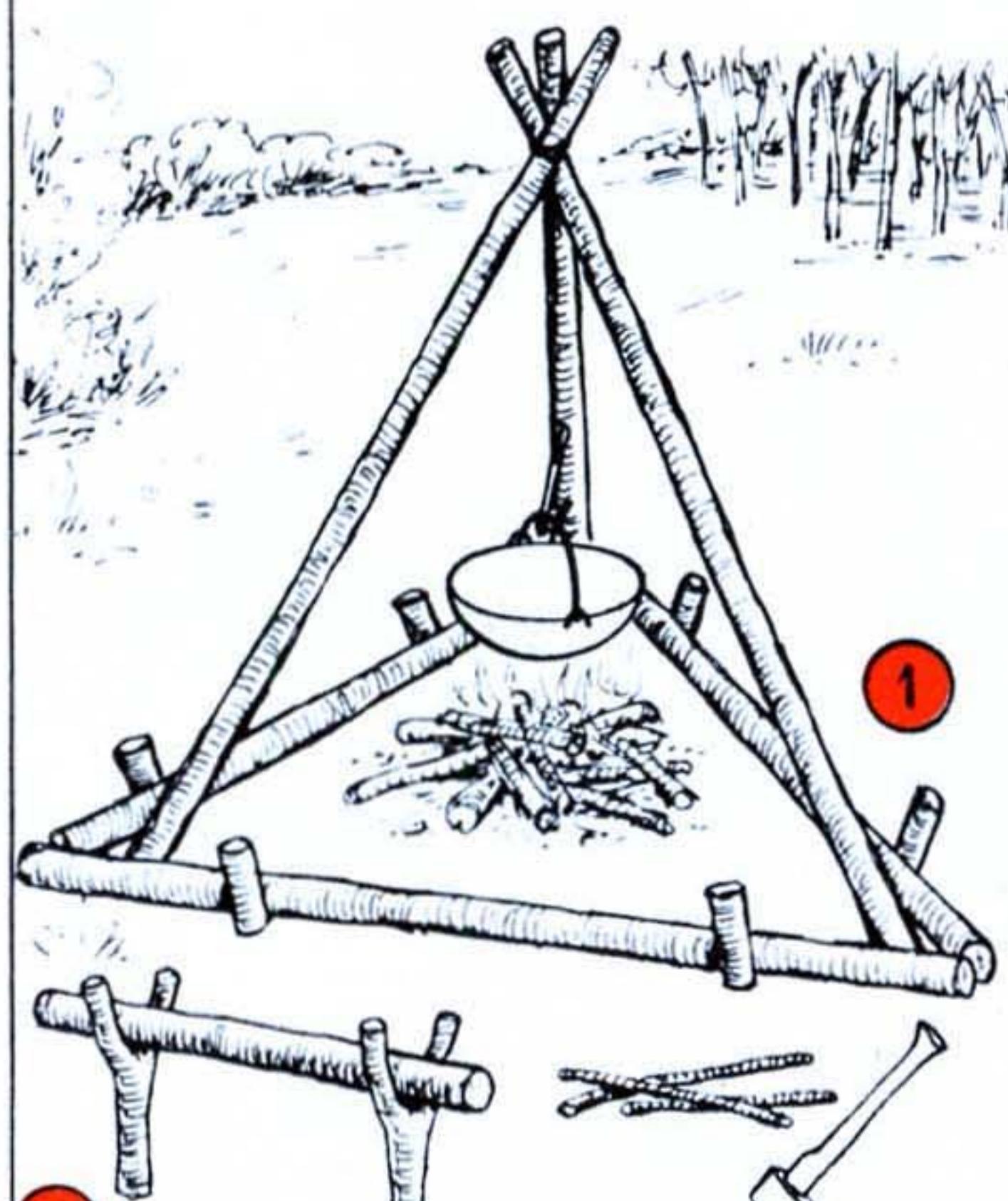
SUPPORT EN « T » POUR 2 VOIES

COUPE LONGITUDINALE DE LA RAME DE TURIN



VACANCES CAMPING

LE COIN CUISINE



Si tu campes avec des camarades, vous pourrez installer votre camp avec le maximum de confort et prévoir pour vos divers besoins journaliers tout un matériel que vous construirez vous-même, avec les matériaux que vous offre la nature.

Nous verrons successivement l'installation du coin cuisine, du coin repas et enfin le coin toilette.

Avant tout, pour la cuisine, il faut prévoir le foyer.

Avec des rondins maintenus par des piquets, formez un triangle dans lequel sera monté un trépied qui servira à supporter la marmite (fig. 1). Siège rustique (fig. 2), séchoir (fig. 3).

Pour ranger vos bûchettes, installez quatre piquets au besoin maintenus chacun par une jambe de force (fig. 5).

Les récipients ; seau en toile, vache à eau, réservoirs en tissu caoutchouté, seront suspendus sur un portique simple à construire (fig. 6).

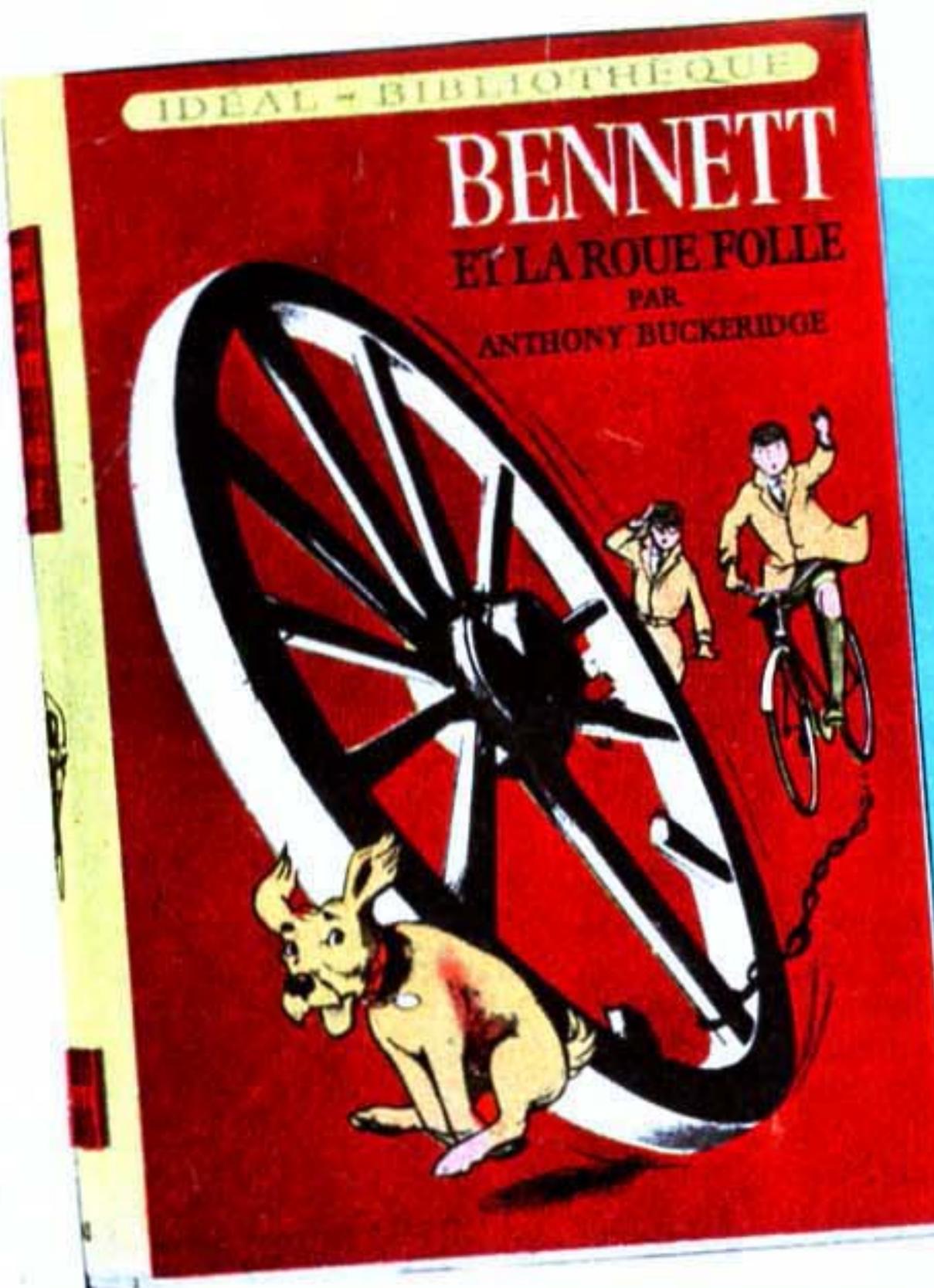
Pour ranger vos denrées, pourquoi ne pas prévoir un buffet ? Il sera constitué par une armature en rondins sur laquelle vous exécuterez, à l'aide de lianes entrecroisées, de savants tressages (fig. 7).

Pour préparer vos repas, une table basse ne sera pas inutile et le dessus sera fait avec de petits rondins cloués sur deux autres plus forts que vous aurez préalablement fixés sur quatre pieds enfouis dans le sol (fig. 8).

N'étant pas assurés d'avoir toujours des journées ensoleillées vous admettrez qu'un abri ne sera pas superflu (fig. 9).

(A suivre.)

GROLLERON.



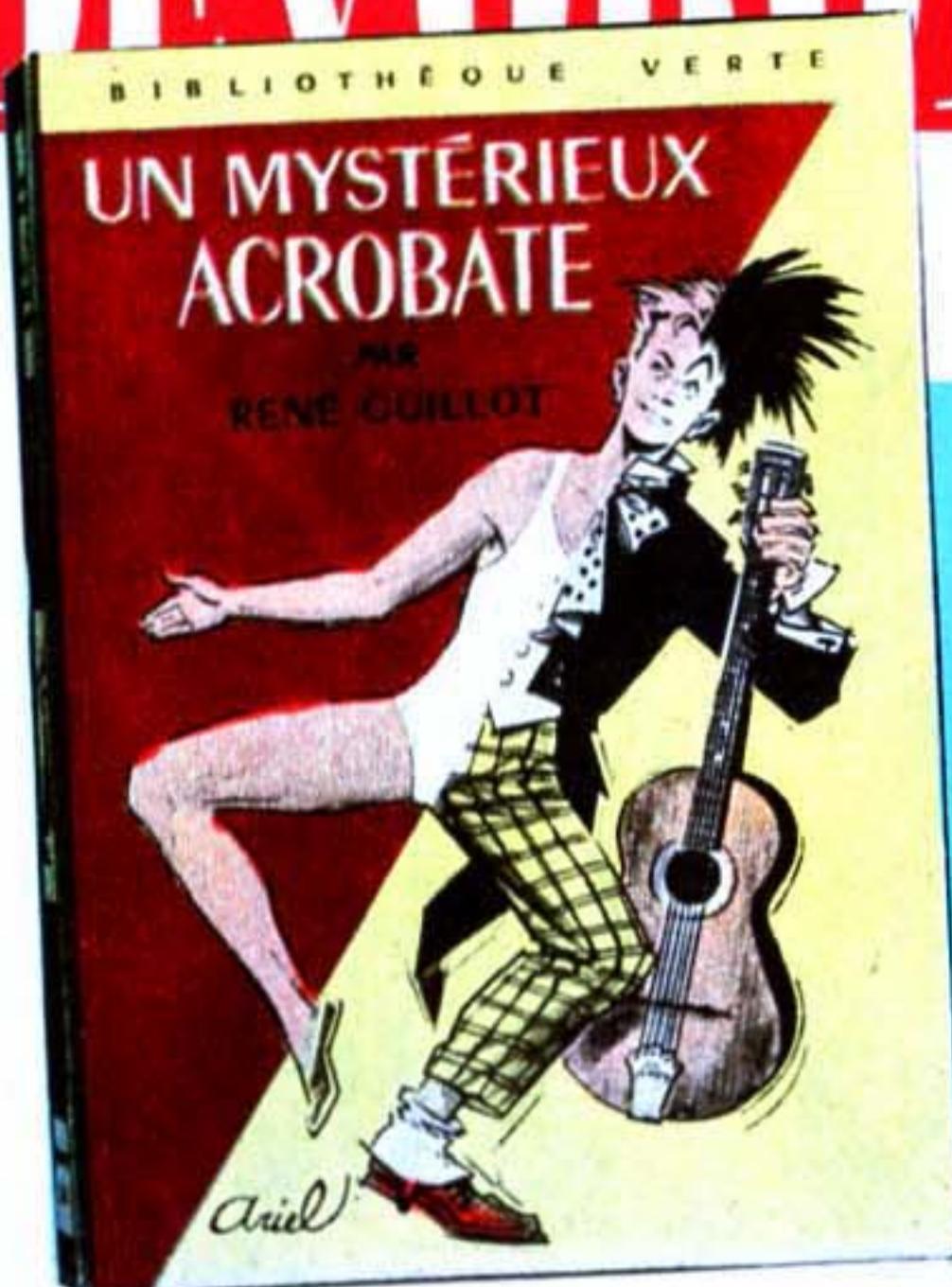
DES LIVRES



Cet ouvrage fait également partie d'une série dont nous avons déjà parlé. Rappelez-vous « Bennett au collège ». Ici nous ne sommes pas dans une atmosphère de vacances, nous sommes au collège. Bennett et son inséparable ami Mortimer forment un couple de joyeux drilles qui ressemblent un peu à Alex et Euréka. Il y a bien sûr le terrible professeur Mer Wilkinson. Toute l'histoire est axée sur une découverte sensationnelle que vient de faire Bennett. Un peu d'archéologie et beaucoup d'humour. Chez Hachette.

Tout le monde connaît Enid Blyton, tout le monde l'a lu chez les jeunes. Il est l'auteur de la fameuse série du « club des cinq », et, dans cette collection, de la série des « mystères ». Les personnages en sont toujours les mêmes : Fatty, Pip, Betsy, Larry et Daisy, sans oublier le chien Foxy et le policier Groddy. Pour tout dire, cette histoire est semblable aux autres mais fait passer un bon moment. Elle est idéale pour les vacances où l'on a toujours beaucoup de temps libre et où malheureusement il pleut quelquefois. Chez Hachette.

DEVORONS DES LIVRES



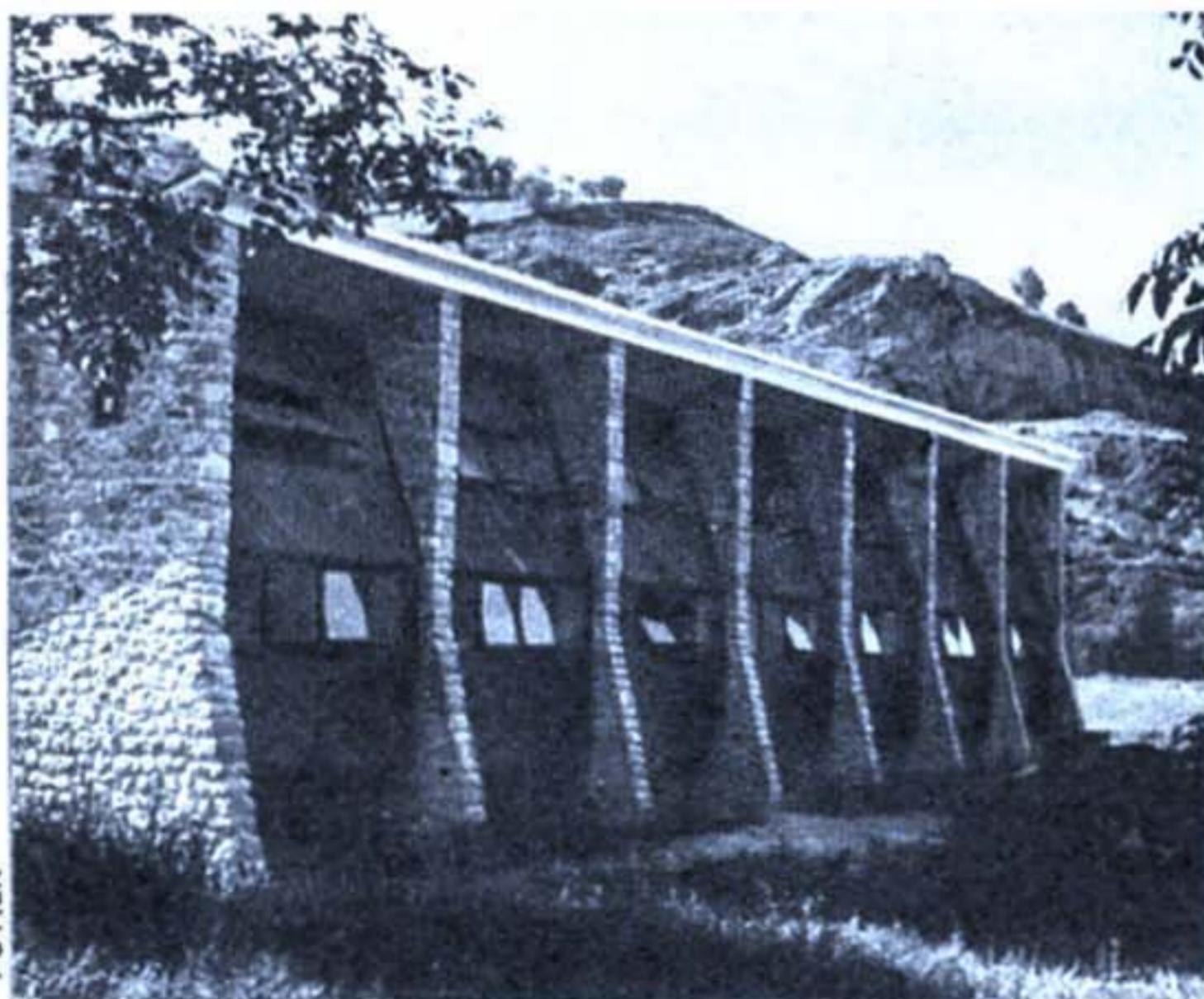
DÉVORONS



Ici, il ne s'agit plus d'humour, mais de mystères. Dominique est un jeune garçon qui a perdu sa mère et dont le père mène une vie aventureuse quelque part en Amérique du Sud. (C'est d'ailleurs une manie chez les auteurs de faire des héros orphelins.) Il va donc faire un séjour chez son oncle qui est directeur d'un grand cirque. Mais dans ce cirque s'est réfugié un homme que d'autres poursuivent. D'où mystère, bagarre, blessure, enlèvement, etc... Le meilleur du livre est la description de la vie du cirque. Bibliothèque verte.

L'auteur nous convie, dans ce petit livre, à un tour du monde un peu spécial : celui de l'humour. C'est ce que nous appellerions un livre de bonnes histoires. Ces dernières sont tout de même entremêlées de réflexions que l'auteur se fait à lui-même. Chaque chapitre est consacré à un thème particulier. Nous avons choisi : « Ça c'est de la bagnole », « De l'autre côté la Manche », « Avec ou sans écran », etc... Pour conclure, disons que Jean-Charles est l'auteur de la fameuse « Foire aux cancres ». Bibliothèque verte.

CELA SE PASSERA EN



POTIER

INFORMATIONS SPORTIVES

- 2 août : Water-polo à Paris, France-Espagne.
- 6 au 9 août : Aviron à Amsterdam, championnats d'Europe.
- 7, 8, 9 août : Natation à Paris, championnats de France.
- 14 au 19 août : Yachting à Bender, championnats du Monde.
- 15 août : Athlétisme à Chalon-sur-Saône, France-Suisse.
- 23 août : Cyclisme à Châteaulin, championnat de France sur route.
- 23 août : Athlétisme à Thonon-les-Bains, France-Autriche.
- 23 au 30 août : Yachting à San-Remo, championnats d'Europe.
- 29 et 30 août : Athlétisme à Bruxelles, Bénélux-France.
- 30 août : Football. Début du championnat professionnel.

INFORMATIONS ARTISTIQUES

- 2 août : à Pont-Aven, fête des Ajoncs d'or.
- 1^{er} au 16 août : à Menton, Festival de musique de chambre.
- 3 au 9 août : à Paimpol, Festival National de Musique légère.



Keystone

Comme au début de chaque mois, nous vous donnons ci-dessous les principaux événements prévus en août dans les domaines artistiques religieux et sportifs.

INFORMATIONS RELIGIEUSES

LOURDES : Ce sera le grand mois des pèlerinages. Pour n'en citer qu'un, je te signale celui du Monde Ouvrier du 12 au 14 août.

Si tu vas à Lourdes, passe au Pavillon du Lac.

15 août : Fête de l'Assomption de la Sainte Vierge. A cette occasion, il y a, un peu partout, des pèlerinages en l'honneur de celle que l'on appelle Notre-Dame.

Si tu te trouves en vacances près d'un des sanctuaires dédiés à la Vierge, ne manque pas de participer aux fêtes qui seront organisées.

La Vierge Marie n'éclipse pas pour autant les autres saints.

4 août : Saint Dominique, fondateur des Pères Dominicains.

9 août : Saint Curé d'Ars.

16 août : Saint Joachin, père de la Sainte Vierge.

25 août : Saint Louis, roi de France.

28 août : Saint Augustin.



A.F.P.

SPECTACLES SON ET LUMIERE

Albi (Tarn) ; jusqu'au 30 septembre, entrée 1,50 F et 3 F.
Cahors (Lot) ; le pont Valentré, jusqu'au 15 septembre, entrée 2 F.

Falaise (Calvados) ; l'épopée de Guillaume le Conquérant, jusqu'au 31 août, entrée 2 F.

Gorges du Tarn (Lozère) ; jusqu'au 15 septembre, entrée 1,50 F.

Lisieux (Calvados) ; les messages de Sainte Thérèse à notre temps, jusqu'au 20 septembre, entrée 1,50 F.

Vézelay (Yonne) ; chef-d'œuvre roman, jusqu'au 4 octobre, entrée 3 F.

Chenonceaux (Indre-et-Loire) ; au temps des Dames de Chenonceaux, jusqu'au 4 octobre, entrée 2,50 F.

JOUEZ AUX JEUX OLYMPIQUES AVEC NESQUIK

COMMANDÉZ LE PODIUM OLYMPIQUE (JOINDRE 3 F EN TIMBRES) A: NESQUIK B.P. 49 NANTERRE (SEINE)

Les vacances et la vie

Le temps passe vite. Déjà un mois de vacances...

Les événements se sont succédé pendant ce mois de juillet à un rythme impressionnant. Je ne parle pas de ceux qui nous ont marqué plus personnellement, mais de ceux qui, joyeux ou malheureux, ont défrayé la chronique : gros titres dans les journaux, flashes à la radio, émission spéciale à la télévision...

Ce sont les vacances, et pourtant la vie continue !

Gottvalès bat les records de France du 100 m et 200 m nage libre.

Charles Bozon et treize de ses camarades se tuent à l'Aiguille verte...

Gaby Morlay, célèbre comédienne, meurt à Nice...

Anquetil et Poulidor se livrent un duel sans merci...

Catastrophe sur le Tour, à Port-de-Crouze...

Des tués chaque jour sur la route...

Des baignades tragiques...

Maurice Thorez, président du Parti Communiste français, meurt subitement...

Et pourtant ce sont les vacances...

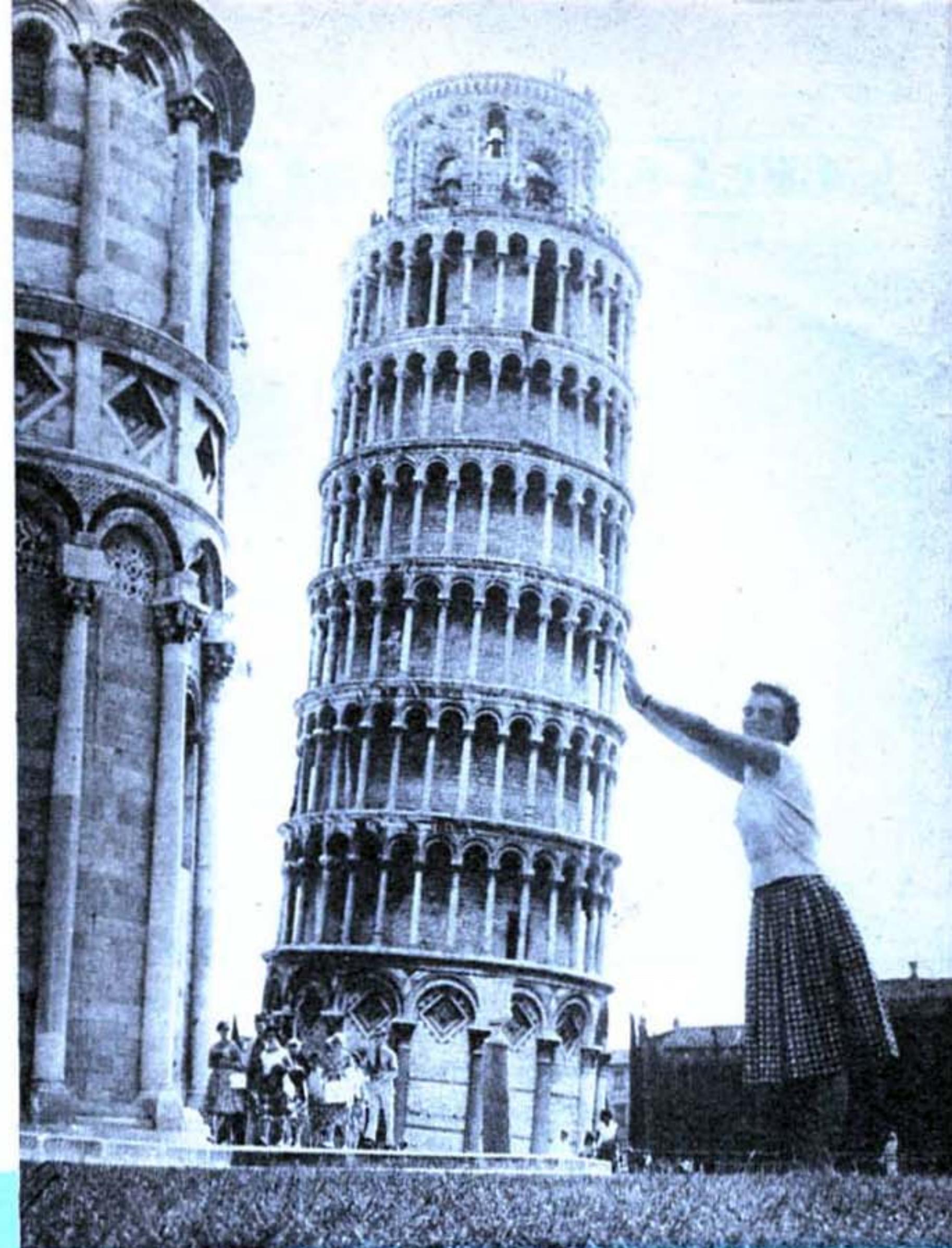
Devant ces événements, un vrai J2 ne reste pas indifférent.

Il aime à se réjouir des événements heureux. Sait-il partager la peine de ceux qui sont frappés par des événements malheureux ?

Quand des hommes meurent, quand un homme meurt, c'est toujours un fils de Dieu qui paraît devant son Père.

Bien sûr, ce sont les vacances, mais nous pouvons prier quand même pour que Dieu, qui veut le salut de tous, reconnaîsse comme des hommes de bonne volonté ceux qui paraissent devant lui.

Abbé
Michel DANTAN.



Alerte à Pise ! La tour se redresse...

Les Pisans sont encore mal remis de leur émotion ! Figurez-vous qu'à la suite de saines vérifications il vient d'être constaté que leur célèbre tour, qui s'inclinait chaque année de un millimètre et deux dixièmes,

s'en est abstenu en 1964... Et pire, elle s'est redressée de six dixièmes de millimètre. Désespérés, car ils craignaient de perdre les touristes venus surtout pour se faire photographier en train de soutenir la tour, les Pisans sont maintenant rassurés : depuis que la nouvelle a été connue, il y a foule pour admirer la « tour qui se redresse » !

VOICI LE FUTUR MÉTRO FRANÇAIS

Le métro aérien suspendu, dont vous voyez, sur cette photo, le prototype (actuellement en expérimentation à Châteauneuf, sur les bords de la Loire) sera, très bientôt, un moyen de transport populaire en France. Dès 1966, une première ligne de trois kilomètres fonctionnera dans la région de Paris, entre Livry-Gargan et Clichy-sous-Bois. Vitesse possible : 100 km/h.



LE FEU DANS L'ESTEREL

Il a fallu des journées et des journées d'efforts à des centaines de soldats, de pompiers et de volontaires, dotés d'un matériel très important, pour venir à bout du gigantesque incendie qui, attisé par le mistral, ravageait les pinèdes de l'Estérel. Lorsque les sauveteurs se rendirent maîtres du sinistre, celui-ci avait fait deux morts, plusieurs dizaines de blessés et, bien sûr, des dégâts matériels considérables.

La cause de cet incendie — et de ceux qui, moins importants, se sont déclarés en divers points de notre pays, — des imprudences : cigarettes encore allumées jetées sur l'herbe sèche, feux de campements allumés dans des endroits dangereux, etc.

Prudence, donc. Le drame de l'Estérel peut, à tout moment, recommencer... dans l'Estérel ou ailleurs.

A.F.P.



IL Y A 25 ANS...

1^{re} traversée commerciale de l'Atlantique nord

Il y a vingt-cinq ans, l'hydravion que vous voyez dans le hangar, le « Lieutenant de vaisseau Paris », réalisait la première traversée commerciale française de l'Atlantique nord, reliant Port Washington à Biscarrosse en 28 h 27'. Henri Guillaumet (à gauche) était commandant de bord, Paul Comet (au centre) était le navigateur ; parmi les passagers, il y avait le célèbre aviateur Antoine de Saint-Exupéry (à droite), dont on célèbre ces jours-ci le vingtième anniversaire de sa disparition...

A signaler que, en 1964, les « Boeing » parcourent la même distance (5875 km) en 7 h !

A.D.P.



Est-ce
la voiture
idéale ?

Actuellement, beaucoup de constructeurs cherchent à réaliser une petite voiture qui permette de « se faufiler partout malgré les encombrements », dont le stationnement demande un minimum de place, qui consomme très peu, soit facile à conduire et soit économique à l'achat... M. Cadine, mécani-

cien réparateur de cycles et motos à Beaumont-de-Lomagne, dans le Tarn-et-Garonne, estime avoir trouvé la solution. Le « Cadine » est réalisé à partir d'un scooter Vespa. Cette voiturette à trois roues est — paraît-il — étonnamment stable et très confortable...



LA CARAVANE " J 2 " POURSUIT SA ROUTE

CETTE photo a été prise au Russey, dans le Doubs. 600 « J 2 » jouèrent, chantèrent, passèrent en un mot une journée formidable en compagnie de Monsieur J 2 et de sa caravane. Il y avait même là des garçons et des filles de Besançon, de Belfort, de Pontarlier, etc.

Attention. La Caravane J 2 sera peut-être demain à deux pas de chez vous, ou de l'en-

droit où vous passez vos vacances. Ne manquez pas alors d'aller lui rendre visite. Voici l'itinéraire prévu pour les prochains jours :

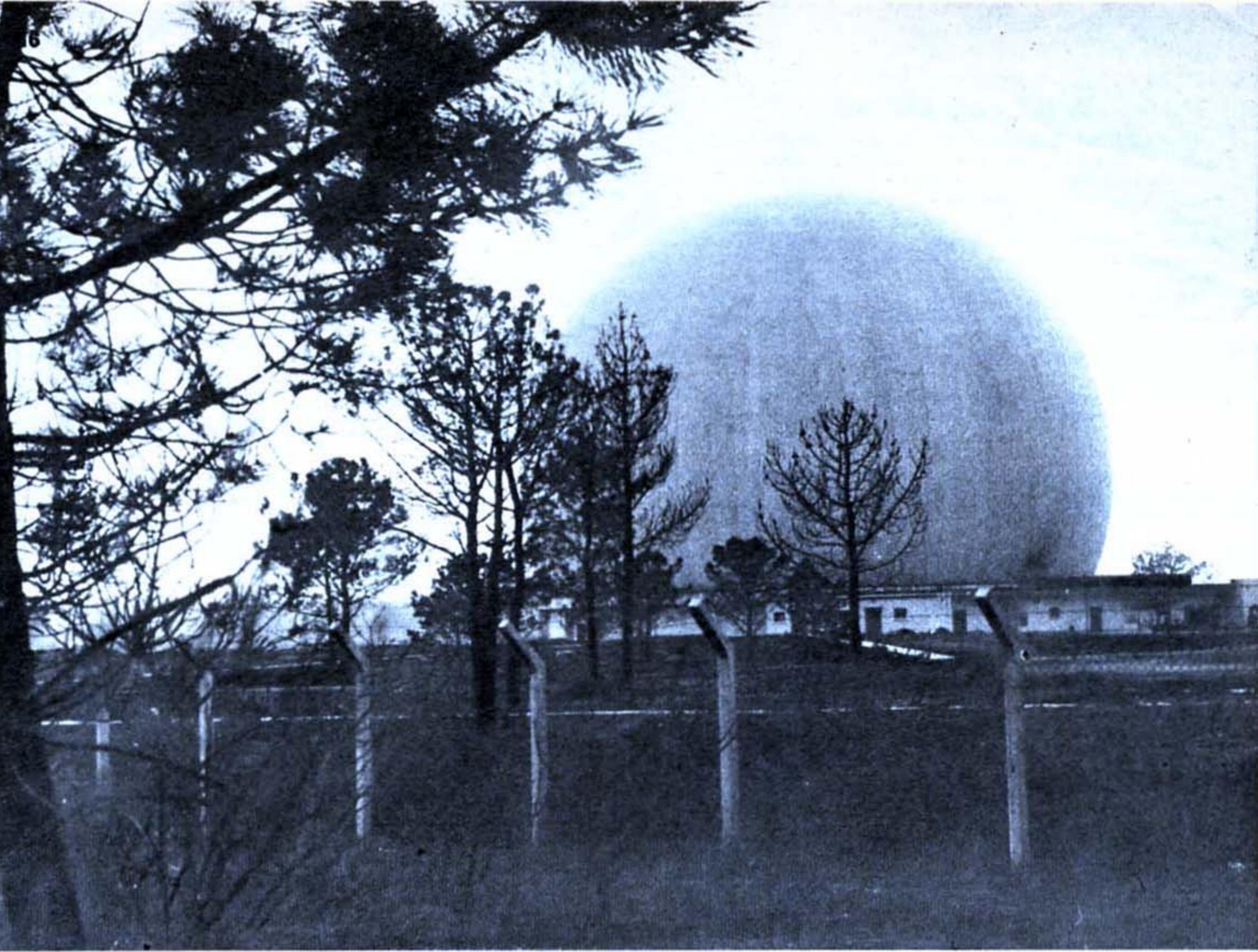
Jeudi 30 juillet : Clairvoux.
Dimanche 2 août : Samoëns.
Lundi 3 : Morzine.
Mardi 4 : Les Gets.
Mercredi 5 : Les Cluses.
Jeudi 6 : Taninge.
Samedi 8 : Saint-Gervais.
Dimanche 9 : Chamonix.



Ph. Préfecture de Police.

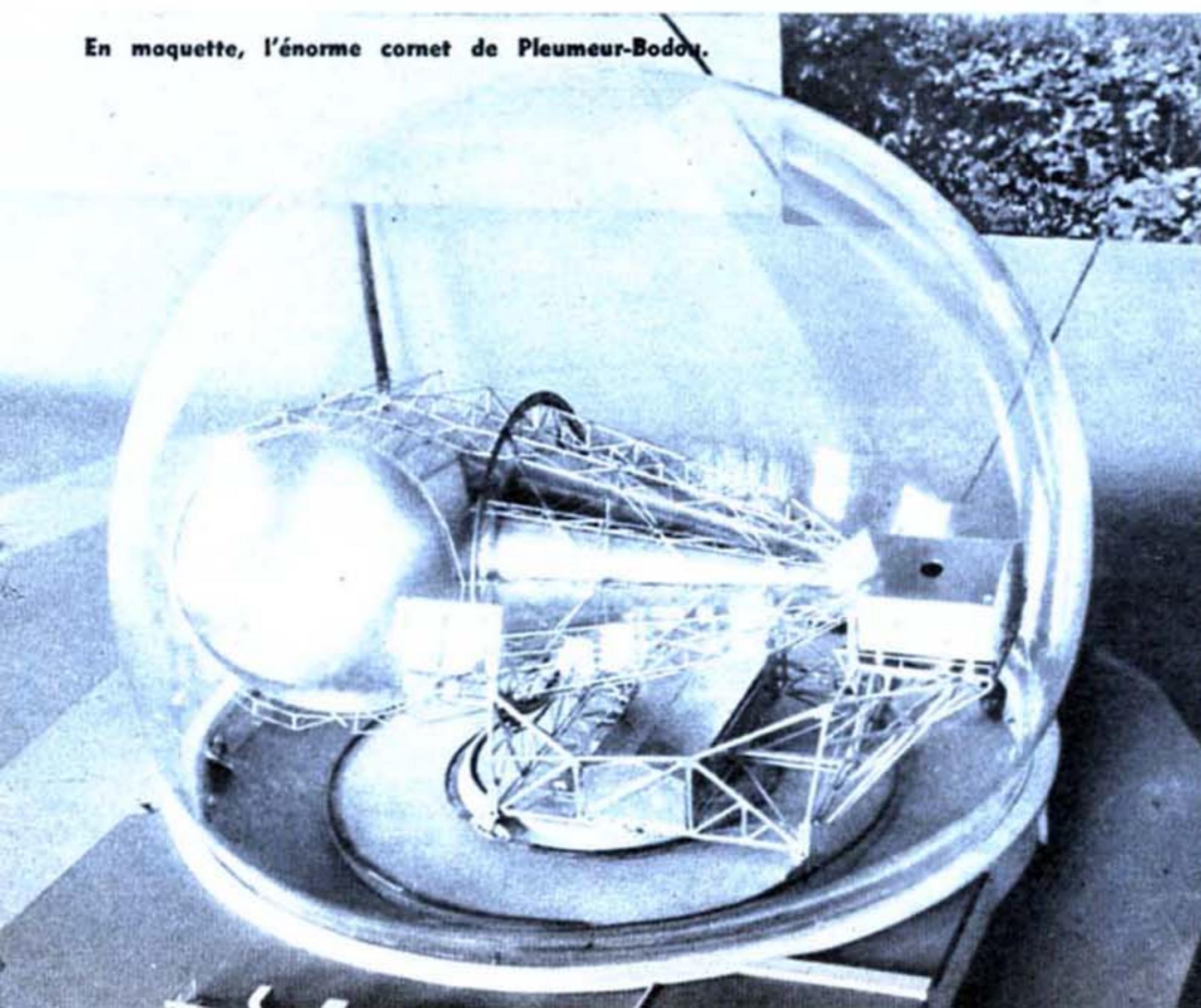
68 ANS EN PRISON...

Cette religieuse vient de mourir. Elle s'appelait Mère Marie-Rosine. Elle vivait, 3, quai de l'Horloge, à Paris, c'est-à-dire en prison : là se trouve le « dépôt » où sont enfermées, provisoirement, les personnes arrêtées par la police. Durant soixante-huit ans, Mère Marie-Rosine a vécu avec eux, ne quittant le Dépôt que pour les retraites spirituelles.



La station de Pleumeur-Bodou a reçu son 200 000^e visiteur

En maquette, l'énorme cornet de Pleumeur-Bodou.



EN franchissant, le lundi 6 juillet, les portes de la station de Télécommunications spatiales de Pleumeur-Bodou, le jeune Philippe Riou ne se doutait pas qu'il allait devenir célèbre. Deux jours plus tard, en effet, un représentant du ministre le félicitait devant toute la presse réunie. Et, bien sûr, J 2 était là.

Philippe Riou, un solide gaillard de onze ans, a eu le temps de nous confier quelques mots, malgré un emploi du temps très chargé. Croyez-moi, il est plus facile de capter une émission du satellite Telstar que d'obtenir une interview du 200 000^e visiteur le jour de la réception donnée en son honneur !

J 2. — *Philippe, quelles matières préfères-tu à l'école ?*

Philippe. — *Les mathématiques.*

J 2. — *Alors, peut-être seras-tu plus tard un ingénieur des Télécommunications ?*

Philippe. — *Non. Plus tard, je serai professeur de gymnastique.*

J 2. — *Mais tu t'intéresses quand même aux P. et T. ?*

Philippe. — *Bien sûr, je vais commencer une collection de timbres, ou plutôt continuer celle de maman.*



Voici le « typan » de la gigantesque oreille que constitue le récepteur d'ondes de Pleumeur-Bodou. Tous les signaux réfléchis par le satellite Telstar convergent vers ce gigantesque entonnoir...



eur : Philippe Riou, 11 ans

De nos envoyés spéciaux G. BERTON et J. DEBAUSSART.

Pour de bons et loyaux services

LE 11 juillet 1962, un peu avant l'aube, les images et le son de la Télévision américaine franchissaient pour la première fois l'Atlantique et étaient reçues en direct par la station bretonne de Pleumeur-Bodou.

Cette première réception fut un succès total et le couronnement d'une série de travaux brillamment conçus et réalisés. Au cours des deux dernières années, Pleumeur-Bodou a assuré 440 liaisons avec les Etats-Unis, le Brésil, le Japon, en utilisant 2 satellites : « Telstar », puis « Relay ».

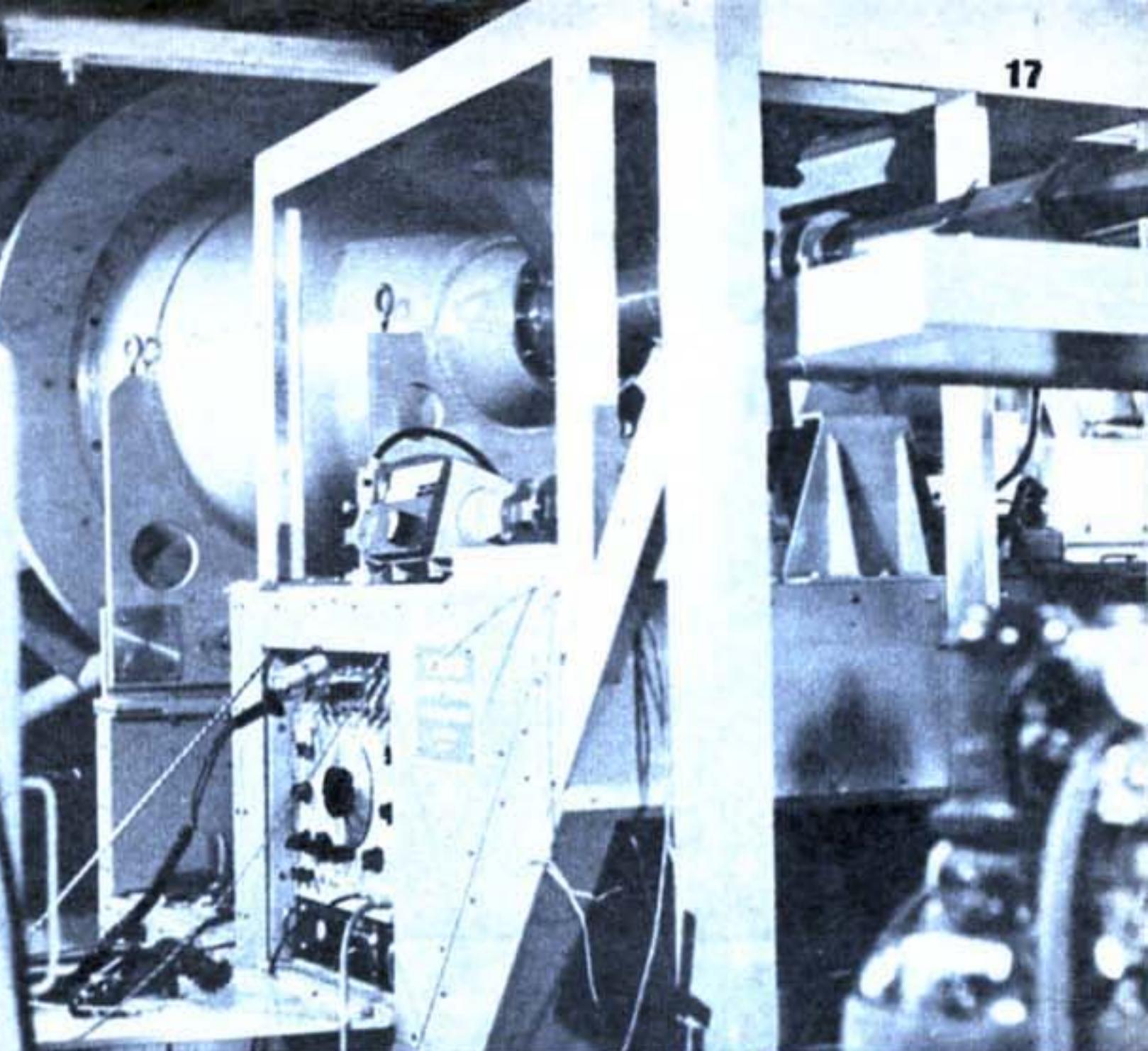
Le programme va maintenant être poursuivi et complété. En mai 1965, un nouveau satellite sera lancé et placé sur orbite. Situé à 36 000 km au-dessus de

l'Atlantique, à peu près à l'aplomb de l'Equateur, il sera en relations avec trois antennes : celle de Goon-Hilly en Angleterre, celle de Raisting en Allemagne de l'Ouest et celle de Pleumeur-Bodou. Tandis qu'une de ces antennes fonctionnera pendant une semaine, une deuxième sera en « poste de secours » et la troisième sera en repos pour entretien. Ce sera le système des trois « 8 » utilisé dans les usines, mais appliqué une semaine durant. Ainsi sera réalisée une nouvelle forme de construction de l'Europe : celle des Télécommunications.

Plus tard, un ruban de satellites (24 sans doute) permettra une véritable *Mondovision*, *Mondiophonie*, *Mondiographie* : les projets ne manquent pas.

Pleumeur-Bodou : c'est du billard

« ondes-télé », comme les bolides, se propagent en ligne droite. Mais la terre est ronde. Les



Tout le monde sait ça. Alors, rappelez-vous le croquis de votre livre de géographie : un phare envoie sa lumière sur l'océan. Sur l'océan aussi, un petit bateau navigue vers l'Amérique. Mais à cause de la rotundité de la planète, le navire se « défile » et la lumière passe nettement au-dessus de lui.

Pour les communications entre l'Amérique et la France, il aurait fallu construire une tour-relais de quelque 600 m de hauteur au milieu de l'océan : c'est de la pure science fiction, irréalisable. On a pré-

férit aborder le problème par la boule ; un satellite artificiel jouant précisément le rôle de la boule de billard.

La station d'Andover, en Amérique, émet un signal ; celui-ci rebondit sur la boule-satellite, *Telstar* ou *Relay*, et celui-ci est renvoyé par *Telstar* vers Pleumeur-Bodou.

De plus, comme la boule accentue les effets de la boule de billard, le satellite « actif » qui reçoit un signal très affaibli est capable de le transmettre très amplifié plusieurs milliards de fois.

Des chiffres et des dates

- 11 juillet 1962 : Première image télévisée transmise en direct des U. S. A. ;
- 13 juillet 1962 : Première liaison téléphonique ;
- 23 juillet 1962 : Premier programme de télévision.

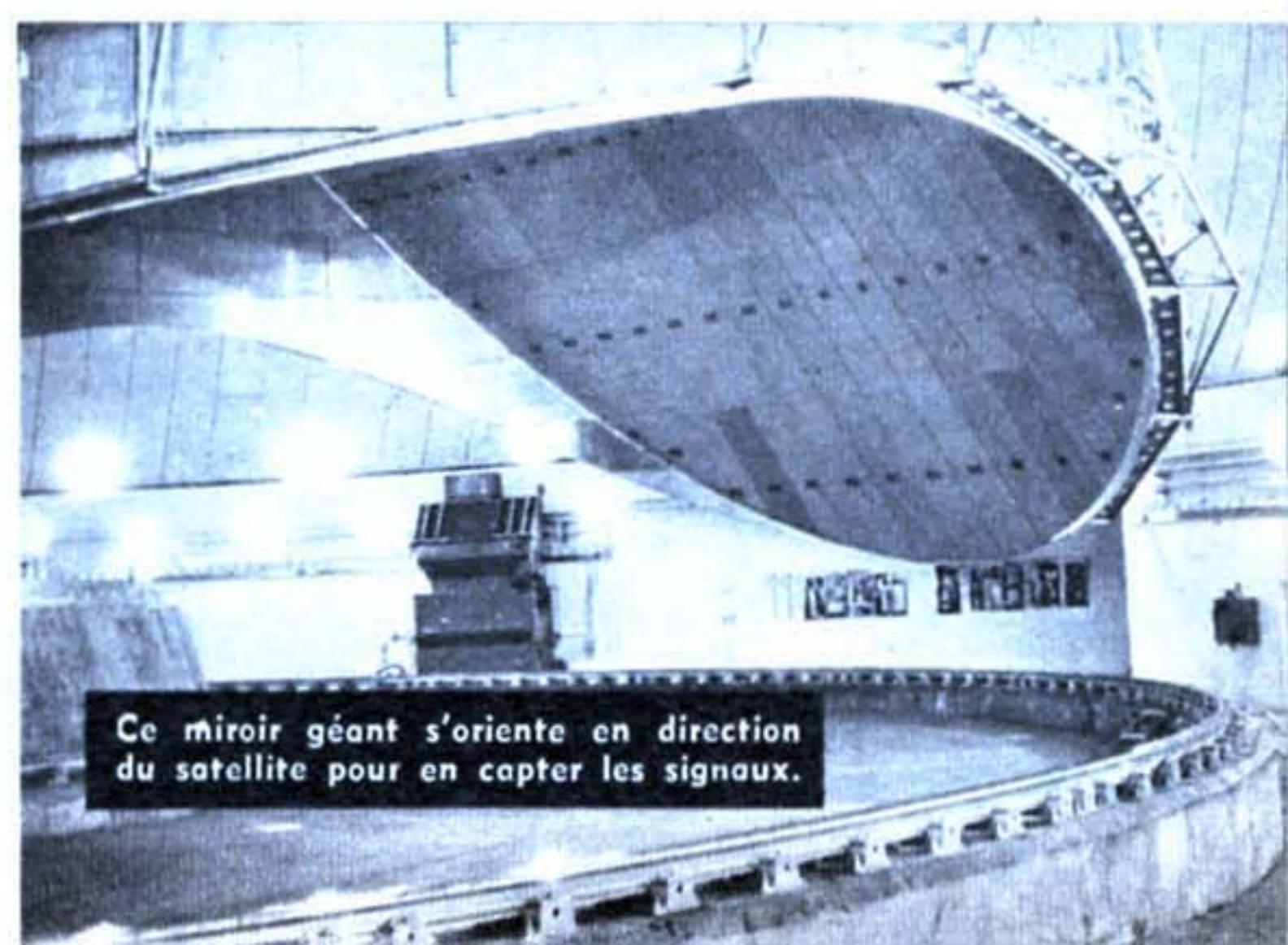
« Telstar » : sphère de 87 cm de diamètre, 77 kg, vitesse : tout le tour de la terre en 2 h 40'.

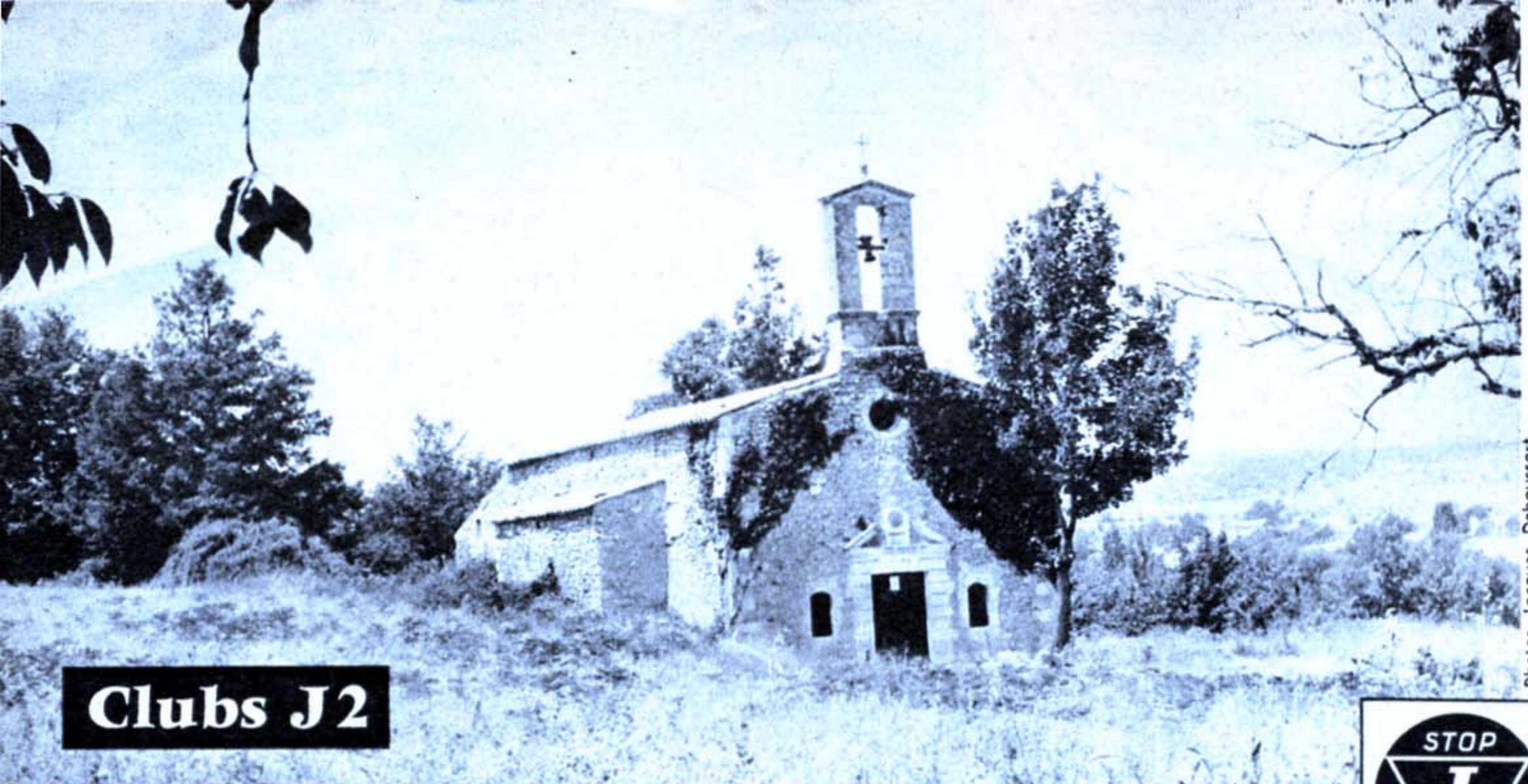
« Ellipse » : au point le plus éloigné de la terre (apogée) : 5 600 km ; au point le plus

approché de la terre (périgée) : 980 km.

Le « Cornet à glace » (ensemble de l'antenne de Pleumeur-Bodou) pèse 350 t. Le tout se déplace grâce à un train de roulement reposant sur un rail circulaire de 40 m de diamètre et « rectifié » sur place au 1/10 de millimètre.

Le « Radôme » est un immense ballon de caoutchouc gonflé. L'enveloppe de 2 mm d'épaisseur est parfaitement perméable aux radiations émises ou reçues par l'antenne.





Photos Jacques Debaussart.

Clubs J2

Partez à la découverte



VOTRE pays est riche en merveilles de toutes sortes. Pourquoi les ignorer plus longtemps ?

Vous qui venez d'arriver dans un coin nouveau, connaissez-vous toutes les curiosités, les richesses et les merveilles du pays qui vous accueille ?

Vous qui êtes restés chez vous, dans votre ville ou votre village, n'est-ce pas le moment de l'explorer en profondeur ? « Il n'y a rien que je ne connaisse déjà ! », penserez-vous. Est-ce si sûr ? En outre, n'avez-vous pas à le faire découvrir aux nouveaux camarades qui ne viennent ici que pour les vacances ?

EXPLORER UN PAYS NOUVEAU

Ne partez pas à l'aventure sans crier gare ! Informez-vous tout d'abord de ce qui mérite d'être visité au syndicat d'initiatives de votre ville, s'il en existe, ou auprès des gens du pays : commerçants, par exemple.

● Procurez-vous un plan de la ville ou une carte de la région et repérez la situation géographique de ce que vous voulez visiter.

● Etablissez, avec l'aide, si possible, de gens du pays, un ou plusieurs programmes de visites.

● Préparez ces visites en recherchant les éléments d'histoire ou de géographie qui vous aideront à percer les richesses et les secrets de ce que vous voulez explorer.

● Et partez à la découverte, avec un regard neuf, enthousiaste et curieux, en n'oubliant ni appareil photographique, ni papier et crayon pour prendre des notes.

FAIRE DÉCOUVRIR SON PAYS

Vous avez l'avantage d'en connaître toutes les beautés. Faites-les partager aux vacanciers de votre entourage.

● Etablissez la liste de ce qui mérite d'être visité ou découvert et selon le temps dont vous disposez, établissez des itinéraires différents (les conseils de vos parents ou de jeunes ne seront pas, pour ce faire, superflus).

● Tenez compte des conditions d'éclairage qui peuvent changer considérablement l'aspect de ce que vous visitez : par exemple, un paysage peut avoir des aspects fort différents selon qu'on les regarde

en plein midi ou au soleil couchant.

● Pour donner plus d'intérêt à la découverte, montez un jeu de piste qui mènera vos « touristes » à l'aventure et leur fera découvrir sous forme de messages mystérieux tous les aspects intéressants de votre randonnée.

Très important : Ne partez jamais en balade sans avoir averti vos parents de votre départ et du trajet précis que vous comptez faire. Si vous ne connaissez pas du tout ce trajet (dans un pays nouveau, par exemple), faites-vous accompagner si possible d'un jeune ou d'un adulte de votre entourage ; si, par surcroit, il est du pays, votre excursion y gagnera beaucoup en intérêt.

DES SOUVENIRS DE VACANCES

Avec les photos prises, avec les cartes postales achetées, avec les dépliants touristiques du syndicat d'initiative, avec toutes les notes prises au cours de vos excursions :

Commencez le livre d'or de votre club. Répartissez-vous les tâches : photographe, dessinateur, metteur en pages, rédacteur, etc., et mettez-vous tous à l'œuvre.

Vous pourrez y noter aussi vos jeux nouveaux et le résultat de toutes vos activités.

N'oubliez pas de le faire signer à tous ceux qui viendront vous rendre visite : touristes en voyage, camarades de passage, personnalités interviewées, etc. Faites-en le souvenir vivant de la passionnante aventure de vos vacances.

Et pour terminer, un souhait : nous serions heureux que vous nous envoyiez de temps à autre la copie de l'une des pages de ce livre, avec si possible photos à l'appui. J2 se fera un plaisir de publier vos réalisations.

CONTINUEZ DE NOUS ÉCRIRE

Donnez-nous régulièrement des nouvelles de votre « Club J2 ». Dites-nous les jeux que vous y faites. Envoyez-nous des photos, si possible. Nous nous rappelons l'adresse :

Clubs J2, 31, rue de Fleurus, Paris-6^e.



Une semaine de TÉLÉVISION



Dimanche 2 août

10 h 30 : **Le jour du Seigneur.**

12 h : **La séquence du spectateur : Un singe en hiver** (un film qui n'est pas pour les J 2, mais dont vous pouvez voir les

Lundi 3 août

12 h 30 : **Rintintin.**

20 h 30 : **Tout va par deux**, une émission de variétés qui vous présentera des « couples » du spectacle, c'est-à-dire des groupes de deux personnes qui

La Havaneise, de C. Saint-Saëns, et des variations sur un thème de Corelli.

Mercredi 5 août

12 h 30 : **Rintintin.**

20 h 30 : **Passionnément**, une émission présentée par Marseille.

Jeudi 6 août

18 h 30 : **Guillaume Tell.**

18 h 55 : **Que fait-il ? Jeu-devinette.**

19 h : **Le magazine international des jeunes.**

DEUXIÈME CHAINE

Dimanche 2 août

20 h 50 : **La grande caravane**. Feuilleton (fin).

Lundi 3 août

20 h 50 : **Les yeux de la nuit** : un film policier. (Pour les plus grands et à éviter par les impressionnables.)

Mardi 4 août

20 h 50 : **Latitude 64**, émission de variétés de la Radiodiffusion - Télévision belge. Vous y verrez et entendrez : le pianiste Naum Sluszny, la chanteuse Virginia Vee, les danseurs Tania Bari et Jean Moussy, l'orchestre Henry Segers.

21 h 15 : **Anecdotes Louis XV** : Aujourd'hui : « Le roi et le marchand de coco », une fantaisie à thème historique.

21 h 30 : **Plein air**, une nouvelle série de vacances, consacrée aujourd'hui aux rivières.

Mercredi 5 août

20 h 50 à 21 h 25 : **Le mariage forcé**, une comédie de Molière interprétée par J.-Paul Moulinot (Sganarelle), Myriam Colombe (Dorimène), Olivier Husson (Morphuris).

21 h 35 : **« De mémoire d'homme »**, une nouvelle série mensuelle qui peut être considérée comme « le magazine de l'archéologie ».

Jeudi 6 août

20 h 50 : **Filous et gogos**. Ce soir : « La parole est d'argent », interprétée par Georges Chamarat, Mathilde Casadessus et Roger Nicolas.

21 h 20 : **Le filet d'acier** : une nouvelle série policière, réalisée en collaboration avec la police judiciaire de l'Allemagne Fédérale. Les faits évoqués sont toujours basés sur des affaires réelles ; le mobile du crime ou du délit est généralement en second plan, tandis que la lumière est faite sur le travail de la police et l'aide que lui apportent les divers organismes et la population. C'est là le « filet d'acier » qui se referme sur les malfaiteurs. Ce soir : « **L'affaire du bonnet bleu** », comment, grâce à un bonnet bleu oublié sur les lieux du crime, la police réussira à retrouver la piste des bandits. (Pour les plus grands seulement.)

22 h 5 : **Télé-poèmes**, avec des poèmes de Verlaine, Cocteau, Marie Noël et Jacqueline Plessis.

Vendredi 7 août

20 h 50 : **L'enfance de Maxime Gorki**, film russe, avec sous-titres.

22 h 30 : **Fleurs et jardins d'août**.

Samedi 8 août

20 h 50 : **Opéra-croquis**, une émission de variétés.

21 h 50 à 22 h 15 : **Ici Interpol**. Aujourd'hui : « **C'était un clown** » (Pour les plus grands.)



Le Mexique, vendredi à 21 h 20.

extraits, bien joué par J.-P. Belmondo, J. Gabin et J. Moreau), deux films comiques : **Nous irons à Deauville** (avec M. Serrault, L. de Funès et M. Galabru) et **Les livreurs** (Francis Blanche et Darry Cowl).

12 h 30 : **Rintintin.**

13 h 15 : **Magazine des Arts.**

13 h 30 : **Au-delà de l'écran.**

15 h 15 à 16 h 45 : **En Eurovision, finale de la Coupe Davis et sports.**

18 h : **La mer des bateaux perdus**, un film d'aventures.

20 h 30 : **L'étrange désir de M. Bard**, une histoire mi-sentimentale, mi-comique, bien interprétée par Michel Simon, Yves Deniaud et Geneviève Page. (Pour les plus grands.)

ont pris l'habitude de jouer ensemble ou de faire équipe dans leur travail. Ainsi : Roger Pierre et Jean-Marc Thibault, les chanteurs Jean-Pierre et Nathalie, Robert Rocca et Jacques Grello, Mireille et Jean Nohain, etc., Michel Renaud et Lyane Daydé danseront « Le pas de deux de Don Quichotte ».

21 h 30 : Dans la série des émissions scientifiques : **Le médecin de campagne**.

Mardi 4 août

12 h 30 : **Rintintin.**

21 h 30 : **Les grands interprètes**. Ce soir : Eric Friedman, violoniste, et Tasso Janopoulos, pianiste, interpréteront **La Sonate en sol majeur**, de Brahms ;

20 h 30 : **Intervilles 64**. Ce soir : **Montauban et Auch.**

Vendredi 7 août

20 h 30 : **Les incorruptibles** : émission policière.

21 h 20 : **Terre des arts : Le Mexique.**

Samedi 8 août

12 h 30 : **Rintintin.**

13 h 15 : **Je voudrais savoir.**

15 h à 17 h 15 : **En Eurovision : Championnat d'Europe d'aviron**, à Amsterdam.

18 h 30 : **Court métrage.**

19 h : **Magazine féminin.**

20 h 30 : **Au nom de la loi.**

TRANSPORT



Bien avant que les avions ne volent, que les bateaux ne naviguent et que les trains et les voitures ne roulent, l'homme s'est aperçu que les longues marches étaient fatigantes. Sans compter que les possibilités physiques de l'homme ont des limites et que parcourir un marathon « dans la foulée » n'est pas à la portée de n'importe quel soldat grec.

Quand il s'est agit d'aller un peu plus loin, un peu plus vite, et avec un peu moins de fatigue, il a bien fallu à l'homme se faire une raison : ses jambes ne suffisaient plus.

D'HANNIBAL A NAPOLEON

Devant cet angoissant problème, que faire ?

Mais tout simplement se tourner vers nos frères les animaux, qui, s'ils sont inférieurs quand à l'intelligence, sont supérieurs quant à la force et la résistance.

Et c'est ainsi que de faciles victoires en plus nobles conquêtes on a beaucoup domestiqué. Le sort des animaux destinés à tirer des carrioles ou à porter des charges était certes humiliant, mais leur permettait de reculer l'échéance de l'abattoir.

Ainsi entrèrent dans la légende les vaisseaux du désert et les éléphants d'Hannibal, les lourds percherons et les fiers anglo-normands.

Et que dire de la gloire de Cantal, le fameux cheval de Napoléon, qui finit empêtré après avoir vu le soleil d'Austerlitz !

Le bœuf eut une destinée plus humble, puisqu'il ne servit jamais qu'à tirer la charrue ou les rois fainéants ; l'âne, lui, contribua pendant des siècles à porter les charges sur les che-

mins mal aisés et à servir le prestige du chef de famille. Ce dernier, seul, en effet, avait droit de s'asseoir sur le dos de l'animal, les deux jambes pendantes, tandis que la femme marchait devant et les enfants derrière !

Le bon chien lui-même servait au transport. Quand on ne lui demandait pas de fouiller la neige avec un tonneau de rhum pendu au cou, on l'obligeait à tirer modestement la carriole du laitier !

DIS-MOI QUI TE PORTE, JE TE DIRAI QUI TU ES

On pourrait, en effet, classer les peuples suivant leurs moyens de transport. Car si l'homme croit avoir totalement domestiqué l'animal, c'est souvent celui-ci qui l'a marqué de son empreinte.

La vieille sagesse de l'éléphant n'est-elle pas un peu passé chez l'Indien ? Le dédain du dromadaire et la nervosité du cheval n'ont-ils pas agi sur le Targui et le chevalier franc ?

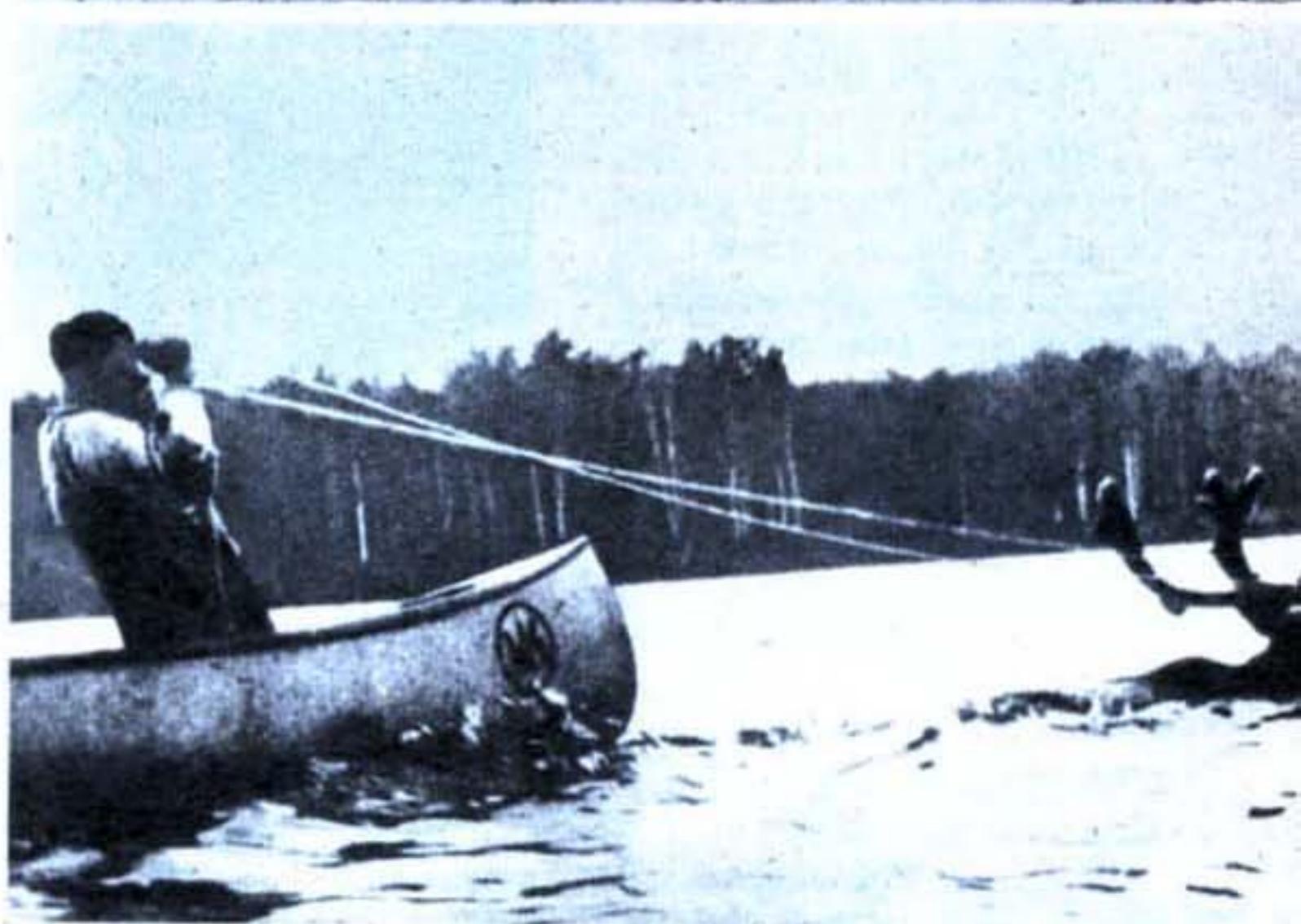
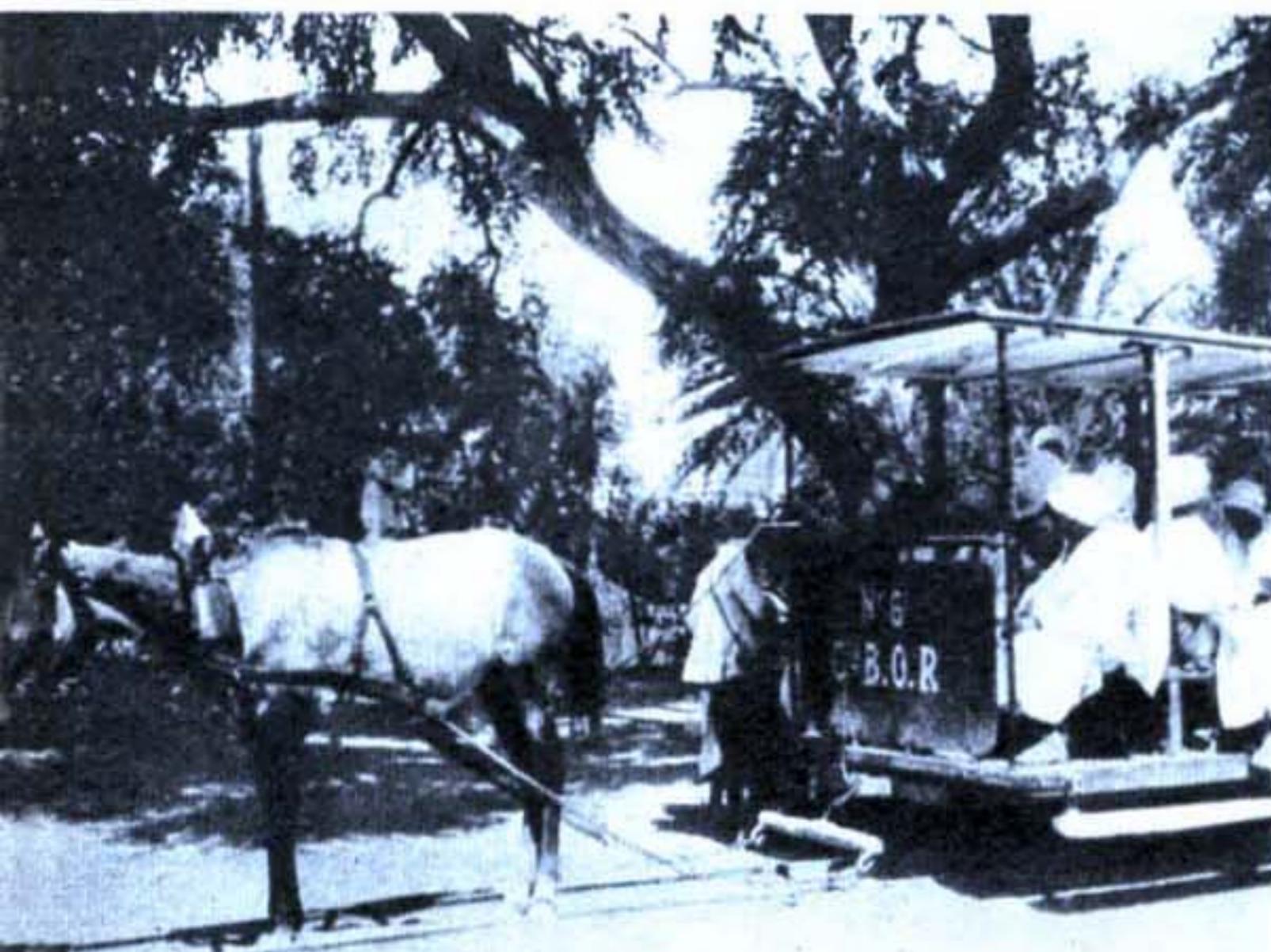
Ne croyez pas d'ailleurs que tout ceci ne soit que pure plaisanterie. L'une des inventions qui ont le plus marqué l'évolution de l'humanité fut celle du collier de cheval. Des historiens ont pu même prétendre que, sans lui, l'esclavage aurait survécu longtemps en Europe. Il permit en effet de multiplier la force de traction du cheval et de se passer ainsi d'une nombreuse main-d'œuvre humaine.

N'oublions pas que, auparavant, l'invention de la roue avait, elle aussi, multiplié la force de traction des animaux et que, sans elle, les civilisations humaines seraient restées à un stade assez précaire.

H. S.

E

Photos DELIUS



et a

ou

ALORS que la carrière de la France en Coupe Davis paraissait devoir être cette année aussi brève que les saisons précédentes, une performance inattendue a tout remis en question. En effet, pour la première fois depuis trente-quatre ans, des joueurs de tennis français ont battu les Britanniques chez eux et, pour la première fois depuis dix ans, ils ont accédé à la finale de la zone européenne.

CE WEEK-END EN SUÈDE...

Cette compétition par équipes, qui comprend quatre simples et un double, est en effet disputée en plusieurs zones : ainsi le vainqueur de la zone européenne rencontrera celui de la zone américaine et le gagnant de cette rencontre affrontera l'actuel détenteur du trophée, les Etats-Unis, les 25, 26 et 27 septembre, à Cleveland. Et ce sera sans doute une nouvelle fois un match entre l'Australie et les Etats-Unis.

Mais, pour l'instant, il s'agit de la confrontation franco-suédoise qui doit avoir lieu

les 31 juillet, 1^{er} et 2 août, dans la petite station balnéaire de Bastad.

Grâce au gazon foulé pendant un mois — puisqu'ils s'étaient installés en Angleterre à la mi-juin — les Fran-

çais n'osaient trop songer...

RIEN NE LEUR SEMBLE IMPOSSIBLE...

Pierre Darmon, trente ans et numéro un français depuis

faut lutter avec la même ardeur jusqu'à la dernière balle... Il fallut une bien grande ardeur et une jolie force morale à Pierre Darmon pour remonter le courant.

Pierre Barthes, avec son magnifique gabarit (1,82 m, 84 kg), est un athlète d'une puissance physique exceptionnelle. Et il s'aguerrit petit à petit.

Jean-Noël Grinda, lui aussi, est un remarquable athlète et, s'il s'astreignait à un entraînement plus sévère, il épaulerait remarquablement *François Jauffret*, très brillant pour ses débuts cette année en Coupe Davis.

Bien qu'ils retrouvent la terre battue, les Français auront une tâche difficile devant les Suédois, et ce serait un peu un nouveau miracle s'ils passaient ce nouvel obstacle.

Mais, après la victoire devant l'Angleterre, rien ne leur semble plus impossible. Aussi, pourquoi la France ne se qualifierait-elle pas pour rencontrer l'Australie, probable gagnante du groupe américain en finale inter-zones ?

Par la Coupe Davis

FRANÇAIS ET SUÉDOIS FACE A FACE DIX ANS APRÈS EN FINALE EUROPÉENNE

çais ne se sont pas présentés trop handicapés face à des adversaires habitués à l'herbe. Leur cran et leur volonté leur ont permis d'obtenir un succès très flatteur à Bristol. Un succès auquel même les plus

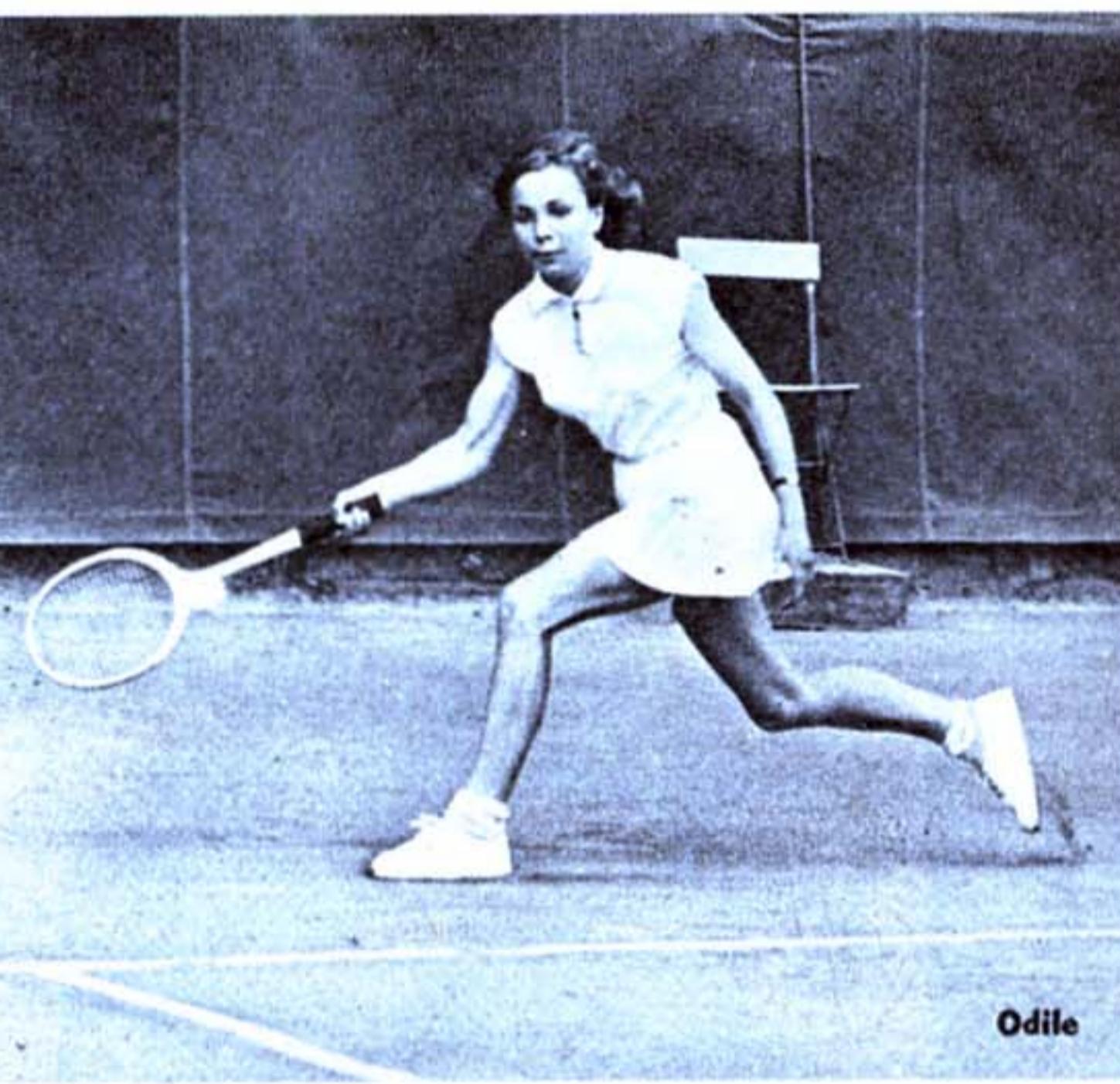
huit ans, a été le principal artisan de cette réussite. Il a gagné deux simples après avoir frôlé le désastre, administrant ainsi la preuve qu'en sport, et surtout en tennis, rien n'est jamais perdu. Il

nesse, une grande intelligence de jeu.

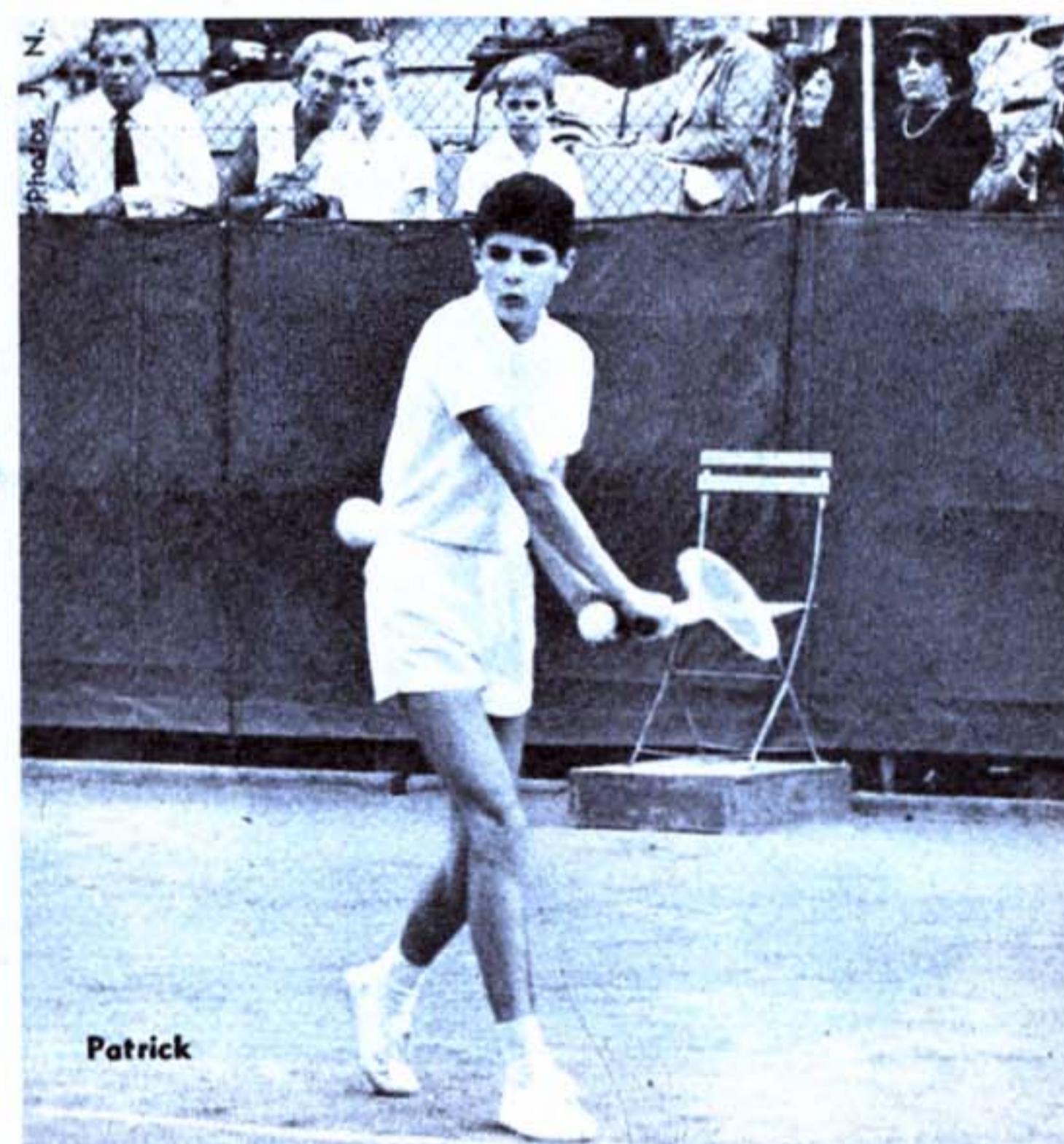
Patrick Croisy, qui a acquis la sûreté de ses coups en frappant à perdre haleine une balle contre un mur, est également un excellent footballeur,

puisque il fut l'an dernier, avec son club, champion de Normandie.

Et, maintenant, il faut souhaiter que, comme dans la fable, ces « petits » joueurs deviendront « grands » en continuant sur la même voie..



Odile



Patrick

PETITS JOUEURS DEVIENDRONT GRANDS

AVANT que leurs ainés ne se couvrent de gloire en Angleterre, deux jeunes joueurs de tennis s'étaient mis en évidence : *Patrick Croisy* et *Odile de Roubin*, vainqueurs du *Tournoi des Jeunes*.

Ce sont d'ailleurs des très jeunes, puisque l'*Ebroïcien* aura quinze ans en septembre et la *Versaillaise* seize ans en septembre également. L'un et l'autre possèdent des qualités semblables : une grande fi-

Reportage de nos envoyés spéciaux Bertrand PEYREGNE et Jacques DEBAUSSART.



TÊTE A TÊTE AVEC RAYMOND POULIDOR

LA nuit est pratiquement tombée sur Reims. Derrière les gradins du magnifique vélodrome municipal, d'immenses batteries de projecteurs dardent leurs faisceaux argentés sur la piste et la pelouse. Tous les « grands » du Tour de France 64 sont là : Anquetil, Darrigade, Anglade, Bahamontès, etc. Avec, bien sûr, celui qui n'a pas gagné le Tour, mais qui en a été l'incontestable « héros » : Raymond Poulidor, dit « Boubou », devenu en quelques semaines le plus populaire de nos Géants de la Route.

Ce soir, Reims connaîtra l'une de ces multiples réunions cyclistes qui suivent immédiatement le Tour de France. Après des compétitions d'amateurs et de champions régionaux, ceux qui ont été les vedettes de la grande boucle s'affronteront sur quelques tours de piste. Le public, heureux de les avoir vus de si

près, s'en ira comblé. Eux reprendront la route. Demain, ils seront à Mulhouse, Angers, Limoges, Montpellier, Rouen... où, sur la piste d'un autre vélodrome, devant un autre public, ils disputeront entre eux quelques autres tours

VOIR PAGES SUIVANTES

POULIDOR



SUITE

de piste. Financièrement, pour eux, c'est très important : les « contrats » pour ces réunions sont leur grande récompense après les souffrances du Tour (qui, pour la plupart d'entre eux, n'a rien apporté sur le plan matériel, car il est de coutume que le leader de chaque équipe réserve ses gains à ses équipiers qui l'ont aidé à vaincre).

Il ne faut pas oublier que, pour eux, le cyclisme est une profession. Une profession qui doit rapporter de quoi vivre...

— Raymond Poulidor, pendant combien de temps allez-vous participer à des réunions semblables ?

— Un mois et demi environ. J'ai une quarantaine de contrats.

— Une course chaque soir ?

— Oui, pratiquement.

— Vous habitez Saint-Léonard-de-Noblat, près de Limoges. Comment êtes-vous venu ce soir ?

— En voiture. C'est indispensable, car d'une journée à l'autre, d'un vélodrome à l'autre, il y a souvent beaucoup de trajet à faire.

— Après toutes les fatigues du Tour, ces longs déplacements n'achèvent pas de vous épuiser ?

Il passe une main sur son front barré par deux grosses rides, re-sourit enfin :

— Oh ! oui, bien sûr, c'est fatigant. Mais, que voulez-vous, c'est le métier... D'ailleurs, mon soigneur me conduit.

“J'ai eu beaucoup de malchance”

— Revenons à ce Tour 1964 qui a vraiment passionné le public. Qu'en pensez-vous, vous qui avez été l'une de ses principales vedettes ?

— Ça a été vraiment un Tour très difficile. Passionnant pour le public, bien sûr, puisque jusqu'au dernier moment on ne pouvait dire qui gagnerait. Mais, pour nous, très dur, vraiment !

— Vous estimez que vous avez eu de la malchance ?

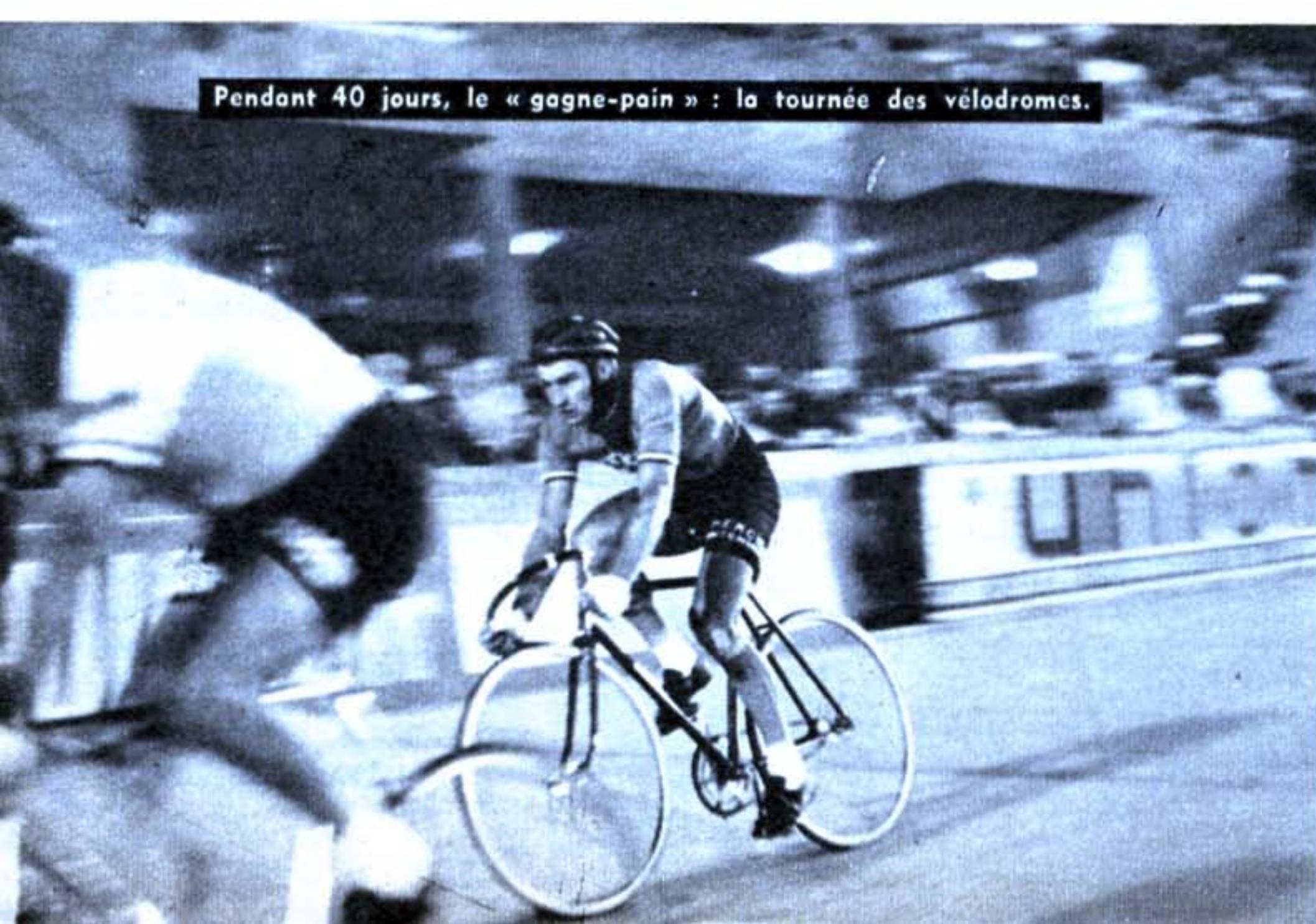
— Beaucoup de malchance, oui. J'ai perdu près de trois minutes à Toulouse, bêtement. (N.D.L.R. : A une trentaine de kilomètres de l'arrivée, son directeur sportif l'obligea, contre son gré, à changer de vélo, le sien étant légèrement endommagé. Dans la hâte de ce changement, Poulidor fit une chute sans gravité... mais qui lui a, peut-être, fait perdre le Tour.) Dans la première étape, déjà, j'avais perdu un temps précieux. J'en ai perdu contre la montre, j'en ai perdu à Monaco... Et, au Parc des Princes, il ne manquait que 55 secondes !

— J'étais à côté de vous, à Versailles, au moment où vous alliez prendre le départ de l'ultime étape contre la montre. De Versailles à Paris, il suffisait, par le jeu des bonifications à l'arrivée, que vous preniez cinq secondes à Anquetil pour que vous soyez le grand vainqueur. Vous aviez



Anquetil et Poulidor, à l'arrivée au Parc des Princes, le 14 juillet. Raymond dit : « Malgré ma défaite, c'est mon meilleur souvenir. A cause de l'accueil du public... ».

Pendant 40 jours, le « gagne-pain » : la tournée des vélodromes.



sur le visage, je m'en souviens, un sourire tout juste un peu crispé. Vous pensiez arriver premier au Parc des Princes ?

— Je pensais que j'avais une chance, une petite chance. Au moment d'aborder les trois derniers kilomètres — j'avais alors quelques secondes de retard, — j'ai senti que c'était perdu.

— Comment saviez-vous que vous aviez ce retard, alors qu'Anquetil était parti derrière, deux minutes et demie après vous ?

— Nous étions renseignés par des pointages effectués tout au long du parcours.

— A ce moment-là, vous avez vraiment été déçu ?

— Déçu... On l'est toujours, bien sûr, dans ces cas-là. Surtout quand il s'en est

fallu de si peu pour gagner. Pensez : quelques dizaines de secondes sur tout un Tour de France !...

"Ça me fait mal quand j'entends siffler Jacques Anquetil..."

— Qu'est-ce que vous pensez de celui qui vous a battu, Jacques Anquetil ?
— C'est un grand champion.
— Vous le connaissiez, avant ?
— Pas tellement. Nous nous sommes déjà rencontrés dans les courses, bien sûr, mais, dans la vie courante, on ne se fréquente pas.
— En bon nombre d'endroits, sur la



route du Tour, j'ai entendu des sifflets ou des phrases pas très gentilles pour Jacques Anquetil. Qu'est-ce que ça vous fait, quand vous roulez à côté de lui et que vous entendez ça ?

— Ça me fait aussi mal à moi qu'à lui, vraiment.

— A votre avis : Pourquoi est-il impopulaire pour une partie du public ?

— Je crois que c'est parce qu'il a gagné le Tour cinq fois. Il domine trop la course. C'est ça que certains lui reprochent.

Petit entracte. Raymond Poulidor et ses collègues accomplissent, sous le faisceau des projecteurs, un triomphal tour d'honneur. Il quitte vite son vélo de piste et revient vers nous.

— Par contre, le public vous aime, c'est incontestable. Un peu partout, des pan-



Raymond Poulidor répond aux questions de l'un de nos reporters, Bertrand Peyrègne.

cartes disaient : « Vas-y, Raymond » ; dans la côte de Dourdan, un peu avant Versailles, d'immenses « Poulidor, c'est le meilleur » ou « Fonce, Raymond » étaient écrits en lettres blanches sur le goudron de la route... En course, vous les voyez, ces inscriptions ?

— Pas toutes, mais on en voit quelques-unes.

— Qu'est-ce que ça vous fait ?

— Plaisir, évidemment. On sent qu'on est populaire. Mais ça fait peur aussi, un peu. Parce qu'il ne faut pas décevoir les gens. Qu'on ait la moindre faiblesse, la moindre défaillance... et ceux qui mettent leurs espoirs en nous pardonnent difficilement.

— Abandonnons un peu ce Tour de France et retournons assez loin en arrière, si vous le voulez bien. Quand vous aviez l'âge des « J 2 », vous faisiez du vélo, déjà ?

— ... Comme tous les garçons de cet âge-là, mais je ne pensais pas du tout être coureur. Je faisais des promenades avec les copains, et c'était tout.

— Vous les revoyez, de temps en temps, ces copains-là ?

— Oui, assez souvent, même. Seulement, c'est idiot : eux sont un peu gênés avec moi, parce que je suis devenu célèbre. Et

moi, du coup, eh bien, je suis un peu gêné avec eux !...

— Bon, alors changeons de sujet. Vous suivez un régime ?

— C'est indispensable pour faire de bonnes performances. Oh, ce n'est pas bien compliqué : des repas simples, naturels, avec des légumes, des grillades. Il faut éviter les sauces, les épices, les viandes grasses, les boissons alcoolisées. Et puis mener une vie régulière, avec un bon compte de sommeil.

— Quand vous ne courez pas, que faites-vous ?

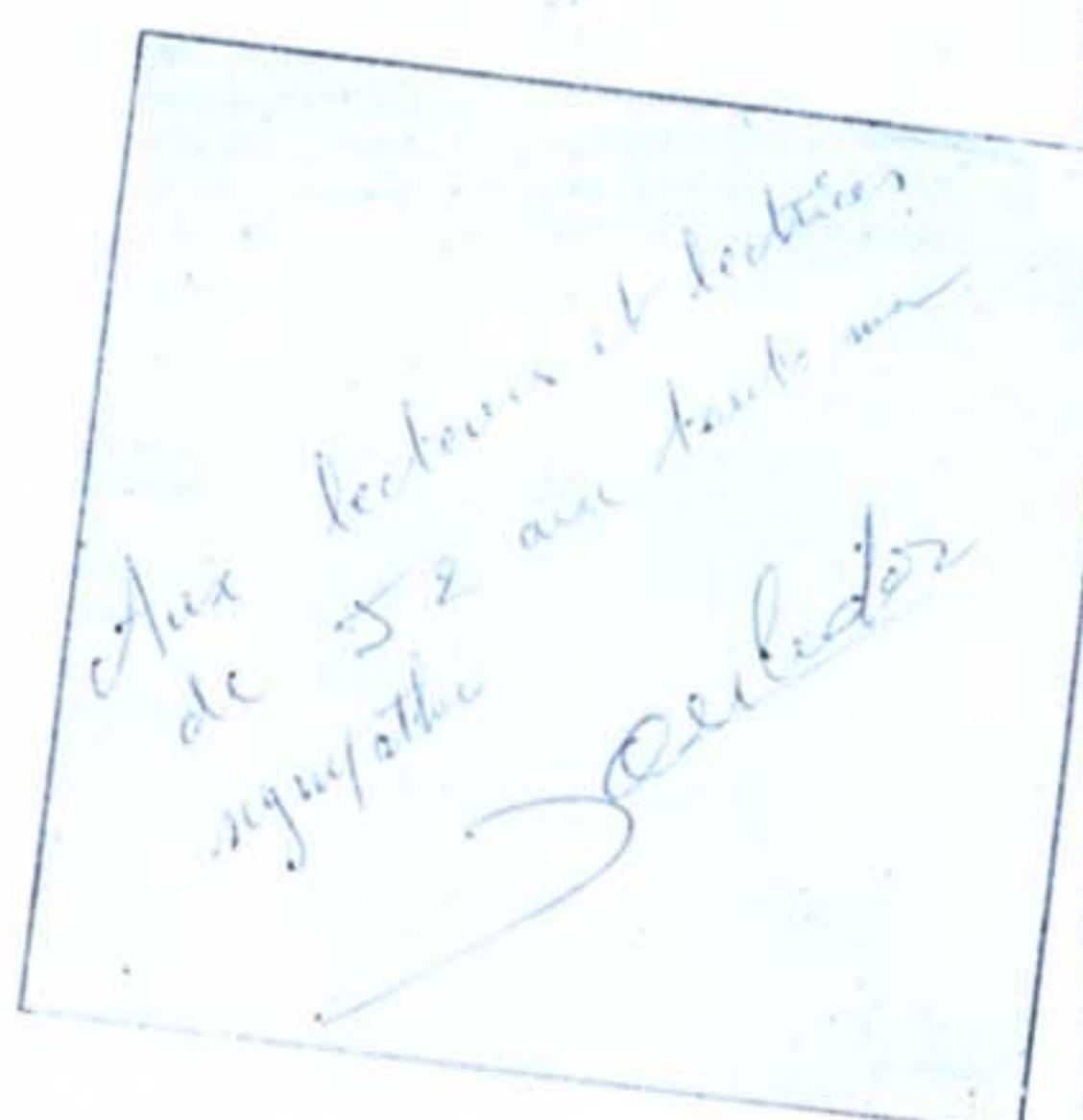
— Je retourne chez moi et je me repose. Je vais à la ferme de mes parents, où j'ai travaillé d'ailleurs avant de devenir professionnel. J'aime beaucoup me « retrouver » dans cette ambiance-là...

— Une dernière question. Je vais vous demander de formuler un petit pronostic : A votre avis, qui remportera le Tour 1965 ?

Il a sourit. D'un sourire qui semblait en dire très long. Mais il a refusé de répondre...

B. P.

Avec Isabelle, sa petite fille : 32 mois.



CINÉMA-CODE



ALLEZ-Y

LE MECANO DE LA GÉNÉRALE

Histoire comique d'un mécanicien et de sa locomotive nommée la « Générale ». Excellent film muet, avec le grand acteur Buster Keaton.

LE CONVOI DES BRAVES

Une caravane de pionniers avance dans l'Ouest américain. Mais des hors-la-loi s'y glissent et cherchent à y faire régner la terreur. L'ordre sera rétabli par deux jeunes gens. Un beau western, mais au rythme lent d'une caravane...

LA BELLE AU BOIS DORMANT

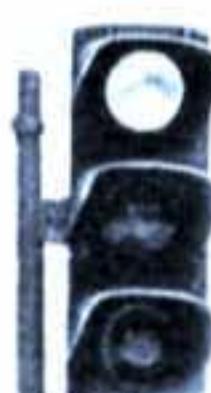
Sur grand écran, le conte bien connu de Perrault. Les ballets sont excellents et les couleurs fort belles. Plaira davantage aux filles.



PRUDENCE

LE GRAND MAC LINTOCK

Un riche Américain voit sa vie troublée par des soucis politiques et familiaux. Mais il arrive après maintes aventures à dominer la situation, et la paix reviendra en son foyer. Le sujet même du film le fait réservé aux quinze ans.



STOP

LA DERNIÈRE BAGARRE DOCTEUR FOLAMOUR SAMSON

Nous vous déconseillons ces films où la violence a une part trop importante, et dont les sujets sont durs.

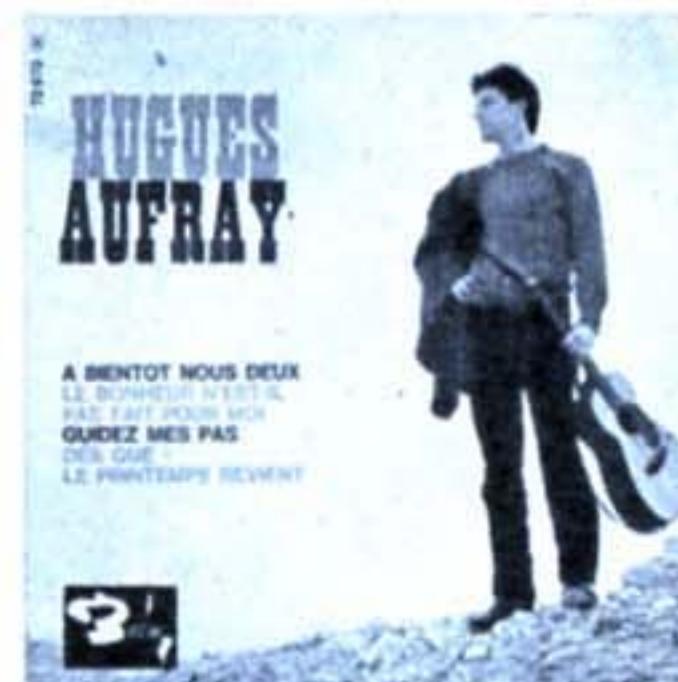
disques-actualités



JACKY et ANDRÉ : le western en herbe...

Jacky et André ont à eux deux vingt-cinq ans. Leur disque est entraînant, gai et même un peu rosse. L'orchestre tourne parfois au « yé-yé »..., mais, pour les vacances, ce disque procure une agréable détente pimentée d'un bon éclat de rire.

(Jacky et André : *Caroline, donne-moi des sous, Le joli cheval, Viens donc, mon frère, Sur ma guitare, Voix de son Maître, EGF 694.*)

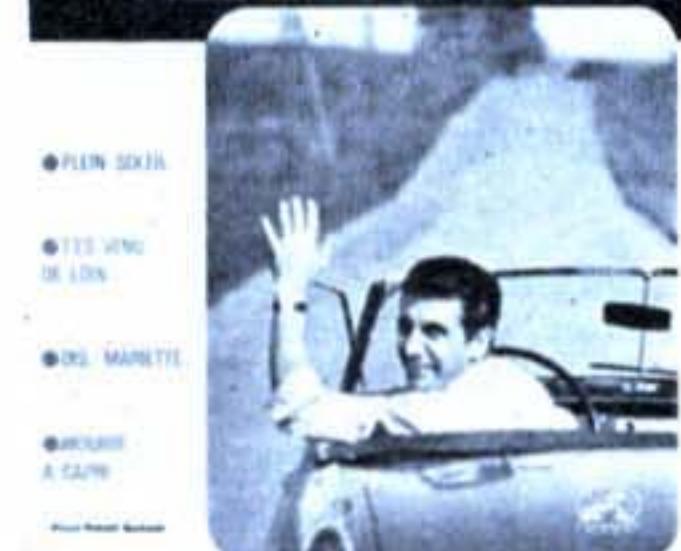


ENCORE HUGUES AUFRAY

Hugues Aufray, prince du western, démontre une fois de plus qu'il n'a rien d'une vedette artificiellement « gonflée ». Il se contente de mettre un brin de poésie dans des chansons bien rythmées. Sa voix rauque atteint même une certaine véhémence dans l'interprétation d'un très beau « gospel » français, *Guidez mes pas*.

(Hugues Aufray : *Guidez mes pas, A bientôt nous deux, Le bonheur n'est-il pas fait pour moi, Dès que le printemps revient*, Barclay, 70670.)

GILBERT BECAUD



DE LA PRÉSENCE AVEC BÉCAUD

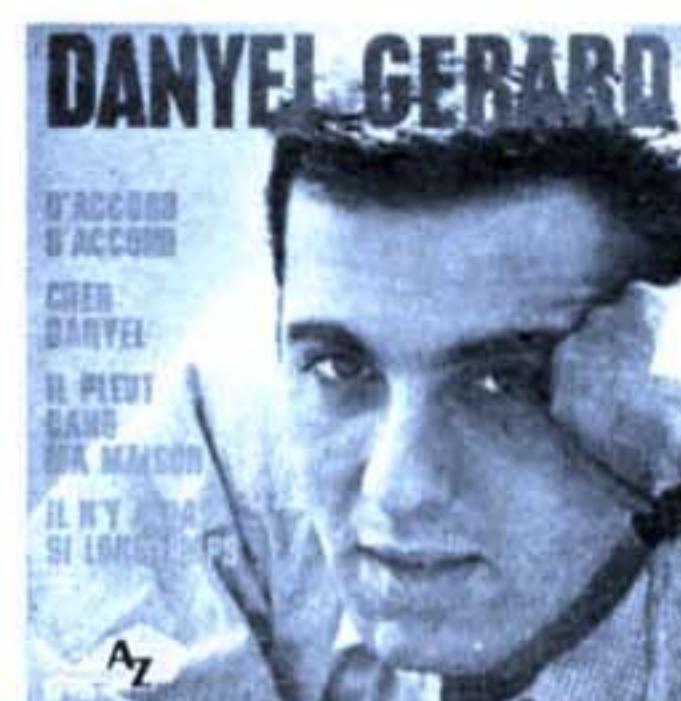
Grand et riche tempérament que celui de Gilbert Bécaud. Il nous gâte une fois de plus en abondant, lui aussi, le style « gospel » avec *T'es venu de loin*, où nous ressentons une extraordinaire impression de présence. Et cela est de plus en plus rare, dans la chanson, aujourd'hui...

(Gilbert Bécaud : *T'es venu de loin, Dis, Mariette, Mourir à Capri, Plein Soleil, Voix de son Maître, EGF 728.*)



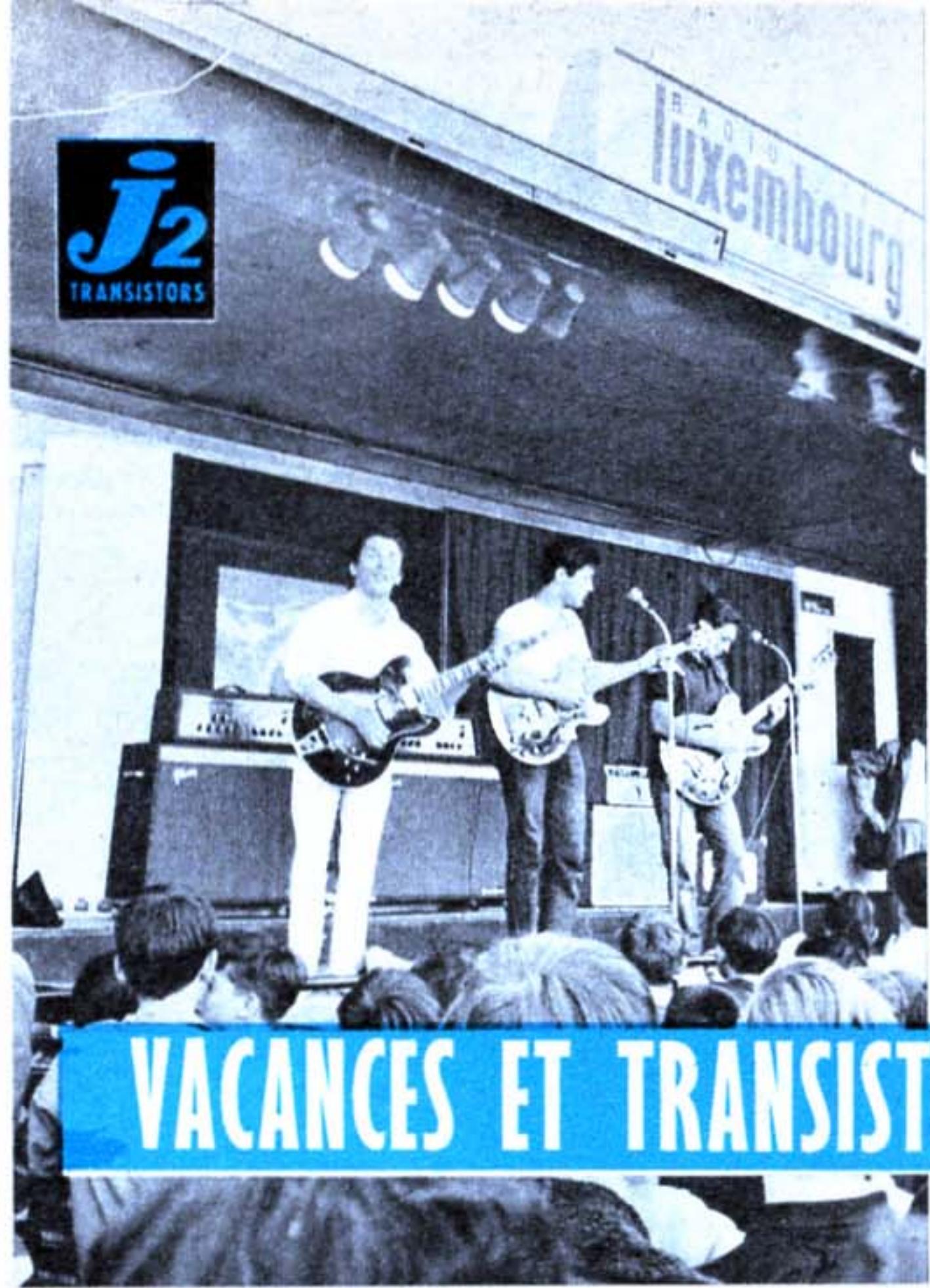
SHEILA :AGRÉABLE A ENTENDRE

Sheila défend, dans son dernier 45 tours, avec une conviction entraînante, quelques refrains qui ne sont pas d'une grande originalité, mais qui s'écoulent avec agrément. Il semble qu'un tournant sensible a été pris : Sheila va-t-elle bientôt abandonner les chansons de petite fille pour celle d'une vraie jeune ? (Sheila : *Un monde sans amour, Je n'ai pas changé, Un jour, je me marierai, Chaque instant de chaque jour*, Philips, 434913 EP.)



DU RYTHME AVEC DANYEL GÉRARD

Danyel Gérard chante avec un accompagnement « dans le vent », *D'accord, D'accord* et *Cher Danyel*, deux textes sans grande consistance. *Il pleut dans ma maison* et *Il n'y a pas si longtemps*, ballade pour un amour perdu, ont été écrites par Danyel en collaboration avec Jacques Plante à qui l'on doit déjà *L'enfant DO, Ecoute dans le vent, Dès que le printemps revient* et autres ballades américaines « made in France ». (Disques AZ EP 953.)



VACANCES ET TRANSISTORS : LE CLUB BALZAC 10-10

TOUTES les chaînes de radio se sont mises au diapason des vacances : loisirs, détente, jeux, chansons. Presque toutes organisent des tournées dans la plupart des villes touristiques.

Chaque semaine, nous vous présentons l'activité d'une chaîne. Voici Radio-Luxembourg et sa grande réalisation d'été : le *Club Balzac 10-10*.

LEUR PREMIÈRE TOURNÉE

Alors qu'elle n'a encore pas un an d'existence, « Balzac 10-10 », la grande émission des jeunes de Radio-Luxembourg, rencontre une audience que peuvent lui envier des réalisations déjà anciennes. Nombreux sont les jeunes qui désirent voir de leurs propres yeux les animateurs de cette émission. Leur voeu se réalise, puisque « Balzac 10-10 » fait, tout le long de l'été, une grande tournée des plages.

Tous les soirs, sur un grand car-podium, les spectateurs peuvent écouter les vedettes de la tournée et, en particulier, le célèbre groupe « Les Champions ». Dans chaque ville, également, les formations artistiques de jeunes pourront se faire entendre, les meilleures d'entre elles sont enregistrées et passent sur l'antenne au cours de « Balzac 10-10 ». A la fin de la tournée, on pourra désigner la meilleure de toutes les formations entendues qui se verra attribuer la coupe du Club Balzac.

UNE VISITE A TOUS LES JEUNES

Cette tournée permet aussi à Radio-Luxembourg de rencontrer les animateurs de divers points « H ». Là où passe le podium, les points « H » de la région sont invités à venir faire connaître leurs principales activités, de façon que tous les jeunes de France puissent en profiter, par l'intermédiaire de la radio.

Pour s'adresser à tous ces jeunes en vacances, Radio-



Le Club Balzac 10-10 et son grand podium se sont installés sur la place.

Luxembourg a choisi comme animateur de la tournée le plus jeune des speakers de radio : Jacques Lair. Jacques est âgé de dix-neuf ans, il a toujours rêvé devenir animateur de radio. Son rêve, Balzac 10-10 lui permet de le réaliser. Son but, maintenant, est de rester durant de nombreuses années le plus jeune animateur de Radio-Luxembourg. Il est sûr d'y réussir tant qu'il existera un Club Balzac.

Jacques FERLUS.

Entre deux spectacles du Club Balzac, les Champions abandonnent leurs guitares pour goûter au plaisir du bain de mer.



ITINÉRAIRE DU CLUB BALZAC 10-10

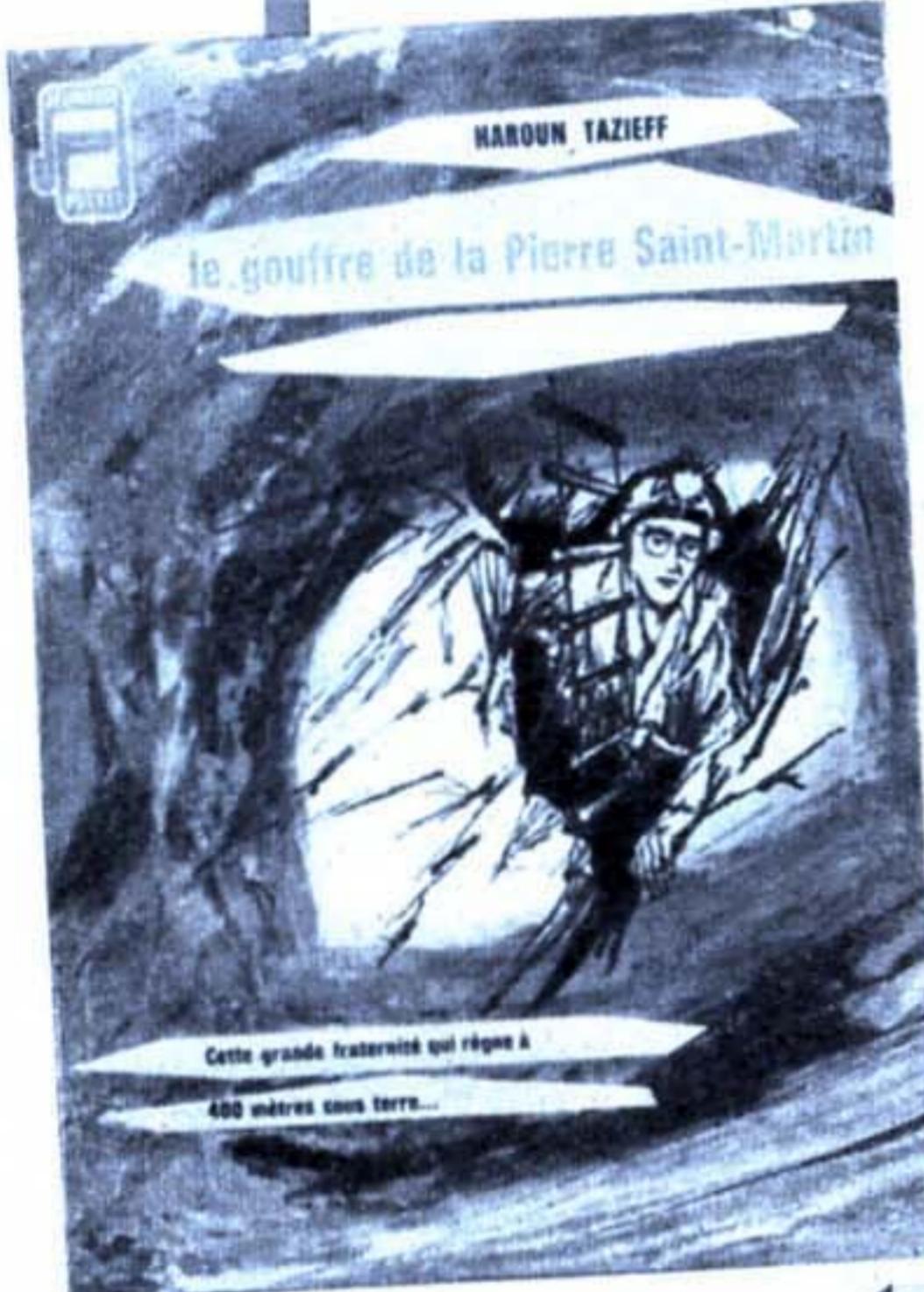
31 juillet : La Rochelle ; 1^{er} août : Royan ; 2 et 3 août : Royan et les environs ; 4 août : Arcachon ; 5 août : Arcachon ; 6 août : Hossegor ; 7 août : Biarritz ; 8 août : Saint-Jean-de-Luz ; 9 août : Hendaye ; 12 août : Collioure ; Canet-Plage ; 13 août : Agde ; 14 août : Sète ; 15 août : Le Grau-du-Roi, Havas ; 16 août : La Ciotat ; 17 août : Sanary-Bandol ; 18 août : Le Lavandou, Saint-Tropez, Sainte-Maxime ; 19 août : Saint-Raphaël ; 21 août : première étape en Corse : Calvi ; 22 août : Ajaccio ; 23 août : Porto-Vecchio ; 25 août : Monte-Carlo.

Deux étapes « extra-balnéaires » sont prévues le 27 août à Aix-les-Bains et le 28 à Annecy.

DÉVORONS DES LIVRES

TROIS CHAMPIONS DE L'AVENTURE

Les auteurs des trois ouvrages que nous vous présentons cette semaine sont connus des J 2 comme des « champions de l'aventure ». Deux d'entre eux ont la chance d'avoir vécu des moments inoubliables ; le troisième, Jules Verne, nous emmène à l'aventure grâce à son imagination débordante et son talent d'écrivain.



• LE GOUFFRE DE LA PIERRE SAINT-MARTIN •, par Haroun Tazieff.

Un jour de l'année 1950, deux spéléologues : Georges Lépineux et Giuseppe Occhiali, se reposent non loin de l'antique borne frontière nommée Pierre-Saint-Martin. Ils remarquent une corneille semblant sortir en plein vol d'un rocher. Les corneilles ne nichent que là où elles ont du vide en dessous d'elles. Les deux spéléologues s'approchent du rocher, y trouvent effectivement un trou... Le gouffre de la Pierre-Saint-Martin est découvert.

Deux ans plus tard a lieu la première exploration. Quelques jours après la première descente, le monde entier apprend la mort, à 400 mètres sous terre, du grand spéléologue Marcel Loubens. Haroun Tazieff, ami de Loubens, participait à l'expédition : le vulcanologue est aussi un spéléologue réputé. Il nous raconte en détails, dans ce livre, cette tragique aventure. Son récit est un admirable documentaire sur la spéléologie. C'est aussi un hommage à Marcel Loubens. Haroun Tazieff a des phrases qui sonnent bien pour nous parler de l'amitié.

Collection Jeunesse-Pockett, aux Editions G. P.

4 ROMANS EN 1 VOLUME, de Jules Verne.

La Bibliothèque Verte continue la publication régulière des œuvres de Jules Verne. Le dernier volume paru contient quatre titres que vous connaissez certainement :

« CESAR CASCABEL », l'homme qui s'est mis dans la tête d'aller d'Amérique en France en roulotte.

« LES BOURSES DE VOYAGE », grâce auxquelles dix garçons intrépides s'embarquent pour une course lointaine et pleine d'imprévu.

« FACE AU DRAPEAU », où l'on voit un inventeur mettre au point « l'arme absolue »... et la détruire lorsqu'il en saisit l'efficacité. De nombreux auteurs modernes ont emprunté ce thème à Jules Verne.

« DOCTEUR OX », l'homme qui révolutionne une paisible ville avec ses becs de gaz d'un nouveau genre.

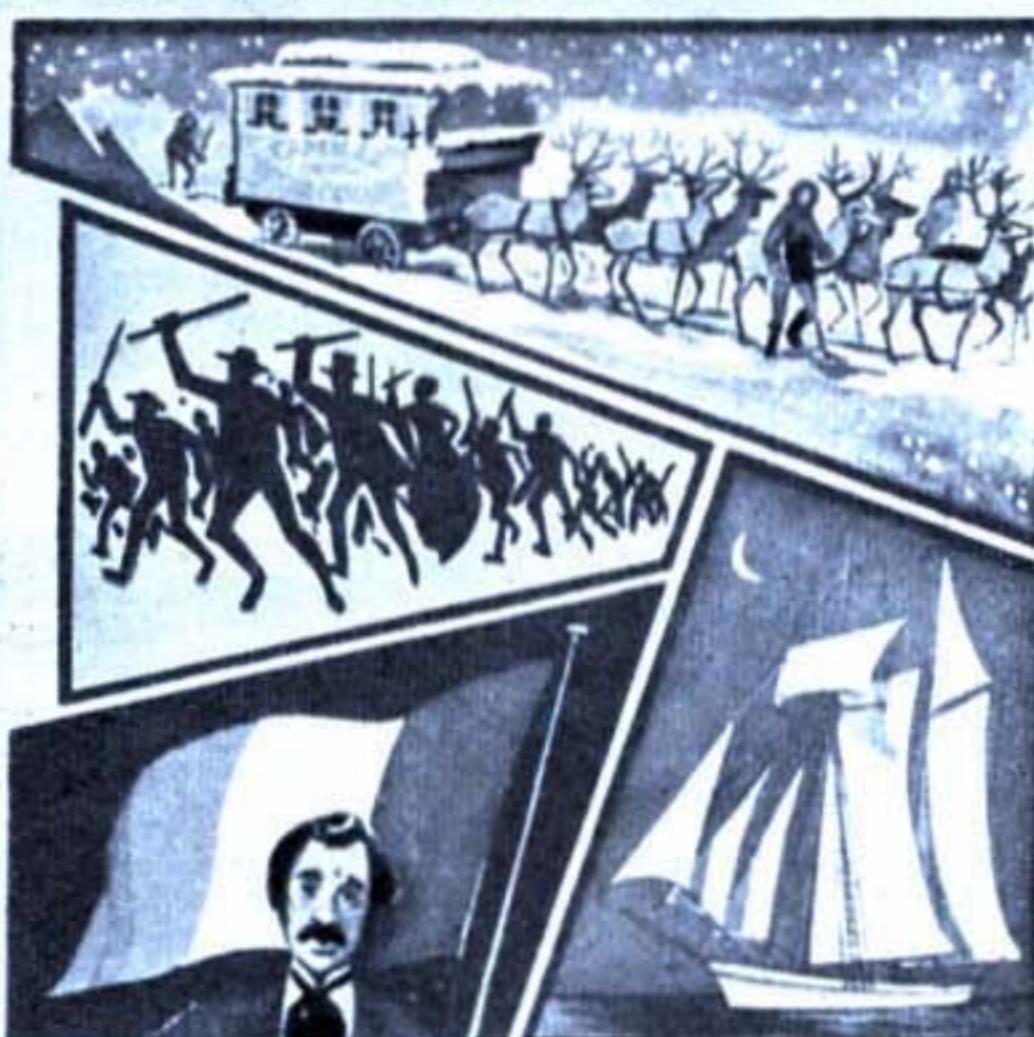
Les amateurs de bons romans trouveront dans ce volume de quoi occuper leurs soirées de vacances.

Jacques FERLUS.

BIBLIOTHÈQUE Verte

4 ROMANS DE JULES VERNE EN 1 VOLUME

CÉSAR CASCABEL / BOURSES DE VOYAGE
FACE AU DRAPEAU / LE DOCTEUR OX



SOLUTIONS DES JEUX DE LA PAGE 3

COMBIEN DE :

40 roues de voitures, 14 canons à pêche.
21 chapeaux.

VERS LA CÔTE D'AZUR :

La voiture n° 1 est sur la Nationale 7.

AUTO-STOP :

Sous l'étiquette de Belvédère, entre Ritz et Lido.
Sous « les palmiers ».

LES HUIT DIFFÉRENCES :

La casquette. La visière. La portière droite. Le coffre de la voiture. La roue avant. La plaque d'immatriculation. L'antibrouillard. L'aile arrière.



Une splendide leçon d'audace raisonnée et de courage indomptable.

• L'AVENTURE EST SUR LES CIMES •, par Sir Edmund Hillary.

Des premières ascensions d'Edmund Hillary en Nouvelle-Zélande jusqu'à ce fameux 29 mai 1954 qui fit de lui, avec le sherpa Tensing, l'homme le plus « haut » du monde, la vie d'Edmund Hillary offre une splendide leçon d'audace raisonnée et de courage indomptable. Le livre que nous vous présentons est l'histoire de cette vie, écrite par celui qui l'a vécue. Laissons Edmund Hillary présenter lui-même son livre :

« ... Je n'ai nullement l'intention de donner un compte rendu officiel des expéditions auxquelles j'ai participé. Plus simplement, j'ai voulu évoquer la place que j'y ai prise à titre personnel... Je dois beaucoup à la montagne, et la camaraderie et l'amitié de nombreux alpinistes de grande classe n'ont pas, pour moi, moins de prix. »

Ce livre est vraiment passionnant de la première à la dernière page. Si vous n'êtes pas des amateurs de hauts sommets, ce livre est capable de vous convertir...

Collection Jeunesse Pockett - Editions G. P.

LA GAZELLE NOIRE

Récit de Jean-Marbœuf, illustré par
A. d'Orange.

Sa simple apparition sur le stade olympique de Rome en 1960 souleva l'enthousiasme de la foule. En se jouant, elle glana trois médailles olympiques. La beauté de sa course, la légèreté de sa foulée parurent inégalables. Bien des sportifs, alors, envièrent sans doute cette merveilleuse aisance. Mais combien savaient que cette petite jeune Américaine donnait, en plus d'une leçon de grâce, une leçon de volonté ? Combien savaient qu'elle avait été condamnée par les médecins ? Combien savaient que cette championne était une ancienne paralysée qui n'avait vaincu la maladie qu'après une lutte acharnée ?

Une bonne leçon pour ceux qui se croient toujours fatigués ou pour ceux qui croient avoir atteint le maximum au premier effort.

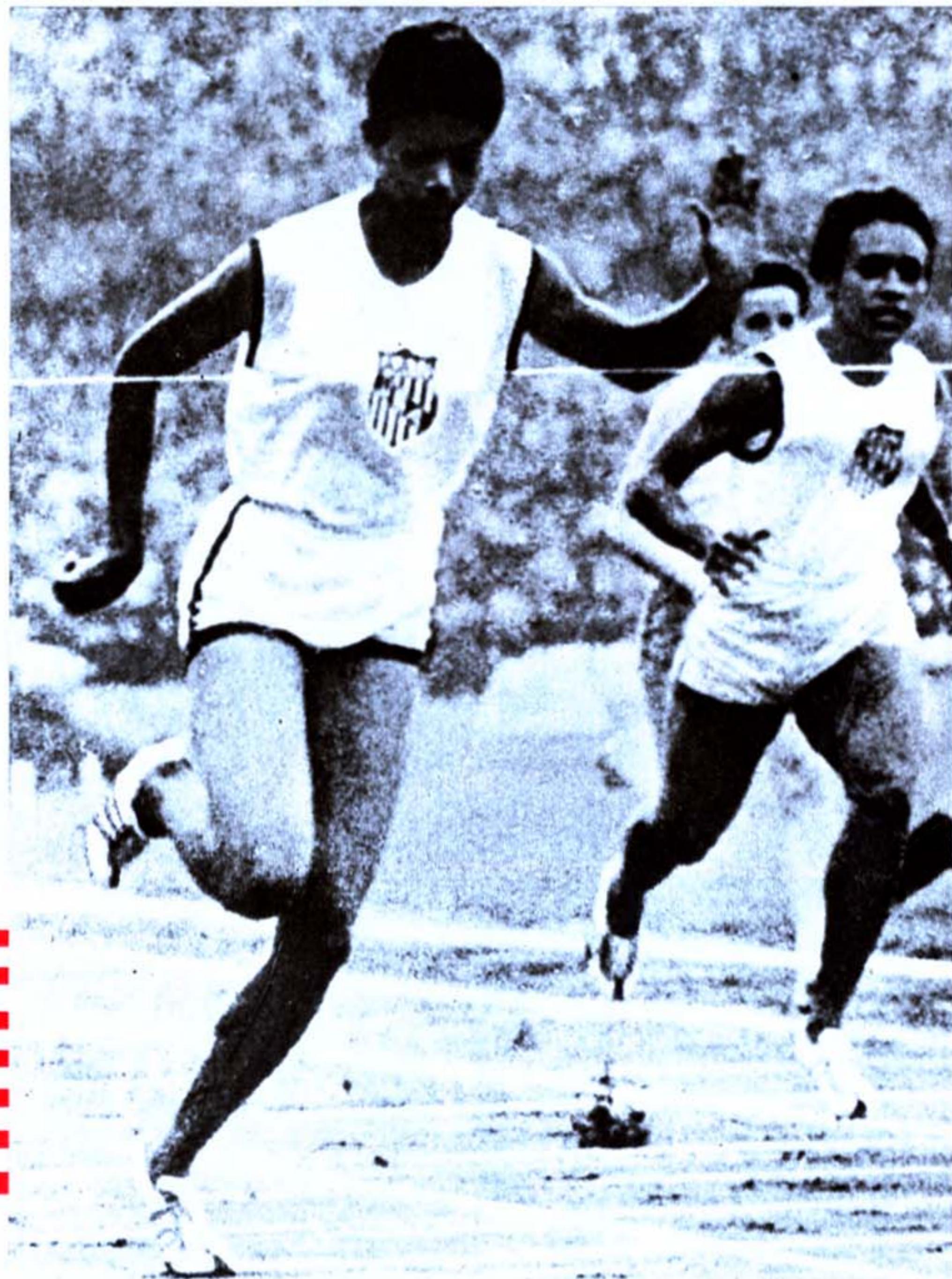


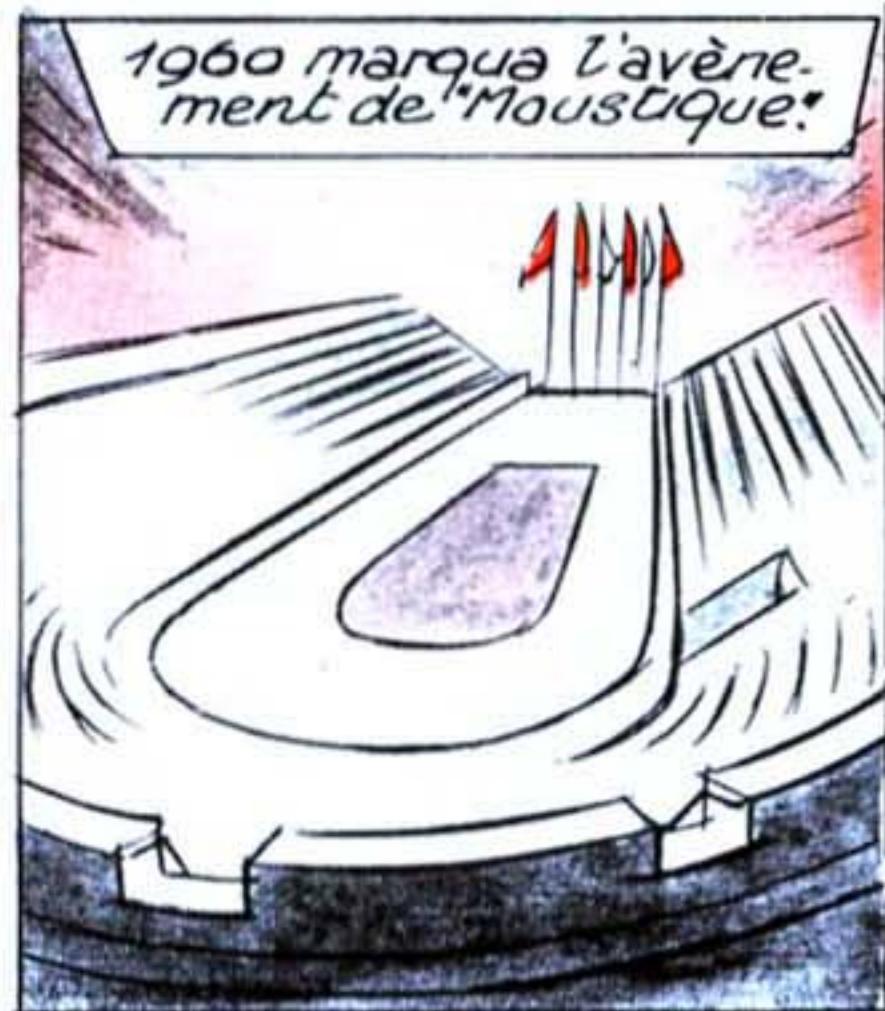
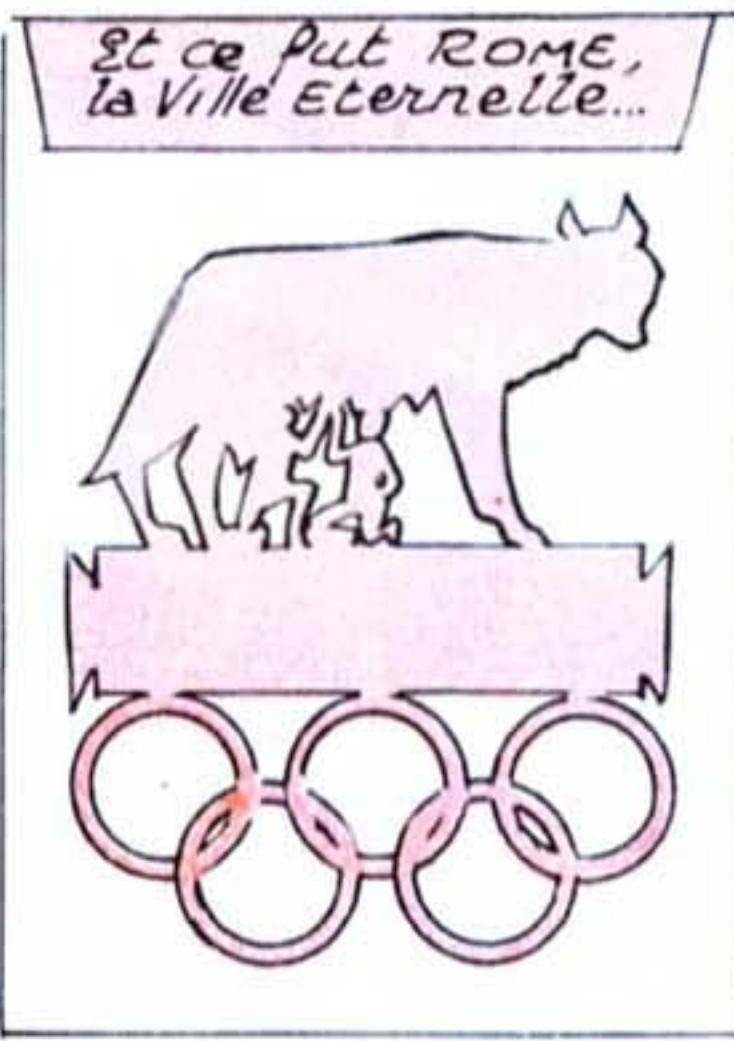
Photo Associated Press.



SUITE PAGES 30-31.







En effet elle avait gagné :

LE 100M. LE 200M. LE RELAIS.



Raconte de la gloire, la voici la proie des chasseurs d'autographes.

Mais elle accepte cette épreuve avec bonne grâce...

ELLE EST TRÈS GENTILLE!

QUELLE AISANCE! ET QUELLE ÉLÉGANCE!...



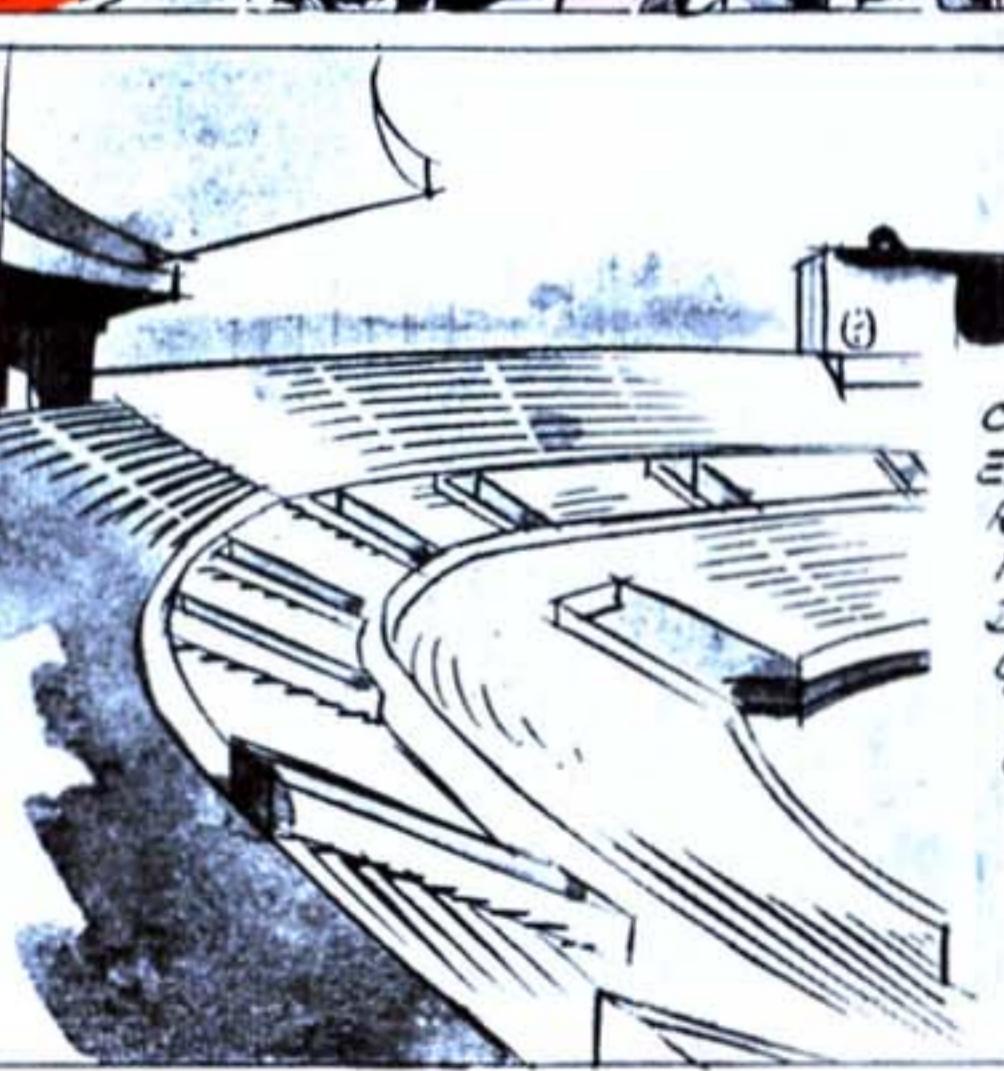
Plus tard à l'Université...

C'EST WILMA RUDOLPH!

OUI, ELLE ÉTUDIE POUR DEVENIR INSTITUTRICE.



BIENTÔT ELLE REPRENDS SON ENTRAINEMENT EN VUE DES JEUX OLYMPIQUES DE 1964, À TOKYO.



C'EST AINSI QU'UNE ENFANT INFIRME REUSSIT À S'IMPOSER DANS LE DOMAINÉ MÊME QUI LUI PARAÎSSAIT INTERDIT! C'EST UNE GRANDE LEÇON D'AMOUR-PROPRE ET DE VOLONTÉ!



TEXTES ET DESSINS
DE GUY MOUMINOUX

Le Retour

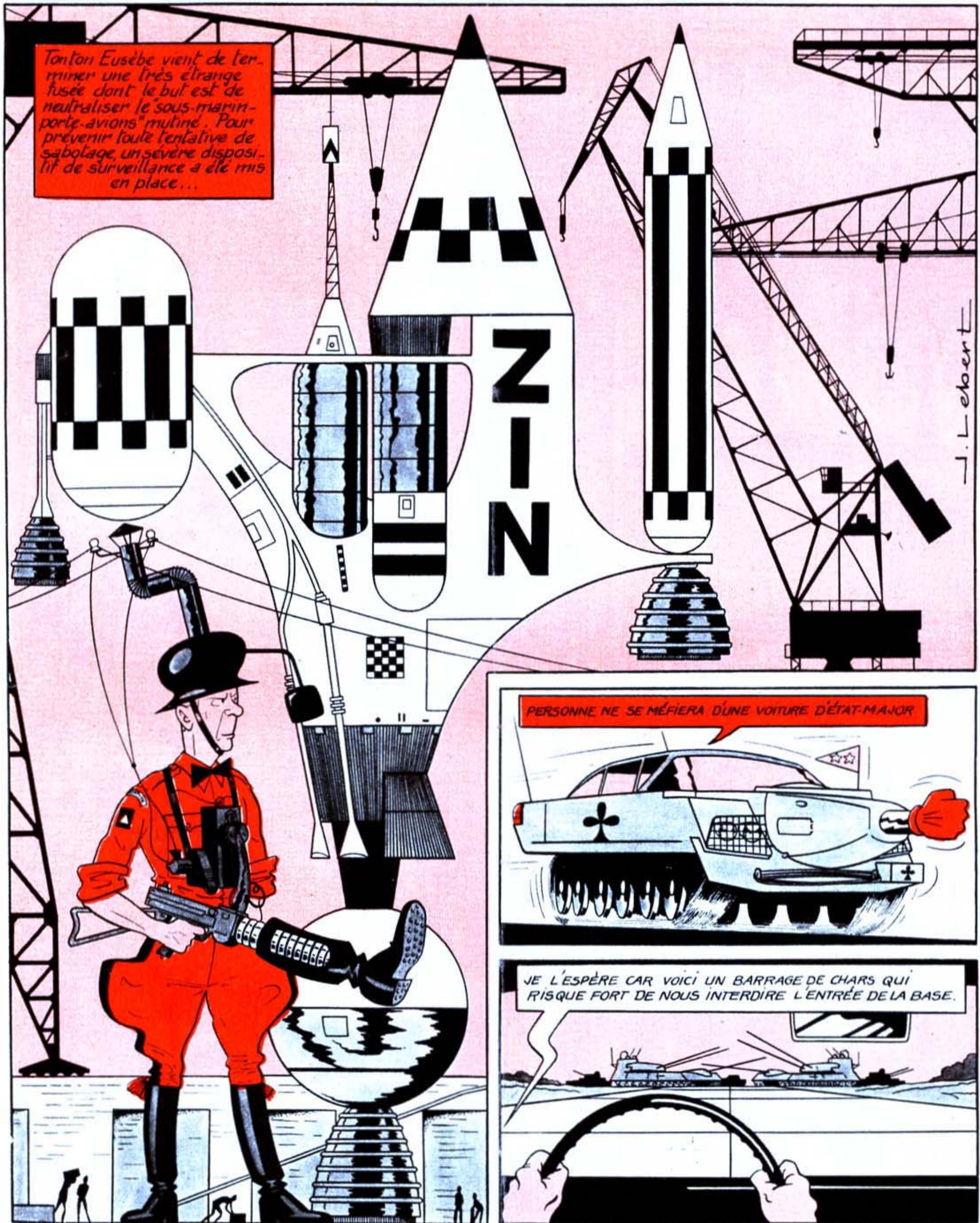


du croisé

RÉSUMÉ. — Le Seigneur de l'Espée et Blason d'Argent vont demander des comptes au seigneur fâché.

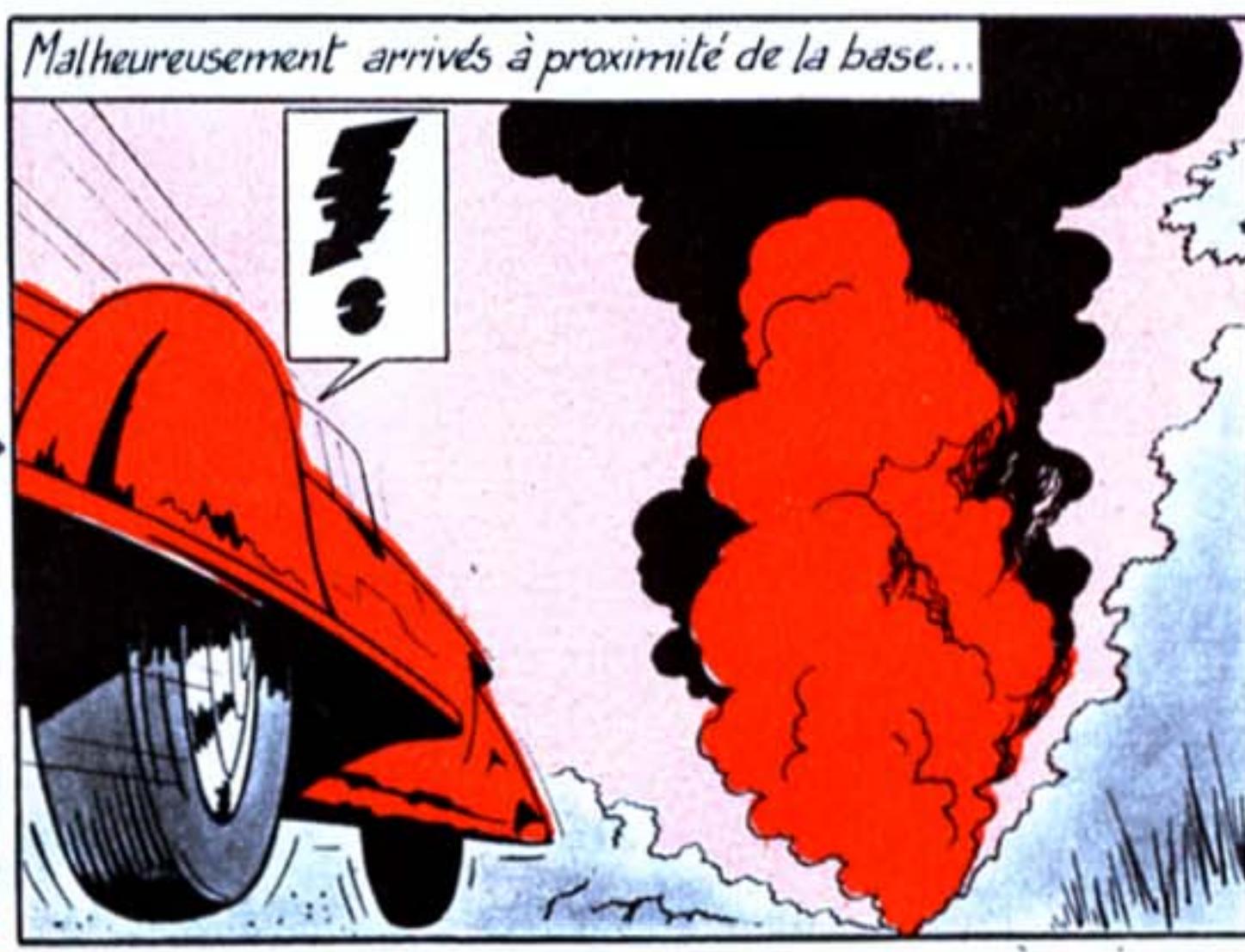
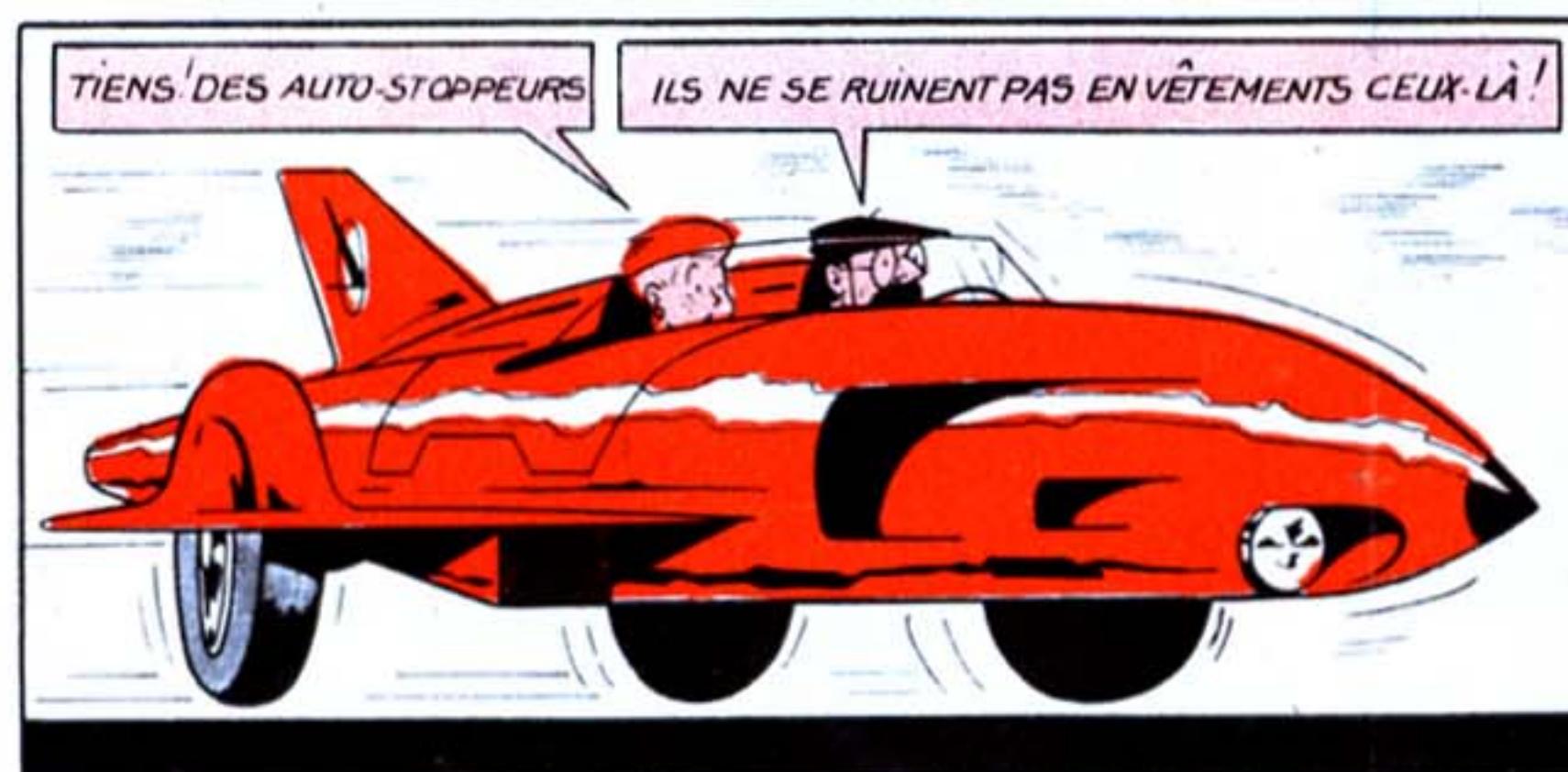
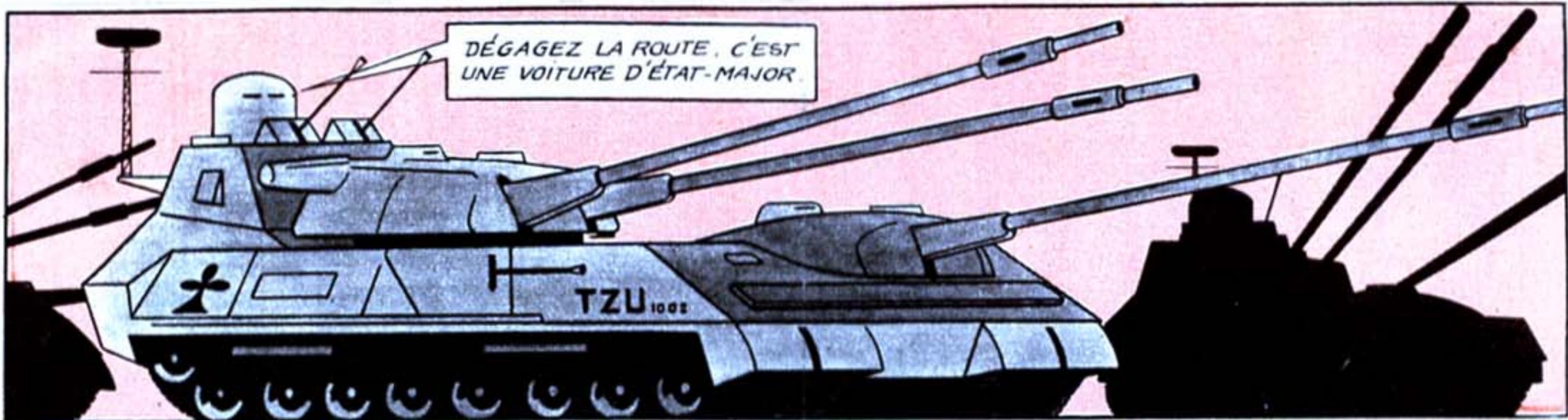


LA GUITARE DE TO





TEXTES ET DESSINS
DE
J. LEBERT.

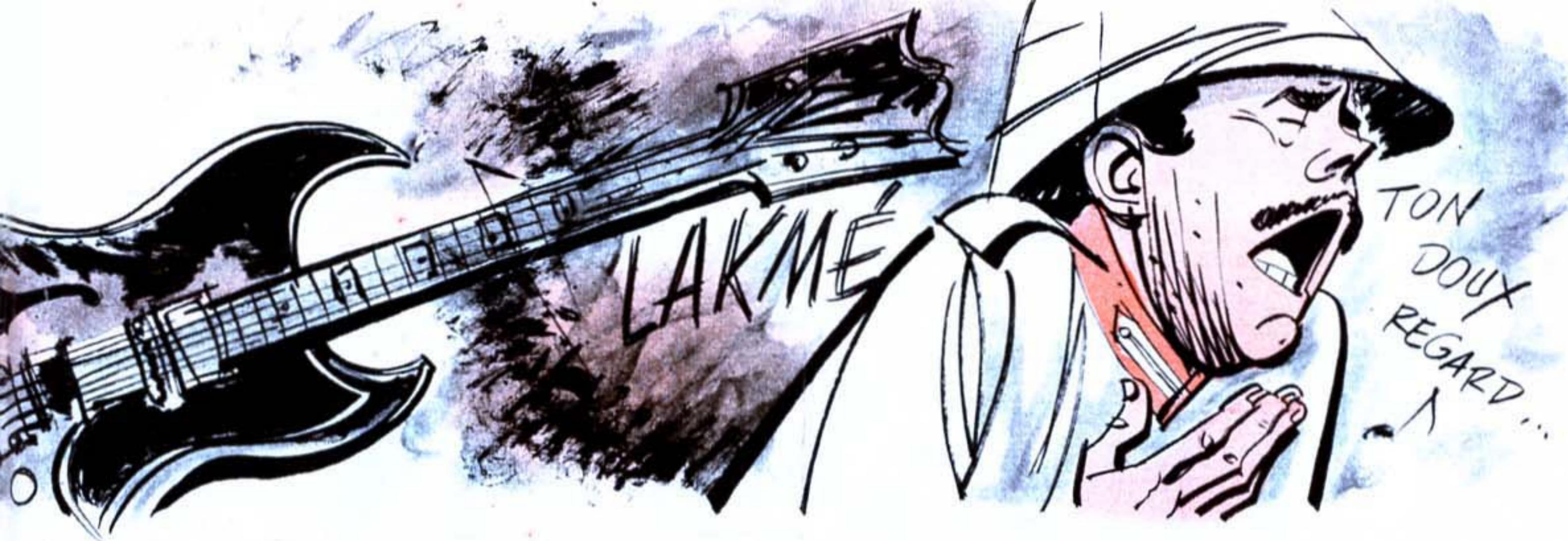




Grand-père, croyez-moi, était une de ces forces de la nature auxquelles rien ne résiste. Pour vous en convaincre, il vous aurait suffi de l'entendre raconter au moins huit fois l'an comment il avait tenu une tranchée à Verdun, à lui tout seul, pendant trois jours.

Depuis, il avait mené sa petite famille tambour battant. Dans la paix comme dans la guerre, tout filait droit devant lui.

Et quand je dis tambour battant, ce n'est pas une simple expression, car grand-père depuis sa jeunesse jouait du tambour. Maintenant, à intervalles réguliers, avec une préférence cependant pour le dimanche matin, quand les voisins auraient bien voulu jouir d'une « grasse matinée » bien gagnée. Et malheur à qui aurait osé protester !



POURTANT, aujourd'hui on semblait vouloir lui tenir tête. On : c'est-à-dire ses deux insupportables petits-fils.

Pour tout vous expliquer, Grand-père n'était pas le seul musicien de la maison ; depuis quelques semaines, les deux garçons grattaient sans relâche deux guitares électriques achetées d'occasion, avec l'espoir d'en tirer quelques sons qui ressembleraient à de la musique.

— Avez-vous fini, chenapans, arrêtez cette cacophonie.

— Mais, Grand-père, nous travaillons. Bientôt, nous jouerons aussi bien que Tony Texas, la nouvelle vedette du surf.

— Quel Tony Texas, quel surf, qu'est-ce encore que cette histoire ?

— Nous avons l'intention de passer une audition dans une maison de disques, jeudi prochain.

— Une audition ? Et pour faire quoi ?

— Ben ! Devenir vedettes !

Pour toute réponse, Grand-père haussa les épaules et sortit.

Il fit deux fois le tour du jardin au pas de charge : signe inquiétant. Lorsque Grand-père faisait ainsi le tour de son domaine, c'est qu'il méditait une grande décision, de celles qui avaient généralement les effets les plus catastrophiques.

Quelle fut cette décision ? Nul n'en sut rien jusqu'au jeudi suivant.

Ce jour-là, de grand matin, on le vit partir, son tambour accroché à l'épaule, vers une destination mystérieuse.

Vous devinez où ?

Non. Bien sûr. Qui aurait pu imaginer Grand-père attendant sagement son tour dans l'antichambre d'une maison de disques, au milieu d'une douzaine de moins de vingt ans, pour passer une audition ?

C'est pourtant ce qu'il fit.

Il n'y a pas de mots pour décrire la stupéfaction du directeur qui le reçut, à la vue de ce candidat insolite. Mais, je vous l'ai dit, rien ne résistait à Grand-père. Il se déchaîna si bien avec son tambour diabolique que dix minutes plus tard il ressortait avec le plus mirobolant des contrats.

IL débute au music-hall un jour où Tony Texas passait en vedette.

Pour la circonstance, la salle était remplie de Fifteenagers (plus de cinquante pour ceux qui ignorent l'Anglais).

Lorsque Grand-père entra, elle lui fit un accueil poli, mais réservé.

Mais peu à peu, à mesure que les roulements diaboliques de son tambour sur un rythme de plus en plus effréné chauffaient le public, on se rendit compte que la génération ayant inventé le jazz et le charleston n'avait pas de leçons à prendre des suivantes.

Bientôt des rangées de têtes blanches s'agitèrent avec enthousiasme, tandis que de multiples cannes rythmaient en cadence les airs de Grand-père.

Lorsqu'il attaqua son grand succès :

« J'entends siffler le métro
Yéyé oh oh
Le portillon est fermé
Je prendrai la rame d'après
Yéyé yéyé... »

La salle bouleversée par la puissance dramatique de ce refrain lui fit une ovation.

A la fin du tour de chant, on entendit des réflexions du genre de celles-ci :

« Ma chère, il y a des années que je ne m'étais pas autant amusé. »

Ou encore :

« C'est beaucoup plus drôle qu'à l'Opéra. Nous reviendrons. »

Et même : « Il faudra que j'aille chercher ma contrebasse au grenier, je me sens redevenir musicien. »

Grand-père sortit au milieu d'un délire d'applaudissements.

LORSQUE quelques instants plus tard parut Tony Texas, on se rendit compte qu'il n'était plus dans le vent. Mais plus du tout. Sa guitare, même branchée au maximum de la sonorisation, fit l'effet d'un ridicule petit instrument de musique douce, à côté du tambour diabolique de Grand-papa. Les trois quarts de la salle s'endormirent. Même ses « fans » n'osèrent pas l'applaudir de crainte de se sentir ridicules.

A la sortie, Grand-père fut assailli par une nuée de photographes et de gens réclamant des autographes qu'il signa sur la peau de son tambour en s'amusant beaucoup.

Quant à Tony Texas, seul, abandonné de tous, il sortit par une porte de service, sans même que le pompier de garde n'ait songé à lui demander une signature.

Il s'assit désespéré sur le trottoir en songeant :

« Je n'ai plus qu'à changer de métier. »

LA carrière de Grand-père dura ce que duraient ses fantesies : le temps d'en trouver une autre. Mais il faut avouer que tout le monde fut bien soulagé lorsqu'il déclara un beau matin :

« Désormais, je vais consacrer mes loisirs à jouer au croquet. »

Ne soyez pas trop inquiets sur le sort de Tony Texas, il se nomme maintenant « Mario Langelo » et débute demain à l'Opéra-Comique dans « Lakmé ». Les « Éminents critiques musicaux » lui prédisent dans cette voie le plus brillant avenir.

Dany FRANÇOIS.

Le drugstore du FAR-WEST

TEXTE DE GUY HEMPAK

Robert TREG
RÉSUMÉ. — Poussés par les bandits, les Apaches sont entrés en rébellion. Mais Fred le Vaillant veille.

